KGZ

AM

Ապրանքատեսակ	Համակցված սառնարան-սառցարան
Ապրանքանիշ	Hotpoint ARISTON
Մոդել	HTW 8202I MX, HTW 8202I W HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3 HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3
Պատրաստող	"Ինդեզիտ Ինտերնեշնլ" ՓԲ
Պատրաստող երկիր	Ռուսաստան
Ընդհանուր օգտակար ծավալը՝ թարմ մթերքների պահման համար	227
Ընդհանուր օգտակար ծավալը՝ սառեցված մթերքների պահման համար	83
Էլեկտրասնուցման լարման անվանական նշանակությունը կամ լարման ընդգրկույթ	220-240 V ~
Էլեկտրական հոսանքի տեսակի պայմանական նշանակություն կամ փոփոխական հոսանքի անվանական հաճախականություն	50 Hz
Անվանական հոսանք	0,8A
Հալեցման համակարգի տաքացուցչի հզորություն	190 Վտ
Լուսավորության լամպի առավելագույն հզորություն	1 Վտ LED
Էլեկտրահարումից պաշտպանության դաս	Պաշտպանության դաս I
Էլեկտրասպառման դաս	A++
Սառեցման համակարգ	Full No Frost
Կլիմայական դաս	SN-T (+10°C ….+43 °C)
Սառնագրանի տեսակ	R 600 a
Ձայնային հզորության ուղղիչ մակարդակը	40 դԲԱ
Ճնշակների քանակը	1
Համապատասխանության վկայագրերի մասին տեղեկատվություն ստանալու կամ տվյալ տեխնիկայի համապատասխանության վկայագրերի պատճենները ստանալու անհրաժեշտության դեպքում, Դուք կարող եք հարցում ուղարկել հետևյալ էլեկտրոնային հասցեով cert.rus@indesit.com.	EAC
Տվյալ տեխնիկայի արտադրության ամսաթիվը կարելի է ստանալ (S.N. 52YYWW000001 սերիական համարից՝ հետևյալ կերպ	- YY - ը տարվա վերջին թվերը են - WW - շաբաթ - 000001 - սերիական համարը

Буюм	Бириктирилген мүздаткыч-тоңдургуч
Соода маркасы	Hotpoint ARISTON
Модель	HTW 8202I MX, HTW 8202I W HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3 HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3
Даярдоочу	«Индезит Интернешнл» АК
Даярдоочу өлкө	Россия
Жаңы продуктуларды сактоо үчүн жалпы пайдалуу көлөмү	227
Тоңдурулган продуктуларды сактоо үчүн жалпы пайдалуу көлөмү	83
Электр чыңалуунун номинал мааниси же чыңалуунун диапазону	220-240 V ~
Электр тогу түрүнүн шарттуу белгиси же өзгөрмөлүү токтун номинал жыштығы	50 Гц
Номинал ток	0,8A
Эрүү системасы ысыткычынын кубаттуулугу	190 Вт
Жарыктыч лампанын максималдуу кубаттуулугу	1 Вт LED
Электр тогунан жабыркоодон коргоонун классы	Коргоо классы 1
Энергия керектөөнүн классы	A++
Муздатуу системасы	Full No Frost
Климаттык классы	SN-T (+10°C ….+43 °C)
Хладагенттин түрү	R 600 a
Үн кубаттуулугунун жөнгө салынган деңгээли	40 дБА
Компрессорлордун саны	1
Бул техника сертификатынын тууралыгы жөнүндө маалымат алуу же сертификаттын нускасын алуу зарылчылыгы туулган жагдайда Сиз cert.rus@indesit.com электрондук почтага суроо жөнөтсөңүз болот.	EAC
Бул техниканын өндүрүлгөн датасын (S.N. 52YYWW000001 серия номеринен төмөнкүдөй билип алууга болот:	- YY - жылдын акыркы цифралары - WW - аптанын катар номерине туура келет - 000001- сериялык саны

Փոխադրումը և պահպանման կանոնները
Փաթեթավորված սառնարանը պետք է պահվի փակ տարածքում՝ բնական օդափոխությամբ՝ ոչ ավել քան 80% հարաբերական խոնավությամբ: Եթե սառնարանը երկար ժամանակ չի շահագործվելու, ապա այն պետք է անջատել էլեկտրական ցանցից, հանել բոլոր մթերքները, ապասառեցնել սառցախցիկը և մաքրել այն: Մաքրելուց հետո դռները փոքր-ինչ բաց թողնել, որպեսզի խցիկներում հոտ չառաջանա: Սառնարանը պետք է փոխադրել աշխատանքային դիրքով (ուղղահայաց), ցանկացած տեսակի փակ փոխադրամիջոցով՝ հուսալի կերպով ամրացնելով այն: ԱՐԳԵԼՎՈՒՄ Է սառնարանը ենթարկել հարվածների:

Ташуунун жана сактоонун эрежелери
Жыйнакталган муздаткыч табигый түрдө желдетиле турган, салыштырма нымдуулугу 80 % дан жогору болбогон жабык бөлмөдө сакталууга тийиш Эгерде муздаткычтан көп убакытка пайдаланылбаса, аны электр тогунан ажыратып, ичиндеги бардык продуктуларды чыгарып салуу, ТБдү эритүү жана камераларды тазалап коюу керек. Камераларда жыт калбастыгы үчүн тазалагандан кийин эшиктерин бир азга ачык калтыруу керек. Муздаткычты жабык унаанын ар кандай түрүндө жумушчу (тик) абалда, унаага ишеничтүү бекитилген түрдө ташуу зарыл. Муздаткычты сокку берүүчү таасирлерге душар кылууга ТАКЫР БОЛБОЙТ.

Изготовитель - АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»
РОССИЯ, 398040, г. Липецк, пл. Металлургов, 2,
АО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ»

Hotpoint ARISTON Hotpoint

SENZA CFC - CFC FREE - SANS CFC - FCKW FREI

HTW 8202I MX, HTW 8202I W
HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3
HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3

RU Русский

Руководство по эксплуатации

КОМБИНИРОВАННЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК С МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРОЙ

Содержание

Безопасность – хорошая привычка, 3
Общие правила безопасности
Утилизация

Установка и включение, 4
Вентиляция
Не располагайте вблизи источников тепла
Выравнивание
Подключение к электросети

Описание изделия, 5, 6
Общий вид
Панель управления

Использование холодильного отделения, 7

Использование морозильного отделения, 8

Неисправности и методы их устранения, 9

Обслуживание и уход, 10
Размораживание
Размораживание холодильного отделения
Размораживание морозильного отделения
Обслуживание и уход
Замена лампы освещения

Техническое обслуживание, 11

Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию и комплектацию, не ухудшающие эффективность работы прибора:
– некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными;
– производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

KZ Қазақша

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

МҰЗДАТҚЫШЫ БАР БІРІККЕН ТОҢАЗЫТҚЫШ

Мазмұны

Қауіпсіздік – жақсы әдет, 12
Жалпы қауіпсіздік ережелері
Утильдеу

Орнату және іске қосу, 13
Вентиляция
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз
Тегістеу
Электр желісіне қосу

Бұйымның сипаттамасы, 14, 15
Жалпы көрінісі
Басқару панелі

Тоңазытқыш бөлімшені пайдалану, 13

Мұздатқыш бөлімшені пайдалану, 16

Электр қуатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар, 17

Ақаулар және оларды жою тәсілдері, 18

Қызмет көрсету және күтім жасау, 19
Мұзын еріту
Тоңазытқыш бөлімшені еріту
Мұзатқыш бөлімшені еріту
Қыз-мет көрсету және күтім жасау
Жарық лампасын ауыстыру

Техникалық қызмет көрсету, 20

Өндіруші аспаптың конструкциясы мен комплектациясына оның жұмыс істеу тиімділігін төмендетпейтін өзгерістерді ескертусізақ енгізу құқы-ғына ие:
– бұл нұсқаулықта келтірілген кейбір параметрлер бағдарлы пара-метрлер болып табылады;
– өндіруші көрсетілген шамалардан шамалы ауытқулар орын алғаны үшін жауапкершілік жүктемейді.

KGZ Кыргыз

Пайдалануу боюнча колдонмо

БИРИКТИРИЛГЕН ТОҢДУРГУЧ КАМЕРАЛУУ МУЗДАТКЫЧ

Мазмуну

Коопсуздук – бул жакшы адат, 21
Коопсуздуктун жалпы эрежелери
Пайдалануу

Орнотуу жана ишке түшүрүү, 24
Желдетүү
Жылуулук булагына жакын орнотпоңуз
Түздөө
Электр тармагына улоо

Буюмдун сүрөттөлүшү, 22, 23
Жалпы көрүнүшү
Башкаруу панели

Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу, 24

Тоңдургуч бөлүмдөн пайдалануу, 25

Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар, 25

Кызмат көрсөтүү жана күтүү, 26
Эритүү
Кызмат көрсөтүү жана күтүү
Жарыткыч лампаны алмаштыруу

Бузуктуктар жана аларды оңдоонун усулдары, 27

Техникалык кызмат көрсөтүү, 28

Өндүрүүчү эскертүүсүз буюмдун түзүлүшү жана комплекттелиши боюнча прибор ишинин натыйжалуулугун төмөндөтпөй турган өзгөрүш киргизүү укугун өзүндө сактап калат:
– бул колдонмодо келтирилген кээ бир параметрлер боолголуу саналат;
– өндүрүүчү көрсөтүлгөн чөндуктардан кичине четтегендик үчүн жоопкер эмес.

AM Հայերեն

Շահագործման ձեռնարկ

ՀԱՄԱԿՑՎԱԾ ՍԱՌՆԱՐԱՆ՝ ՍԱՌՑԱԽՑԻԿՈՎ

Բովանդակություն

Անվտանգությունը՝ լավ սովորություն է, 29
Անվտանգության ընդհանուր կանոնները
Ուտիլիզացում

Տեղադրում և միացում, 31
Օդափոխություն
Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ
Հավասարեցում
Միացում՝ էլեկտրական ցանցին

Արտադրանքի նկարագրությունը, 22
Ընդհանուր տեսք
Կառավարման վահանակ

Սառնարանային բաժնի օգտագործում, 31

Սառցարանային բաժնի օգտագործում, 32

Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ, 32

Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները, 34

Սպասարկում և խնամք, 33
Ապասառեցում
Սպասարկում և խնամք
Լուսավորության լամպի փոխում

Տեխնիկական սպասարկում, 28

Արտադրողն իրավունք ունի առանց նախազգուշացնելու փոփոխություններ կատարել կառուցվածքի և համալրման մեջ, որոնք չեն նվազեցնի սարքի աշխատանքի արդյունավետությունը
- որոշ չափանիշներ, որոնք տրված են սույն ցուցումների մեջ, կողմնորոշիչ են
- արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում՝ նշված մեծություններից անհրաժեշտ շեղումների համար

UZ O'zbekiston

Foydalanish bo'yicha qo'llanma

MUZLATISH KAMERASI BILAN KOMBINATSIYALASHGAN SOVUTKICH

Mundarija

Xavfsizlik yaxshi odat, 35
Xavfsizlikning umumiy qoidalari
Utilizatsiya

O'rnatish va ishga tushirish, 36
Ventilyatsiya
Isitish manbalariga yaqin joyga o'rnatmang
Tekislash
Elektr tarmog'iga ulash

Mahsulotning tavsi□, 5, 37
Umumiy ko'rinishi
Boshqaruv paneli

Sovutkich bo'limidan foydalanish, 38

Muzlatkich bo'limidan foydalanish, 38

Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari, 40

Xizmat ko'rsatish va foydalanish, 39
Muzni eritish
Sovutkich bo'limini eritish
Muzlatkich bo'limini eritish
Xizmat ko'rsatish va tutish
Yoritish lampasini o'zgartirish

Texnik xizmat ko'rsatish, 41

Ishlab chiqaruvchi jihozning konstruksiyasi va to'plamiga, uning ishlash samaradorligini yomonlashtirmaydigan o'zgartirishlarni ogohlantirmasdan kiritish huquqiga ega:
- ushbu qo'llanmada keltirilgan ba'zi ko'rsatkichlar taxminiydir;
- ishlab chiqaruvchi berilgan ko'rsatkichlardan sezilarli bo'lmagan chetlanishlarga javobgar emas.

Технический лист

RU

Изделие:	Комбинированный холодильник-морозильник
Торговая марка:	Hotpoint ARISTON
Модель:	**HTW 8202I MX, HTW 8202I W** **HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3** **HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3**
Изготовитель:	АО "Индезит Интернэшнл"
Страна-изготовитель:	Россия
Категория модели бытового холодильного прибора	7
Общий полезный объем для хранения свежих охлажденных продуктов	227 л
Общий полезный объем для хранения замороженных и продуктов	83 л *
Полезный объем для хранения охлаждённых продуктов ("секция свежести")	27 л
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
Эксплуатационные возможности морозильного отделения	* **
Расчетная температура отделения для охлажденных продуктов	от - 2 °C до +3 °C
Годовое потребление энергии	243 кВтч
Замораживающая способность	9 кг/24ч
Время безопасного отключения электроэнергии	14 ч
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Номинальный ток	0,8 A
Мощность нагревателя системы оттаивания	190 Вт
Максимальная мощность лампы освещения	1 Вт LED
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Класс энергопотребления	A++
Климатический класс	SN-T (+10°C ....+43 °C)
Система охлаждения	Full No Frost
Тип хладагента	R 600 a
Корректированный уровень звуковой мощности	40 дБА
Количество компрессоров	1
Встраиваемый прибор	нет
Этот прибор предназначен исключительно для хранения вина	нет
В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com.	EAC
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера (S.N. 52YYWW000001) следующим образом:	- YY - последние цифры года, - WW - неделя - 000001- серийный номер
* - декларируемый объем без верхней и средней емкостей в МО	

KZ

Өнім:	Құрамдастырылған тоңазытқыш-мұздатқыш
Сауда белгісі:	Hotpoint ARISTON
Модель:	**HTW 8202I MX, HTW 8202I W** **HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3** **HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3**
Өндіруші:	«Индезит Интернэшнл» АҚ
Өндіруші ел	Ресей
Балғын өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	227 л
Мұздатылған өнімдерді сақтау үшін жалпы пайдалы көлемі	83 л *
Электрлік қорек көзі кернеуінің нақтылы мәні немесе кернеу диапазоны	220-240 V ~
Электрлік токтың түрін шартты белгілеу немесе айналмалы токтың нақтылы жиілігі	50 Hz
Нақтылы ток	0,8 A
Еріту жүйесі қыздырғышының қуаттылығы	190
Жарықтандыру лампасының максималдық қуаттылығы	1 Вт LED
Электрлік токпен зақымдалудан қорғау санаты	Қорғау санаты I
Энергия тұтынуды санаты	A++
Салқындату жүйесі	FNF
Климаттық санат	SN-T (+10°C ....+43 °C)
Суық агенттің типі	R 600 a
Дыбыстық қуаттылықтың түзетілген деңгейі	40 дБА
Компрессорлар саны	1
∫ fŋ]ş ≥dq∫Ѳ0ℓz ℣ε da'ıs'dıçj dıℵ'ndℓdıfjıuq^dℓ ;' dıcčçuıj dı(S. N. 52YYWW000001) ∫j dıj fıjıj 2 Ѳℓℓz℣Ѳ∞ıs'dℓ0ℓ : EAC	- YY - жылдың соңғы сандары - WW - апта - 000001 - сериялыя нямір

Транспортировка и правила хранения
Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МК, провести уборку камер. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в камерах не появился запах. Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально), любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам.

Правила реализации товара не регламентированы изготовителем, но должны соответствовать национальным, региональным и международным стандартам.

Тасымалдау және сақтау ережелері
Қапталған тоңазытқыш табиғи желдеткіші бар жабық жайларда 80 % артық емес салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы тиіс. Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, онда оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді шығарып, МК ерітіп, камераға тазалау жүргізу керек. Тазалаудан кейін камераларда иіс пайда болмауы үшін жартылай ашық қалтыру керек. Тоңазытқышты жұмысшы күйде (тігінен), жабық көліктің кез келген түрімен, оны сенімді етіп бекітіп тасымалдау қажет. Тоңазытқышты соқылық жүктемелерге ұшыратуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

UZ

Mahsulot:	Kombinatsiyalashgan sovutkich-muzlatkich
Savdo markasi:	Hotpoint ARISTON
Model:	HTW 8202I MX, HTW 8202I W HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3 HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3
Ishlab chiqaruvchi:	«Indezit Interneshnl» AJ
Ishlab chiqarilgan mamlakat:	Rossiya
Maishiy sovituvchi uskuna modeli toifasi	7
Yangi mahsulotlarni saqlash mumkin bo‘lgan umumiy foydali hajmi	227 l
Muzlatilgan mahsulotlarni saqlash mumkin bo‘lgan umumiy foydali hajmi	83 1*
Yangidek saqlash bo‘linmasining umumiy foydali hajmi	27 l
Elektr tarmog‘i kuchlanishining nominal qiymati yoki kuchlanish diapazoni	220-240 V ~
Muzlatish bo‘linmasining foydalanish imkoniyatlari	* ***
Yangidek saqlash bo‘linmasining hisob temperaturasi	- 2°C dan +3 °C gacha
Yillik energiya sarfi	243 kVt/s
Muzlatish quvvati	9 kg/24s
Elektr energiyasidan xavfsiz uzilish vaqti	14 s
Elektr toki turining shartli belgisi yoki o‘zgaruvchan tokning nominal chastotasi	50 Hz
Nominal tok	0,8 A
Eritish tizimi isitkichining quvvati	190 Vt
Yoritish lampasi maksimal quvvati	1 Вт LED
Elektr toki urishidan himoyalash sinfi	Himoya sinfi “I”
Energiya iste’moli sinfi	A++
Iqlim sinfi	SN-T (+10°C ….+43 °C)
Sovutish tizimi	Full No Frost
Sovutish agenti turi	R600a
To‘g‘rilangan tovush quvvati	40 dBA
Kompressorlar soni	1
Ushbu texnika uchun muvofiqlik sertifikati bo‘yicha axborot yoki muvofiqlik sertifikati nusxasini olish zaruriyati vujudga kelsa, cert.rus@indesit.com elektron manzil bo‘yicha so‘rov yuborishingiz mumkin.	EAC
Ushbu texnikani ishlab chiqarilgan sanasi bo’yicha ma’lumotni seriya raqamidan (S.N.52YYWW000001) quyidagi tarzda olish mumkin:	YY - yilning oxirgi ikki raqamiga mos keladi WW - haftaning tartib raqamiga mos keladi 000001 - tartib raqam

* - MO dagi yuqori va o‘rta sig‘imlarsiz ko‘rsatiladigan hajmi

Transportirovka qilish va saqlash qoidalari

Qadoqlangan sovutkich nisbiy namligi 80% dan oshmagan, tabiiy shamollatish imkoniga ega yopiq xonalarda saqlanishi zarur. Agar sovutkich uzoq vaqt davomida ishlatilmaydigan bo‘lsa, uni elektr tarmog‘idan o‘chiring, barcha mahsulotlarni ichidan chiqaring, MKni eriting, kameralarni tozalang. Tozalab chiqilgandan keyin kameralarda hid paydo bo‘lmasligi uchun eshiklarni ozgina ochiq qoldiring. Sovutkichni ishchi holatda (vertikal), har qanday yopiq transportda, yaxshilab mahkamlagan holda tashish kerak. Sovutkichni urib olishdan saqlash zarur.

Tovarni sotish qoidalari ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilanmagan, lekin milliy va xalqaro standartlarga mos kelishi kerak.

Ishlab chiqaruvchi - «INDEZIT INTERNEShNL» AJ Rossiya, 398040, Lipetsk sh., Metallurglar mayd., 2 «INDEZIT INTERNEShNL» AJ

RU

Безопасность - хорошая привычка

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте с холодильником в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания. ! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации вашего холодильника.

⚠Холодильник разработан для использования внутри помещений. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на улице, в гараже и т.п.

⚠Этот прибор предназначен для замораживания и хранения замороженных продуктов в морозильном отделении и хранения свежих продуктов в холодильном отделении.

⚠ Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными чувственными или умственными способностями или физическими, при от-сутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинстуктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

⚠ Не касайтесь холодильника влажными руками, во избежание поражением электрическим током в случае неисправности прибора.

⚠ Не пользуйтесь удлинителями и переходниками! Это создает потенциальную опасность возгорания. Производитель не несет ответственности за возгора-ния, произошедшие из-за использования переходников и удлинителей, а также соединительного кабеля, сечение которого не соответствует потребляемой мощности. Не вынимайте вилку из розетки за провод: это очень опасно. При повреждении шнура питания его следует заменить специальным шнуром или комплектом, получаемым у изготовителя или его представителя. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

⚠ Не касайтесь внутренних охлаждающих поверхностей холодильника, особенно если ваши руки мокрые. Не кладите в рот куски льда, только что вынутые из морозильника – так можно получить местное обморожение.

⚠ Перед выполнением любых операций по мойке или обслуживанию отсоедините холодильник от сети.

⚠Если холодильник предназначен для замены старого, имеющего запирающие устройства на двери перед тем как выбросить старый холодильник, выведите из строя или снимите это устройство, для того, чтобы обезопасить детей, которые рискуют быть запертыми внутри холодильника во время игры.

⚠При возникновении нестандартной ситуации отключите холодильник от сети и позвоните в сервисный центр, телефон которого напечатан в гарантийном документе (сервисном сертификате).

⚠Запрещается изменение конструкции холодильника и вмешательство лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт.

⚠Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электробытовых приборов.

⚠ВНИМАНИЕ! Когда устанавливаете прибор, убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

⚠ВНИМАНИЕ! Не располагайте многоместные переносные розетки (удлинители) или переносные источники питания позади прибора.

⚠**ВНИМАНИЕ!** Запрещается контакт задней стенки (решетки конденсатора) холодильника с гибким газовым металлорукавом, используемым для подключения газовой плиты, а также с металлическими трубопроводами газо и водоснабжения, электрическими проводами иных электроприборов.

⚠Не складировать взрывоопасные объекты, в частности аэрозольные баллоны с воспламеняющемся наполнителем в приборе.

⚠ Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

Используйте защитные перчатки.

⚠ В случае длительного отключения электрического питания, продукты могут испортиться.

⚠ Во время манипуляций с холодильным прибором (чистка, установка и т.п.), держите детей под присмотром во избежание их травмирования.

⚠ Прибор следует устанавливать в помещении, где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному в табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

⚠ **Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В холодильном контуре используется R600a (HC). Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура. В случае повреждения трубок примите меры по удалению хладагента из холодильного контура.**

⚠ В качестве порообразующего вещества в пеноизоляции используется С-пентан, являющийся горючим газом.

Никогда не включайте холодильник с признаками повреждения; если у вас возникли сомнения в исправности изделия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не используйте внутри устройства электрические приборы.**

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе устройства или во встраиваемой конструкции!**

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не допускайте повреждения контура хладагента.**

⚠ **ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса оттаивания, кроме рекомендуемых изготовителем.**

В случае повреждения уплотнителя, примите меры по его незамедлительной замене.

Упаковочные материалы подлежат повторной переработке и маркируются символом ♻

Повторное включение прибора (например, при случайном отключении) осуществляйте через 5–10 минут.

Установка и включение

RU

Правильная установка необходима для обеспечения надежной и эффективной работы холодильника.

Вентиляция

Компрессор и конденсатор холодильника в процессе работы нагреваются, поэтому необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Холодильник должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении с нормальной влажностью. Запрещено устанавливать холодильники в помещениях с повышенной влаж-ностью, например, в ванных комнатах, подвалах.

При установке обеспечьте минимальные зазоры 5 см за задней и боковыми сторонами прибора и 10 см сверху для свободной циркуляции воздуха. Не перекрывайте движение воздуха сзади прибора.

Не располагайте вблизи источников тепла

Не следует устанавливать холодильник так, чтобы он находился под воздействием прямых солнечных лучей или рядом с источниками тепла (кухонными плитами, духовками, каминами).

ВНИМАНИЕ!

Когда устанавливаете прибор, убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.

ВНИМАНИЕ!

Не располагайте многоместные переносные розетки (удлинители) или переносные источники питания позади прибора.

Выравнивание

Для хорошей работы холодильника важно, чтобы он находился на ровной поверхности. После установки холодильника на место отрегулируйте его положение путем вращения регулировочных опор в его передней части. Наклон холодильника назад не должен превы-шать 5°.

Заранее измерьте дверные проемы (ширину и высоту), лестничные пролеты и т.п., чтобы убедиться, что прибор можно переместить к выбранному месту.

Предупреждение: Риск травмирования из-за избыточного веса. Используйте двух или больше человек, чтобы переместить и установить Ваш продукт. Отказ следовать этим инструкциям может привести к повреждению Вашего позвоночника или травме.

Подключение к электросети

Холодильник выполнен по степени защиты отпора-жения электрическим током класса 1 и подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом.

Перед подключением к электросети убедитесь, что: – напряжение сети соответствует данным, указанным в табличке, которая находится на правой стороне холодильного отделения со стороны двери, а именно ~ 220-240В;

– заземляющий контакт электрической розетки непосредственно электрически соединен с заземляющим проводом питающего кабеля электрической сети (соединительный провод должен быть рассчитан на ток не менее 10А);

– розетка и вилка одного типа; если вилка не подходит к розетке, розетку следует заменить на соответствующую вилке питающего шнура (работы должен выполнять квалифицированный электрик).

Холодильник должен быть установлен таким образом, чтобы вы всегда имели доступ к розетке. Холодильник, подключенный с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данном руководстве, является потенциально опасным. Холодильник, непосред-ственно подключаемый к двухпроводной электросети, эксплуатируют с устройством защитного отключения (УЗО), имеющим следующие значения параметров: диапазон номинальных напряжений – от 220 до 240В/50 Гц, порог срабатывания – не более 30 мА, номинальное время срабатывания – 0,1 с.

Электрическая сеть должна иметь устройство защиты расчитанное на 16А. Запрещается подключать холодильный прибор к электрической сети, которая имеет неисправную защиту от токовых нагрузок.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как подключить холодильник к электросети – это необходимо для правильной работы холодильника.

Перед началом эксплуатации в холодильнике необходимо вымыть внутренние поверхности холодильной и морозильной камер раствором пищевой соды. После того, как вы подключили холодильник к электрической сети устан вите среднее значение температуры через несколько часов вы можете поместить продукты в холодильное и морозильное отделения.

УДАЛИТЕ

распорки и клеящие ленты, удерживающие подвижные части прибора от смещения. Если прибор имеет защитное покрытие из полимерной пленки, аккуратно удалите его, соблюдая меры предосторожности, чтобы не повредить лакокрасочное или полимерное покрытие деталей. После установки, отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежания опасности удушения.

Ваш холодильник оснащен предохранителем двигателя, который запускает компрессор только через 8 минут после включения изделия. Это происходит также каждый раз после внезапного отключения электропитания, как намеренного, так и случайного.

Texnik xizmat ko‘rsatish

UZ

Servis markaziga murojaat qilishdan avval

Nosozlikni o’zingiz mustaqil ravishda bartaraf qila olishingizni tekshirib ko’ring («Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari» bo’limiga qarang).

Agar nosozlikni o’zingiz bartaraf qila olmasangiz eng yaqin joylashgan servis markaziga murojaat qiling (ro’yxat servis sertifikatida).

Servis markaziga murojaat qilganda quyidagi ma’lumotni berish kerak:

- Uskuna modeli;
- Buyumning seriya raqami (bu ma’lumotlarni siz muzlatkichning o‘ng ichki tomonida joylashtirilgan texnik tavsiflari yozilgan tablichkadan topasiz);
- Nosozlik xususiyati.

Ishlab chiqaruvchi tomonidan vakolat berilmagan shaxslar xizmatidan foydalanmang.

Ta’mirlash jarayonida original ehtiyot qismlardan foydalaning.

Mahsulot talablarga muvofiq ravishda sertifikatlangan:

TR TS 004/2011 «Past voltli uskuna xavfsizligi to’g’risida»

TR TS 020/2011 «Texnika vositalarining elektromagnit mosligi» Mahsulotlar va etkazib beruvchilarning lentasini yanada aniqroq qurish uchun

Ushbu mahsulotni to’g’ri utilizatsiyalash WEEE (Evropa Ittifoqi va Yevropaning eskirgan maishiy texnikani yig’ish va utilizatsiya qilish tizimi mavjud bo’lgan mamlakatlariga taallluqli)

Mahsulot yoki adabiyotdagi ushbu belgi chiqindilarning nazoratsiz tarqalishi natijasida atrof muhit zarar ko’rishining oldini olish, shuningdek, materiallarni qayta ishlash va ulardan qayta foydalanishni maqbullashtirish maqsadida boshqa maishiy chiqindilar bilan utilizatsiya qilinishi mumkin emasligini ko’rsatadi.

Iste’molchi eskirgan uskunani maxsus qabul punktlariga, yoki, milliy qonunchilik tomomnidan ruxsat berilgan bo’lsa,xuddi shunday mahsulot sotib olayotgan vaqtda kompaniyaga qaytarilishi mumkin.

Agar siz muzlatkichdan boshqa umuman foydalanmaslikka qaror qilgan bo‘lsangiz, uni utilizatsiya qilish to‘g‘risida qayg‘uring. Uskunangizning izolyatsiya ko‘pigi tarkibida yonuvchan siklopentan gazi mavjud.

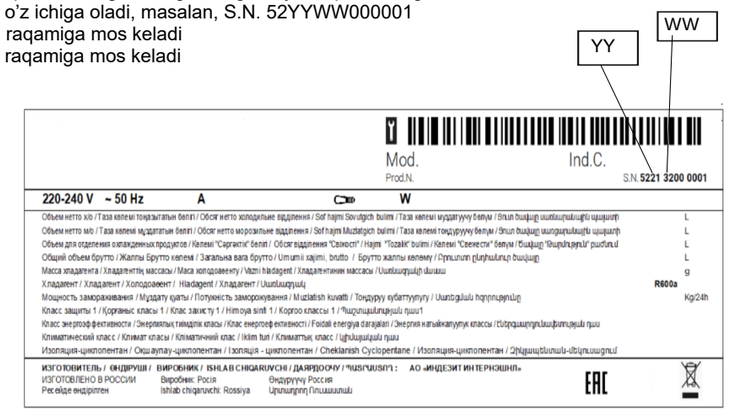
Transportirovka qilish va saqlash

Qadoqqa joylangan muzlatkich tabiiy ventilyatsiyaga ega, nisbiy namligi 80%dan yuqori bo‘lmagan yopiq xonalarda saqlanishi zarur. Agar uskunadan uzoq vaqt foydalanmaydigan bo‘lsangiz, uni elektr tarmog‘idan uztb qo‘yish, barcha mahsulotlarni ichidan olish, kamerani eritish, tozalab qo‘yish talab etiladi. Tozalagandan so‘ng yoqimsiz hid yuzaga kelmasligi uchun eshigini ochib qo‘yish kerak.

Uskunani istalgan turdagi usti yopiq transportda, ishchi vaziyatda (vertikal), mahkamlab tashish lozim. Muzlatkichning zarb bilan urilishiga **YO‘L QO‘YMANG.**

Maxsulotni sotish ishlab chiqaruvchi tomonidan belgilanmagan, lekin milliy va xalqaro standartlarga mos kelishi kerak.

Qurilmaning ichidagi planshetdagi sovutgichning seriya raqami uning chiqarilgan sanasini o’z ichiga oladi, masalan, S.N. 52YYWW000001
YY yilning oxirgi ikki raqamiga mos keladi
WW haftaning tartib raqamiga mos keladi



Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari

UZ

Nosozliklar	Bo‘lishi mumkin bo‘lgan sabab/ yechimlar
Displey to‘liq o‘chgan	Vilka elektr tarmog‘iga ulanmagan yoki kontakt uchun yetarli darajada rozetkaga tiqilmagan, yo uyda elektr toki yo‘q.
Kompressor ishlamayapti.	Uskunaga kompressor himoyasi o‘rnatilgan («Ishga tushirish va foydalanish» bo‘limiga qarang).
Displey yongan, lekin xira	Vilkani rozetkadan chiqarib, aylantirib qo‘ying.
Xavfni bildiruvchi tovush signali, displeyda dr xabari namoyon bo‘ladi va sovutkich lampasi miltillaydi.	Sovutkich eshigi ikki daqiqadan ortiq ochiq turgan. Eshik yopilsa xavfni bildiruvchi tovush signali o‘chadi.
Tovush signali, displeyda A1 belgisi	Muzlatish kamerasi ichidagi mahsulotlar temperaturasi chegaradan va ularni kelgusi saqlashni istisno etish vaqtidan oshgan. Mahsulotlardan foydalanish zarur. Buning uchun muzlatish kamerasida temperatura 0 daraja atrofida ushlanadi. Maslahat: bu mahsulotlarni siz termik ishlov bergandan so‘ng yana muzatishingiz va saqlashingiz mumkin bo‘ladi. Tovush signalini o‘chirish uchun eshikni ochib-yoping yoki temperaturani o‘zgartirish tugmasini bir marta bosing. Xavfdan xabardor etuvchi A1 belgisini yo‘qotish uchun temperaturani o‘zgartirish tugmasini ikki marta bosing yoki uskunani yoqish/ o‘chirish tugmasi orqali o‘chiring va yoqing.
Tovush signali, displeyda A2 belgisi	Muzlatish kamerasi ichidagi mahsulotlar temperaturasi chegaradan va ulardan kelgusi foydalanishni istisno etish vaqtidan oshgan. Mahsulotlarni iste'mol qilib bo‘lmaydi. Mahsulotlardagi tarkibiy buzilish jarayonlarini kamaytirish uchun uskuna muzlatish kamerasidagi temperaturani -18 darajada ushlashga harakat qiladi. Tovush signalini o‘chirish uchun eshikni ochib-yoping yoki temperaturani o‘zgartirish tugmasini bir marta bosing. Xavfdan xabardor etuvchi A2 belgisini yo‘qotish uchun temperaturani o‘zgartirish tugmasini ikki marta bosing yoki uskunani yoqish/ o‘chirish tugmasi orqali o‘chirib- yoqing.
Sovutkich va muzlatkich yaxshi sovutmayapti	- Eshik yaxshi yopilmagan yoki zichlovchi rezina shikastlangan. - Eshiklar tez-tez ochilib turadi. - Xaddan tashqari yuqori temperatura o‘rnatilgan («Ishga tushirish va foydalanish» bo‘limiga qarang). - Sovutkich va muzlatkich to‘lib ketgan.
Sovutkich kamerasi ichidagi mahsulotlar muzlab qoladi.	Haddan tashqari past temperatura o‘rnatilgan.(«Ishga tushirish va foydalanish» bo‘limiga qarang).
Kompressor o‘chmay ishlaydi.	- SUPER FREEZE (tezkor muzlatish) tugmasi bosilgan edi: SUPER FREEZE sariq lampasi yonib yoki miltillab turibdi (q. «Tavsiflar»ga), - Eshik yomon yopilgan yoki doimo ochiq. - Atrof muhit harorati juda baland.
Havo sovutkich ventilyatori ishlamayapti.	- Sovutkich eshigi ochiq. - Havoni sovutish tizimi zarur paytda, sovutkich ichida qulay ish sharoitini tiklagunga qadar avtomatik ravishda ishlay boshlaydi.
Uskuna shovqin bilan ishlaydi.	- Uskuna tekis, gorizontal yuzaga o‘rnatilmagan (qarang «O‘rnatish») - Uskuna qimirlab tovush chiqaradigan shkaflar o‘rtasiga joylashtirilgan - Sovutkich ichidagi sovutish agenti kompressor ishlamagan holda ham biroz tovush chiqaradi. Bu buzilish belgisi emas, normal holat.
Funksiyalarning vaqtidan avval to‘xtashi	Tarmoqdagi elektr “tug‘yonlanish” yoki energiya ta'minotidagi qisqa vaqtli uzilishlar.
Displeyda xabar namoyon bo‘ladi (mas.: F01).	Suv oqib ketadigan teshik bekilib kolgan (q. ”Xizmat ko‘rsatish”), Sovutish uskunasi tarkibiy qismlarining temperatura ta’siridagi deformatsiyasi natijasida chirsillagan tovush chiqarishi mumkin, bu buzilish belgisi emas, uskunaning ish qobiliyatiga ta’sir ko‘rsatmaydi.

Описание изделия
Mahsulot tuzilishi

RU

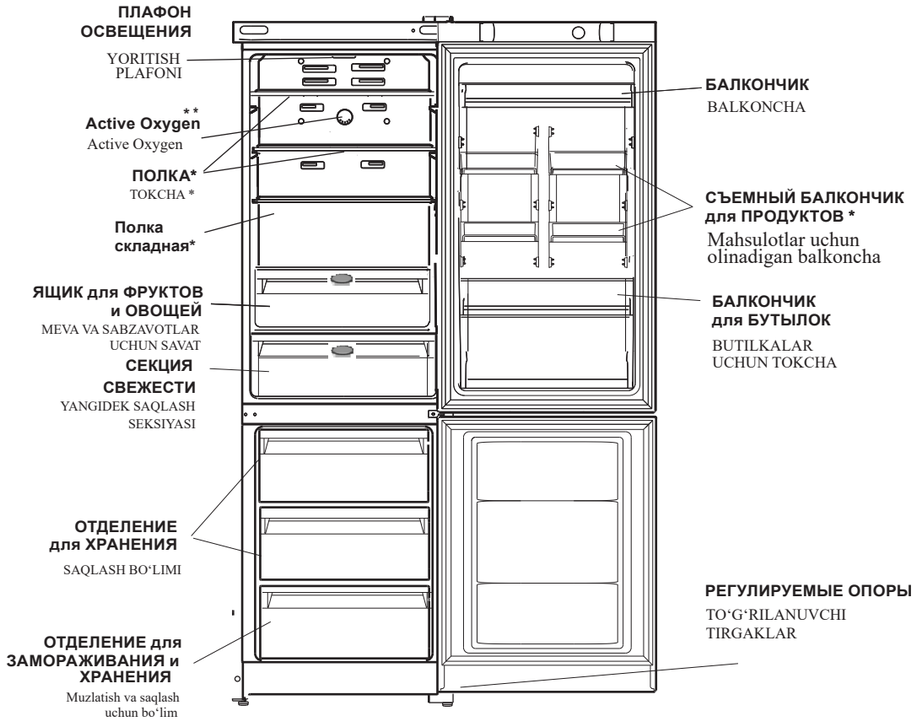
UZ

HTW 8202I MX, HTW 8202I W

HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3

HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3

Общий вид
Umumiy ko‘rinishi

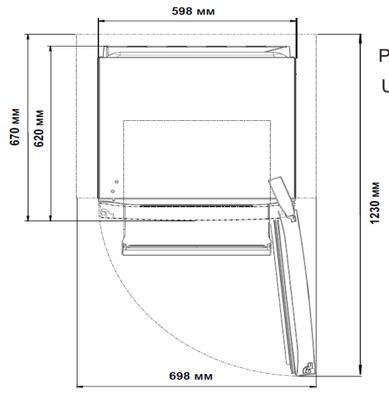


* Детали, которые могут варьироваться по количеству и/или по расположению

* Miqdori va joylashishi bo‘yicha turi o‘zgarishi mumkin bo‘lgan qismlar

** **Active Oxygen** не используется в моделях HTW 8202I MX, HTW 8202I W

** **Active Oxygen modellarda ishlatilmaydi** HTW 8202I MX, HTW 8202I W



Рабочие габариты холодильного прибора.

Uskunaning ishchi o‘lchamlari

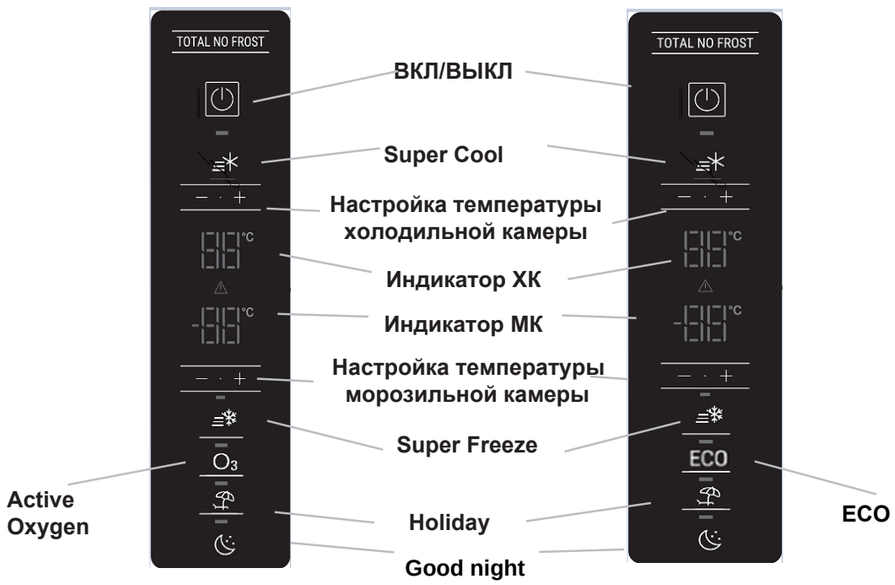
Описание изделия

Панель управления

RU

HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3
HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3

HTW 8202I MX, HTW 8202I W



ВКЛ/ВЫКЛ - нажатием данной кнопки производится включение и выключение всего холодильника (холодильной и морозильной камер одновременно). Для отключения холодильника достаточно нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку, холодильник выключится с задержкой 6 секунд.

Сигнал тревоги - звуковая индикация и мигающая лампа освещения сигнализируют о не закрытой двери холодильной камеры.

Настройка температуры холодильной камеры - позволяет изменить температуру в холодильной камере, с соответствующем отображением на дисплее.

Настройка температуры морозильной камеры - позволяет изменять температуру в морозильной камере, с соответствующем отображением на дисплее.

Active Oxygen включает или выключает функцию озонирования. При включении функции озонатор работает циклически. На самом озонаторе, внутри холодильной камеры, свечение синего индикатора показывает работу, при паузе - свечение отсутствует.

Функция **ECO** - "дополнительная экономия электроэнергии" включение подтверждается звуковым сигналом. При краткосрочном нажатии кнопки отключается дисплей. При нажатии в течении 6 секунд включается полный режим **ECO**. Прибор автоматически регулирует температуру согласно условиям внутри и снаружи холодильника. Если при этом требуется настройка температуры хранения, отличающейся от стандартной, то можно произвести настройку вручную (может быть установлена любая температура в холодильной и морозильной камерах). Для возврата в обычный режим необходимо выключить и включить прибор. Функция **ECO** для моделей с кнопкой **Active Oxygen** включается нажатием кнопки **Active Oxygen** в течении 6 секунд - включение подтверждается звуковым сигналом.

Установка температуры:

При включении прибора на дисплее отображается предустановленная температура в холодильном и морозильном отделениях. Для регулировки температуры нажмите на кнопки “-” или “+”, соответствующие камере, в которой вы хотели бы изменить установленную температуру (изменение температуры отображается на дисплее). Шаг изменения температуры составляет 1°C. Диапазон изменения температуры в холодильном отделении: от +8°C до +2°C, в морозильном отделении: от -18°C до -26°C.

Кнопка **Holiday** включает и отключает функцию Holiday -Отпуск. Если активна функция **Holiday**, регулировка температуры недоступна, но прибор отрегулирует себя автоматически, при этом используются оптимальные настройки для данной ситуации: +12°C для холодильной камеры и -18°C для морозильной.

Для включения или выключения функции нажмите кнопку **Holiday** и о состоянии функции будет сигнализировать светодиод. Некоторые функции (**Super Cool, Super Freeze)** несовместимы с другими (**Holiday, Good Night**); помните о том, что это установленный порядок приоритетности, который поможет вам использовать прибор наилучшим образом.

Функция **Good Night** позволяет снизить уровень шума от работы прибора. Функция работает в течение 6 часов с момента активации.

Кнопка **Super Freeze** включает и выключает функцию **Super Freeze** (быстрой заморозки). Функция автоматически отключается по истечении 24 часов.

Кнопка **Super Cool** включает и выключает функцию **Super Cool** (быстрое охлаждение).

Elektr energiyaisni tejash bo‘yicha tavsiyalar
Xizmat ko‘rsatish va tutish

UZ

Sovutkichni to‘g‘ri o‘rnating

Issiqlik manbalaridan uzoqda, yaxshi shamollatiladigan xonada, «O‘rnatish» («Ventelyatsiya») paragra ida berilgan tavsiyalarga muvo iq holda.

Temperaturani to‘g‘ri o‘rnating

Termoregulyatorni o‘rtacha holatga o‘rnating Juda past temperaturani o‘rnatish elektr energiyasi sar ini oshiribgina qolmay, mahsulotlar saqlanish holatini ham yaxshilamaydi. Haddan tashqari past temperatura sabzavot, tayyor go‘sht va pishloqni yaroqsiz holatga keltirishi mumkin.

Issiq ovqatni qo‘ymang

sovutkichga qo‘yilgan issiq ovqat uning temperaturasini bir necha gradusga oshiradi. Issiq ovqatni sovutkichga joylashdan avval xona haroratida sovuting.

Xizmat ko‘rsatish va tutish

Sovutkichni yuvish va boshqa xizmat ko‘rsatishdan avval uni elektr tarmog‘idan uzib qo‘ying.

Sovitish va muzlatish bo‘limlarida yaxni eritish Full No Frost sovutish tizimi muzni eritishni avtomat ravishda amalga oshiradi.

Taymer vaqt-vaqti bilan isitish elementini yoqib, bug‘latish ustidagi qor qatlamini eritadi Erigan suv kanallar bo‘ylab kompressor ustidagi idishchaga tushib, parlanib ketadi.

Xizmat ko‘rsatish va tutish

Sizning sovutkichingiz hid chiqarmaydigan toza materiallardan ishlab chiqarilgan. Bu xususiyatini doim saqlab qolish uchun o‘tkir hidli narsalarni zich yopiluvchi konteynerlarda saqlang, bu ketkazish qiyin bo‘lgan hidning o‘tirib qolishi oldini oladi.

Sovutkichning ichki va tashqi yuzalarini eritilgan ichimlik sodali iliq suvda gubka yoki yumshoq mato bilan yuving (soda shuningdek yaxshi dezinfeksiya qiluvchi vosita hisoblanadi). Ichimlik sodasi bo‘lmagan holda neytral yuvish vositasidan foydalaning.

Tarkibida organik eritmalar, abraziv, xlorli va ammiak bo‘lgan moddalarni ishlatmang. Zichlovchi rezina yoki sovutkich uskunasi kamerasi plastmassasiga yog‘li mahsulotlar (mayonez, o‘simlik moyi yoki hayvon yog‘i va h.k.) to‘kilgan holda zudlik bilan ifloslangan yuzani neytral yuvuvchi vosita bilan tozalab oling.

Barcha yechiladigan qismlarni sovun yoki yuvish vositasi yordamida yuvilishi mumkin. Ularni shuningdek, idish yuvuvchi mashinada ham yuvish mumkin. Barcha yechiladigan qismlarni sovutkichga qayta joylashdan avval yaxshilab quritish kerakligini esda saqlang.

To‘ldirib yubormang

Mahsulotlar yaxshi saqlanishi uchun havo yetarli darajada aylanishi kerak. Mahsulotlarni haddan tashqari zich joylashtirish havoning erkin aylanishiga, sovutkichning to‘g‘ri ishlashiga to‘sqinlik qiladi va elektr energiyasi sar ini oshiradi.

Eshiklar yopiq tursin

Eshikni faqat zarur bo‘lgan holda oching, eshikni har bir ochilishi sovutkich ichida temperatura ko‘tarilishiga olib keladi va avvalgi temperaturani tiklash uchun qo‘shimcha elektr energiyasi sar lanadi.

Zich yoping.

sovutkich eshigidagi zichlovchi rezina toza bo‘lishi va yopilganda korpusga yopishib turishiga e’tibor bering, bu sovuq havo chiqib ketishining oldini oladi.

Agar Siz suvutkichdan uzoq muddat davomida foylanmaydigan bo‘lsangiz, uni eriting, yaxshilab quriting va yoqimsiz hid va mog‘or paydo bo‘lishining oldini olish uchun eshikni ozgina ochib qo‘ying.

Termoregulyator va kompressor yoqilganda o‘ziga xos tovush chiqarishi normal hol bo‘lib, bu tovush elektr uskunalariga xosdir.

TA'TIL (HOLIDAY) funksiyasi.

Agar siz qisqa vaqtga jo‘nab ketayotgan bo‘lsangiz, sovutish uskunasini o‘chirish shart emas, chunki u elektr energiyasini kam sarflagan holda, sovutish bo‘limida +12°C atrofidagi temperaturani ushlab tura oladigan funksiya bilan ta'minlangan. Muzlatish bo‘limidagi temperatura minimal qiymatlarga (-18°C) o‘rnatiladi, bu esa mahsulotlarni saqlash uchun yetarlidir. Mazkur funksiya sizning joyingizdagi elektr ta’minoti parametrlari barqaror bo‘lgan sharoitlardagina samaralidir. Agar ichki chiroqning yorug‘lik diodi lampasi nosoz bo‘lsa, uni servis markazi mutaxassisi almashtirishi talab etiladi.

Diqqat! Eshik ochilganda sovutish kamerasining ichki yoritish lampasi yonadi. Agar eshik 2 daqiqa davomida ochiq qolsa, lampa miltillay boshlaydi.

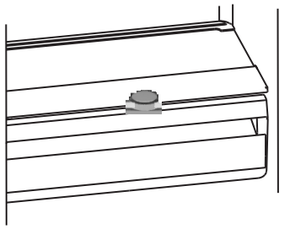
Super Freeze +70°C -18 C. Bu muzlatish bo‘limining quyi qutisidagi maxsus konteynerda tezkor muzlatish funksiyasi. Endigina tayyorlangan go‘sht, baliq (1 kg gacha) 70°C temperaturada konteynerning markaziga joylashtiriladi va 6 soat davomida -18°C gacha muzlatiladi, bu bakteriyalarning rivojlanishiga yo‘l bermaydi va mahsulot sifatini oshiradi. Super Freeze funksiyasini o‘chirishni unutmang.

Suvitkich kondensatorida chang to‘planib, uning normal ishlashiga to‘sqinlik qilishi mumkin. Sovutkichning orqa devorini mos nasadkadan foydalangan holda changyutkichda tozalang.

Sovutkich bo‘limidan foydalanish
Muzlatkich bo‘limidan foydalanish

UZ

Sovutkich bo‘limidan maqbul foydalanish
Sovutkich bo‘limi ichidagi temperatura boshqaruv panelida ko‘rsatilgan temperatura bilan muvofiq ravishda avtomat tarzda tartibga solinadi.
Biz temperaturani o‘rtacha ko‘rsatkichda o‘rnatishingizni tavsiya etamiz.
“Musaffo” seksiyasi (Diqqat! Orqa devoriga taqab qo‘yish) sovutkich bo‘limining o‘rtacha temperaturasidan 3-5°C ga past temperaturaga ega bo‘lib, vetchina, kotlet, kolbasa kabi mahsulotlarni saqlashga mo‘ljallangan. Shuningdek, bu bo‘limda tez orada ishlatish mo‘ljallangani uchun muzlatilmaydigan tez buziluvchi mahsulotlar yangi so‘yilgan go‘sht, baliq va h.k.larni saqlash ham tavsiya etiladi.
“Musaffo” seksiyasini o‘z o‘rnidan siljitish tavsiya etilmaydi. Mahsulotlarni ventilyatsiya panjarasiga suyantirmang.
Sovitkich bo‘limi maxsus yo‘naltiruvchilar yordamida balandligini o‘zgartirish mumkin bo‘lgan qulay tokchalar bilan jihozlangan bo‘lib, bu katta hajmli idish va baland butilkalarni joylash imkonini beradi.
Sovutkichga idishda qo‘yiladigan suyuqliklarni usti ochilgan holda qo‘ymang, bu namlikni oshirib, sovutkich kamerasida temperaturaning ortishiga olib keladi.
Full No Frost (FNF) sovutish tizimi sovutkich kamerasining yuqori qismida joylashgan shamollatish panjarasiga ega. FNF tizimi namni bartaraf qiluvchi va qirov paydo bo‘lishining oldini oluvchi sovuq havo sirkulyatsiyasini ta’minlaydi. Ventilyatsiya panjarasini to‘sib qo‘ymasligi va kondensat paydo bo‘lishining oldini olish maqsadida mahsulot va idishlarni kameraning orqa devoriga tekkizib qo‘ymang.
SUPER COOL funksiyasidan temperaturani tez pasaytirish uchun foydalaning, masalan, bo‘limlarni katta miqdordagi mahsulotlar bilan to‘ldirayotganingizda. Bu funksiya belgilangan vaqt o‘tishi bilan avtomat ravishda o‘chadi.
Humidity namlikni tartibga solish funksiyasiga ega sabzavotlar qutisi. Boshqarish zaslonkani siljitish yo‘li bilan amalga oshiriladi: chapga – mahsulotlar miqdori ko‘p bo‘lmaganda va namlikni oshirish uchun; o‘ngga – mahsulotlar miqdori ko‘p bo‘lganda va namlikni kamaytirish uchun.



Muzlatish ko‘zda tutilgan mahsulotlarni ortiqcha qirov hosil bo‘lishining oldini olish maqsadida yaxshilab qadoqlash kerak. Mahsulotlarni muzlatish bo‘limiga qo‘yishdan avval sovutkich bo‘limida sovutib oling.
1. Yangi mahsulotlar muzlatilganda avval muzlatilgan mahsulotlarga tegib qolishiga yo‘l qo‘ymang. Muzlatish bo‘limiga solingan mahsulotlar uning orqa va yon devorlariga tegib qolmasligiga harakat qiling. Mahsulotlarning saqlanish muddati muzlatish tezligiga bog‘liq ekanligini unutmang.
2. Muzlatish davrida muzlatkich eshigini ochmaslikka harakat qiling.
3. Mahsulotlarni to‘g‘ri saqlash va oson ishlatish uchun kichkina bo‘laklarga bo‘lib muzlatish bo‘limiga joylashtiring – bu tez va ishonchli eritish uchun yordam beradi. Muzlatish sanasini yozib borishni tavsiya qilamiz.
4. Elektr ta’minoti uzilgan yoki sovutkich uskunasi o‘chirilib bexosdan erish holatlari kuzatilganda muzlatish bo‘limi eshigini ochmang. Bu muzlatish bo‘limida past temperaturani uzoq vaqt mobaynida saqlab turish imkonini beradi.
5. Qisman erigan mahsulotlarni yuqori temperaturada qayta ishlanishi talab etiladigan taomlarga ishlating.
6. Muzlatkich bo‘limida muzlaydigan suyuqlik solingan shisha idishlarni, ayniqsa, ularda zich yopilgan gazli ichimliklar solingan bo‘lsa uzoq vaqt saqlamang. Suyuqlik kristallashib, idishni yemirishi mumkin.
7. Agar atrof muhit harorati uzoq vaqt davomida 10°C dan oshmasa, mahsulotlarni saqlash uchun zarur bo‘lgan temperaturaga erishib bo‘lmaydi, bu mahsulotlar saqlanish muddatini kamaytiradi.
FNF tizimi muzlatkich kamerasida qirov paydo bo‘lishi va mahsulotlarning bir-biriga yopishib qolishining oldini oladi hamda iste’molchini muntazam eritib turish zaruriyatidan ozod qiladi.
«SUPER FREEZE» rejimi Ushbu rejim mahsulotlar tez muzlashi uchun zarur bo‘lgan past temperaturaga erishish uchun kompressorning tinimsiz ishlashini ta’minlaydi. Mahsulotlar muzlagach, uskuna normal ishlash rejimiga o‘tadi.
«SUPER FREEZE» rejimi yoqilganda uskuna avtomatik tarzda bug‘latgichni tozala boshlaydi, bunda ma'lum vaqt davomida kompressor ishlamaydi.
Yangi mahsulotlarni maksimal miqdorini muzlatishda yuklashdan 6 soat avval «SUPER FREEZE»rejimini ishga tushirish kerak bo‘ladi.

Использование холодильного отделения

RU

Оптимальное использование холодильного отделения

Температура внутри холодильного отделения автоматически регулируется в соответствии с выбором значений на панели управления.

Мы рекомендуем устанавливать среднее значение температур.

С целью обеспечения наилучших условий хранения продуктов следуйте нижеизложенным рекомендациям:

- при неправильном хранении даже самые свежие пр одукты быстро испортятся.;

- помните, что приготовленные продукты можно хранить меньшее время, чем свежие.

В момент включения изделия установите в ХОЛОДИЛЬНОМ ОТДЕЛЕНИИ нужную вам температуру.

Используйте функцию SUPER COOL для быстрого понижения температуры, например, когда вы заполняете отделение большим количеством продуктов. Эта функция автоматически отключится по истечении установленного времени.

Холодильное отделение оборудовано удобными полками, высота которых может регулироваться благодаря специальным направляющим, это позволяет размещать крупные упаковки и высокие бутылки.

Стеклянные полки разработаны и протестированы для безопасного удержания веса. Допускается загрузка одной из полок (кроме полок над ящиками и полки складной) до 100 кг максимум, на срок не более одной недели.

Не ставьте в холодильник жидкости в ёмкостях без крышки, во избежание повышения влажности - это приведёт к повышению температуры в холодильной камере.

Система охлаждения Full No Frost (FNF) отличается наличием вентиляционных решеток, расположенных в верхней части холодильной камеры. Система FNF обеспечивает циркуляцию холодного воздуха, удаляющего влагу и препятствующего образованию инея. Не прислоняйте продукты или ёмкости к задней стенке камеры во избежание закрывания вентиляционных решеток и образования конденсата.

Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение - для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.

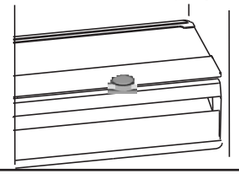
Секция «Свежесть» с температурой на 3 – 5°C ниже средней температуры холодильного отделения (регулятор в крайнем левом положении) предназначена для таких продуктов, как ветчина, котлеты, колбаса. Также в этом отделении рекомендуется хранить скоропортящиеся продукты: парное мясо, рыбу и т. п., замораживание которых нежелательно, так как они будут использованы в ближайшее время. Среднее положение регулятора использовать для хранения молочной продукции. При повороте регулятора до упора вправо, секцию можно использовать как дополнительный овощной ящик.

Не прислоняйте продукты к вентиляционным отверстиям.

Продукт	Расположение в холодильнике
Свежие рыба и мясо	В секции свежести
Свежий сыр	На полке над овощными ящиками
Готовые продукты	На любой полке
Колбасы, хлеб, шоколад	На любой полке
Фрукты и овощи	В ящиках для овощей
Яйца	На дверных полках
Масло и маргарин	На дверных полках
Продукты в бутылках, напитки, молоко	На дверных полках

Храните сырое мясо и рыбу в холодильнике в подходящих контейнерах, чтобы они не соприкасались с другими продуктами и жидкость с них не капала вниз.
⚠ Не следует хранить в холодильнике лук, лук-порей и чеснок, бананы (они могут почернеть), цитрусовые, картофель и корнеплоды (храните в тёмном, сухом месте)
⚠ Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделений.

Овощной ящик с функцией регулирования влажности **Humidity**.
Регулирование осуществляется поворотом регулятора : влево - для небольшого количества продуктов и повышения влажности; вправо - для большего количества продуктов и снижения влажности.



Использование морозильного отделения

RU

Продукты, предназначенные для замораживания, следует тщательно упаковать во избежание образования излишнего инея. Перед тем как поместить продукты в морозильное отделение, охладите их в холодильнике.

1. Когда замораживаете свежие продукты, не допускайте, чтобы они касались ранее замороженных продуктов. Предпочтительно, чтобы продукты, размещенные внутри морозильного отделения, не соприкасались с задней и боковыми стенками. Помните, что сохранность продуктов зависит от скорости замораживания.

2. Старайтесь не открывать дверь морозильного отделения во время замораживания.

3. Для правильного хранения и легкости последующего размораживания размещайте продукты в морозильном отделении небольшими порциями – это способствует более быстрому и надежному замораживанию. Рекомендуем вести записи с указанием даты замораживания.

4. В случае сбоев в электропитании или случайного размораживания, когда холодильный прибор выключен, не открывайте дверцу морозильного отделения. Это поможет сохранить низкую температуру в морозильном отделении на более длительный срок.

5. Частично размороженные продукты используйте для приготовления блюд с тепловой обработкой.

6. Не помещайте в морозильное отделение на длительное время полные стеклянные емкости с замерзающими жидкостями, особенно если в них находятся плотно закупоренные шипучие или газированные напитки. Жидкость, кристаллизуясь, может разрушить емкость.

7. Если температура окружающей среды в течение продолжительного времени не превышает 10°C, то температура, необходимая для хранения продуктов, не будет достигнута, что сократит время хранения продуктов.

В морозильной камере система FNF препятствует образованию наледи и смерзанию продуктов между собой и освобождает пользователя от необходимости производить регулярную разморозку.

Режим **«SUPER FREEZE»**. Данный режим обеспечивает непрерывную работу компрессора до достижения низких температур, необходимых для быстрого замораживания продуктов. После заморозки продуктов прибор переходит на нормальный режим работы.

При включении режима **«SUPER FREEZE»** прибор автоматически производит очистку испарителя, при этом в течение некоторого времени компрессор не работает.

При замораживании максимального количества свежих продуктов за 6 часов до загрузки включить режим **«SUPER FREEZE»**.

Ящик морозильной камеры "Supre Freeze" подходит для замораживания продуктов питания с температурой окружающей среды и для хранения замороженных продуктов. Купленные замороженные продукты имеют годности, указанный на упаковке. Эта дата учитывает тип пищи и её следует соблюдать. Свежие продукты должны храниться в течение следующего периода:

- сыр, ракообразные, мороженное, ветчина, сосиски, молоко, свежие жидкости - 1-3 месяца;
- стейк или котлеты (говядина, баранина, свинина) - 4 месяца;
- сливочное масло или маргарин, птица (курица, индейка) - 6 месяцев;
- фрукты (кроме цитрусовых), жаркое (говядина, свинина, баранина), овощи - 8-12 месяцев.

Два верхних ящиках морозильного отделения предназначены для хранения замороженных продуктов. Для загрузки большего замороженных количества продуктов, допускается извлечь два верхний ящика из морозильного отделения. Заявленный объем хранения, соответствует такой комплектации МО.

Рекомендации по экономии электроэнергии

Правильно устанавливайте холодильник

На расстоянии от источников тепла, в хорошо проветриваемом помещении, в соответствии с рекомендациями параграфа «Установка» («Вентиляция»).

Правильно установите температуру

Установите среднее значение температуры. Установка излишне низкой температуры скажется только на повышении расхода электроэнергии, но не улучшит сохранность продуктов. Слишком низкая температура может повредить сохранности овощей, готового мяса и сыра.

Не переполняйте

Для сохранности продуктов важна достаточная циркуляция воздуха. Переполнение продуктами мешает свободной циркуляции воздуха, правильной работе холодильника и вызывает дополнительный расход электроэнергии.

Держите двери закрытыми

Открывайте двери только при необходимости, помните, что каждое открывание двери несколько повышает температуру внутри холодильника и на восстановление прежней температуры затрачивается электроэнергия.

Закрывайте плотно

Следите за тем, чтобы уплотнительная резина на дверях холодильника оставалась чистой и плотно прилегала к корпусу при закрытии, это позволит избежать утечки холодного воздуха.

Не помещайте горячую пищу

Горячие продукты, помещенные в холодильник, немедленно повышают температуру на несколько градусов. Дайте остыть продуктам и посуде до комнатной температуры перед тем, как помещать их в холодильник.

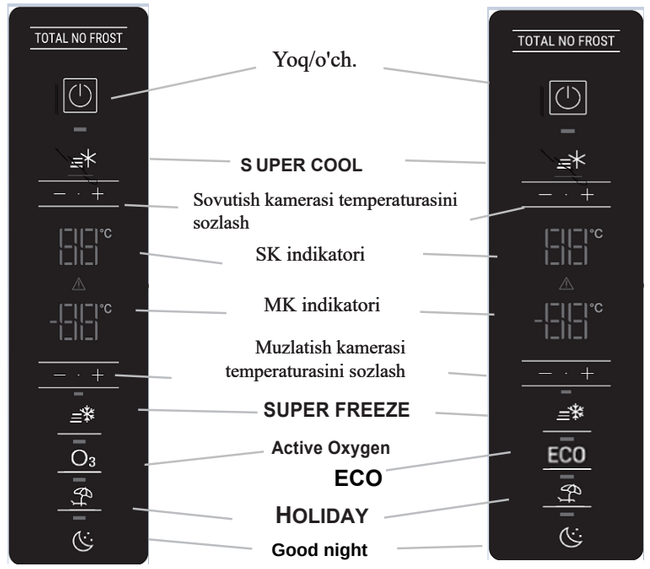
Mahsulot tuzilishi

UZ

HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3
HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3

HTW 8202I MX, HTW 8202I W

Boshqaruv paneli



Yoq/o'ch. – ushbu tugmalarni bosish bilan butun uskunani yoqish mumkin (ham sovutkich, ham muzlatkichni) Sovutkichni o‘chirish uchun tugmani 3 soniya davomida bosib turish yetarli, muzlatkich 6 soniya kechikish bilan o‘chadi.

Xavfni bildiruvchi signal – maxsus tovush va yoritish lampasining lipillab yonishi sovutkich bo‘limi eshigi yopilmaganidan darak beradi.

SOVUTISH KAMERASI Temperaturani sozlash - sovutish kamerasidagi temperaturani displeydagi tasvirga mutanosib ravishda o‘zgartirish imkonini beradi.

MUZLATISH KAMERASI Temperaturani sozlash – muzlatish kamerasidagi temperaturani displeydagi tasvirga mutanosib ravishda o‘zgartirish imkonini beradi.

ACTIVE OXYGENsensorli tugmasi Ozonlashtirish funksiyasini o‘chiradi yoki yoqadi. Funksiya yoqilganda ozonator davriy ravishda ishlaydi.

SUPER FREEZE sensorli tugmasi SUPER FREEZE (tezkor muzlatish) funksiyasini o‘chiradi yoki yoqadi. Funksiya 24 soat ichida avtomat ravishda o‘chadi.

SUPER COOL tugmasi SUPER COOL (tezkor sovutish) funktsiyasini o‘chiradi yoki yoqadi.

ECO funksiyasi(elektr enegriyani qo‘shimcha tejash) Active Oxygen tugmasini 6 soniya bosib turish orqali yoqiladi – yoqilgani tovushli xabar orqali tasdiqlanadi. Uskuna temperaturani muzlatkichning ichki va tashqi sharoitlariga muvofiq ravishda avtomatik ravishda boshqaradi. Agar bunda standartdan farq qiluvchi saqlash temperaturasi talab etilsa, u holda funksiya faollashtirilgach, o‘zgartirishlarni amalga oshirish mumkin bo‘ladi.

Bunda sovutish kamerasi uchun ham va muzlatish kamerasi uchun ham istalgan temperaturani o‘rnatish mumkin bo‘ladi. Oddiy rejimga qaytarish uchun – uskunani o‘chirib-yoqish talab etiladi.

Temperaturani o‘rnatish:

Agar uskuna yoqilgan bo‘lsa, muzlatish va sovutish kameralari displeyi ayni vaqtda o‘rnatilgan temperaturani ko‘rsatadi. Agar siz o‘rnatilgan temperaturani o‘zgartirmoqchi bo‘lsangiz, ularni o‘zgartirish uchun tegishli kameradagi tugmalarni bosishning o‘zi yetarli.

Xususan, sovutish kamerasining: +8°C, +7°C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C, +2°C tugmalaridan birini har safar bosganda, temperatura 1°C ga ko‘tariladi yoki kamayadi.

Muzlatkich kamerasida o‘rnatilishi mumkin bo‘lgan qiymatlar:-18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C,-23°C, -24°C, -25°C и -26°C.

HOLIDAY tugmasi HOLIDAY – TA'TIL funksiyasini yoqadi yoki o‘chiradi.

Agar HOLIDAY funksiyasi faollashtirilgan bo‘lsa, temperaturani boshqarib bo‘lmaydi, biroq uskuna o‘zini avtomatik tarzda boshqaradi, bunda mazkur vaziyat uchun optimal sozlashlar qo‘llaniladi: sovutish kamerasi uchun +12°C va muzlatish kamerasi uchun -18°C.

Funksiyalarni yoqish va o‘chirish uchun tegishli tugmani bossangiz bo‘ldi, funksiyalarning holati haqida miltillab yonadigan yorug‘lik diodining yonib turishi signal beradi. Ayrim funksiyalar (SUPER COOL, SUPER FREEZE) boshqalari bilan (HOLIDAY, ...) bir-biriga zid keladi; bu muhimlilikning o‘rnatilgan tartibi ekanini unutmang, sababi u uskunadan a'lo darajada foydalanishga yordam beradi.

UZ

O‘rnatish va ishga tushirish

Sovutkich ishonchli va samarali ishlashi uchun uni to‘g‘ri o‘rnatish zarur.

Ventilyatsiya

Sovutkich yaxshi shamollatiluvchi, namlik darajasi normal bo‘lgan xonaga joylashtirilishi kerak. Sovutkichni namlik yuqori bo‘lgan, masalan, vanna xonalar, podvalga o‘rnatish mumkin emas.

O‘rnatish davrida muzlatkichning yon tomonlarida (3-5 sm) va tepa tomonida 10 sm ochiq joy bo‘lishi kerak. Uskuna orqasida havo aylanishini cheklab qo‘ymang.

Isitish manbalariga yaqin joyga o‘rnatmang

Sovutkichni issiqlik manbalari: oshxona plitasi, duxovka, kamin yoniga o‘rnatmang, unga quyosh nurlari tik tushmasin.

Tekislash

Sovutkich tekis joyda turishi kerak. Uni oldingi qismida joylashgan to‘g‘rilovchi tirgaklar yordamida to‘g‘rilang Sovutkichning orqaga og‘ishi 5°dan ortishi mumkin emas.

Elektr tarmog‘iga ulash

Sovutkich 1-sinf elektr tokidan himoya qilish darajasida ishlab chiqarilgan va elektr tarmog‘iga ikki qutbli, yerga ulanish qurilmali rozetka yordamida ulanadi.

Elektr tarmog‘iga ulanishdan avval quyidagilarga e’tibor bering:Tarmoqdagi tok kuchlanishi sovutkich bo‘limi eshikdan o‘ng tomonida joylashgan eslatmada ko‘rsatilgan ko‘rsatkichlarga, ya’ni ~ 220-240Vga mos bo‘lishi;

- Elektr rozetkasi yerga ulanuvchi kontakti elektr tarmog‘i kabeli yerga ulanish simi bilan bevosita ulanganligi (biriktiruvchi sim kamida 10A tok kuchiga mo‘ljallangan bo‘lishi kerak);
- Elektr simi vilkasi bilan rozetka bir-biriga mos bo‘lishi, agar har xil bo‘lsa vilkani almashtirish kerak (bunday ishlarni malakali elektrchi bajarishi kerak).

Sovutkich shunday o‘rnatilishi kerakki, doimo rozetkaga ulanish imkoniyati bo‘lsin. Ushbu yo‘riqnomada ko‘rsatilgan yuqori quvvatli maishiy asboblarni o‘rnatish talablarga amal qilinmay ulangan sovutkich xavflidir. Ikki tarmoqli elektr tarmog‘iga bevosita ulanuvchi sovutkich himoya o‘chirish uskunasi (UZO) bilan ishlatilib, u quyidagi ko‘satkichlarga ega bo‘lishi kerak: nominal kuchlanish diapazoni – 220dan 240V/50Gts, ishlash chegarasi 30mA, nominal ishdan to‘xtash vaqti – 0,1s.

O‘rnatish talablariga rioya qilmaslik natijasida salomatlik va mulkka keltirilgan zarar uchun ishlab chiqaruvchi javob bermaydi. Elektr tarmog‘I 16A bo‘lgan himoya qurilmasiga ega bo‘lishi shart. Sovutish qurilmasini nosoz elektr yuklanishdan himoya qurilmasiga ega bo‘lgan elektr tarmog‘iga ulash taqiqlanadi.

O‘rnatish talablariga rioya qilmaslik natijasida salomatlik va mulkka keltirilgan zarar uchun ishlab chiqaruvchi javob bermaydi.

DIQQAT!

Uskunani o‘rnatayotganda elektr ta'minoti simi qisilib qolmaganiga va shikastlanmaganiga ishonch hosil qiling.

DIQQAT!

Ko‘p o‘rinli ko‘chma rozetka (uzaytirgich) yoki ko‘chma ta'minot manbalarini uskuna ortida joylashtirmang.

DIQQAT!

Sovutkichni o‘rnatgandan so‘ng elektr tarmog‘iga uch soat atro ida ulamay turing, bu sovutkich to‘g‘ri ishlashi uchun zarur.

Sovutkichni ishlatishdan avval sovutkich va muzlatish kameralari ichini ichimlik sodasi eritmasi bilan yuvib chiqing. Muzlatkichni o‘rnatganda orqa devori bilan kompressor o‘rtasidagi tirgaklarni va shuningdek, uskunaning surilishi mumkin bo‘lgan qismlarini mustahkamlab qo‘yilgan tirgaklarni OLIB TASHLANG.

Agar uskunaning usti polimer plenka bilan qo‘langan bo‘lsa, ehtiyotkorlik bilan uskunaning polimer yoki lok-bo‘yoq qo‘lamasiga shikast yetkazmasdan uni yechib oling. Sizning sovutkichingiz dvigateli predoxranitel bilan jihozlangan bo‘lib, u uskuna yoqilganidan 8 daqiqadan keyin ishlay boshlaydi. Bunday holat har gal elektr toki o‘chgandan keyin yuz beradi.

Uskunani yoqish vaqtida SOVUTISH BO‘LIMIDA sizga zarur bo‘lgan temperaturani o‘rnating. Bo‘limni sovutishni tezlashtirish maqsadida SUPER funksiyasini ishga tushirishni tavsiya qilamiz. Bo‘limda maqbul temperatura o‘rnatilganidan so‘ng funksiyaning o‘zi o‘chadi, va siz u yerga mahsulotlarni qo‘yishingiz mumkin.

RU

Неисправности и методы их устранения

Неисправности:	Возможные причины/ решения:
Дисплей полностью выключен.	Вилка не вставлена в электрическую розетку, либо вставлена недостаточно для создания контакта, либо в доме нет электроэнергии.
Компрессор не запускается.	Прибор оснащен защитой компрессора (см. "Установка и включение")
Дисплей включен, но не реагирует на нажатия	Выключите прибор из розетки и включите снова.
Звуковой сигнал тревоги, мигает треугольный знак тревоги и освещение холодильника.	Дверь холодильника была открыта более двух минут. Устройство звуковой сигнализации перестанет работать, если закрыть дверь.
Звуковой сигнал, на дисплее символ A1	Температура продуктов внутри морозильной камеры поднималась выше порога и на время, исключающие их дальнейшее хранение. Продукты необходимо использовать. Для этого в морозильной камере поддерживается температура около 0 градусов. Совет: вы можете снова замораживать и хранить эти продукты после термической обработки. Для отключения звукового сигнала откройте и закройте дверь либо однократно нажмите кнопку изменения температуры. Для сброса символа A1 дважды нажмите на кнопку изменения температуры либо выключите и включите прибор кнопкой вкл/выкл.
Звуковой сигнал, на дисплее символ A2	Температура продуктов внутри морозильной камеры поднималась выше порога и на время, исключающие их дальнейшее использование. Продукты испорчены. Возможная причина - отключение электроэнергии. Для отключения звукового сигнала откройте и закройте дверь либо однократно нажмите кнопку изменения температуры. Для сброса символа A2 тревоги дважды нажмите на кнопку изменения температуры либо выключите и включите прибор кнопкой вкл/выкл. Данный символ может появиться и при первом включении. Сброс - см. выше.
Прибор не охлаждает должным образом	- Плохо закрыты двери или повреждены уплотнители. - Двери открываются слишком часто. - Установлена слишком высокая температура (см. «Установка и включение"). - Холодильник или морозильник переполнен. - Произошла разгерметизация холодильного контура. Обратитесь в сервисный центр.
Продукты внутри холодильной камеры начинают замерзать.	Установлена слишком низкая температура (см. «Установка и включение").
Компрессор работает постоянно.	-Была нажата кнопка SUPER FREEZE (быстрая заморозка): горит или мигает желтая лампочка SUPER FREEZE (см. «Описание»). -Дверь плохо закрыта или постоянно открыта. -Температура окружающей среды очень высокая. - Произошла разгерметизация холодильного контура. Обратитесь в сервисный центр.
Прибор производит много шума	- Прибор не был установлен на плоской горизонтальной поверхности (см. «Установка и включение»). - Прибор установлен между шкафами, которые вибрируют и создают шум - Хладагент внутри холодильника создает небольшой шум, даже когда компрессор не работает. Это не дефект, это нормально. - Характерные звуки включения компрессора являются нормальными звуками, возникающими при работе электрооборудования прибора. - В результате температурных деформаций составных частей холодильного прибора может слышаться «потрескивание», что не является дефектом и не влияет на работоспособность прибора. - Задняя стенка прибора касается стены.
Преждевременное завершение функций.	Электрическое «возмущение» в сети или кратковременные перерывы подачи энергоснабжения.

Если после проверки холодильник продолжает работать недолжным образом, свяжитесь с авторизованным Сервисным центром.

Обслуживание и уход

RU

Перед выполнением любых операций по мойке и обслуживанию отсоедините холодильник от электросети.

Размораживание холодильного и морозильного отделений

Система охлаждения Full No Frost производит режим оттайки автоматически.

Таймер периодически включает нагревательный элемент, происходит таяние «снеговой шубы» с испарителя. Талая вода по каналам стекает в ванночку над компрессором, где испаряется.

Обслуживание и уход

Ваш холодильник изготовлен из непахнущих гигиеничных материалов. Для сохранения этих характеристик всегда храните сильно пахнущие продукты в плотно закрывающихся контейнерах, чтобы избежать образования запахов, которые потом будет сложно удалить.

Внутренние и внешние поверхности холодильника мойте губкой или мягкой тканью, смоченной в растворе пищевой соды в теплой воде (сода также является хорошим дезинфектором). При отсутствии пищевой соды используйте нейтральное моющее средство.

Никогда не используйте органические растворители, абразивные, хлор- и аммиаксодержащие вещества.

При попадании маслосодержащих продуктов (майонез, растительное масло или животный жир и т.п.) на уплотнитель или пластмассу камеры холодильного прибора немедленно удалите загрязнение нейтральным моющим средством.

Все съемные части можно мыть раствором мыла или моющего средства в воде. Также их можно мыть в посудомоечной машине. Помните, что все съемные части необходимо тщательно высушить перед тем, как поставить их обратно в холодильник.

Пыль может скапливаться на конденсаторе холодильника и препятствовать его нормальной работе. Осторожно пропылесосьте заднюю стенку холодильника, используя подходящие насадки.

Если вы не собираетесь ис пользовать холодильник продолжительное время, разморозьте его, вымойте внутри, высушите и оставьте двери приоткрытыми, чтобы избежать образования неприятного запаха и плесени.

Функция ОТПУСК (HOLIDAY). Если вы уезжаете не надолго, не нужно отключать холодильный прибор, так как он оснащен функцией, которая позволяет при низком расходе электроэнергии поддерживать температуру в холодильном отделении около +12^{0}C. Температура в морозильном отделении устанавливается на минимальное значение (-18^{0}C), что достаточно для хранения продуктов. Эта функция эффективна при условии стабильности параметров электроснабжения в вашей местности.

Если светодиодная лапочка внутреннего освещения неисправна, ее замену должен выполнить специалист сервисного центра.

Внимание! При открывании двери загорается лампочка внутреннего освещения холодильной камеры. Если дверь остается открытой в течении 2 минут, лампочка начинает мигать.

Чтобы избежать загрязнения пищи, соблюдайте следующие инструкции:

– Если дверца будет оставаться открытой в течение длительного времени, это может привести к значительному повышению температуры в отсеках прибора.

– Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и открытыми дренажными системами.

⚠ **Внимание!** Никогда не используйте пароочистители: существует опасность поражения электрическим током.

⚠ Не используйте абразивные или агрессивные чистящие средства, такие как спреи для стёкол, полировальные пасты, легковоспламеняющиеся жидкости, чистячие воски, концентрированные моющие средства, отбеливатели или моющие средства на основа производных нефти для чистки плассмасовых частей, внутренних и внешних уплотнителей дверцы. Не используйте бумажные полотенца, абразивные мочалки и другие грубые средства очистки.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона "проживание плюс завтрак";
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

Xavfsizlik yaxshi odat

UZ

! Ushbu qo‘llanmani saqlab qo‘ying. U sovutkich sotilgan, birovga berilgan yoki yangi uyga ko‘chilgan holda sovutkich to‘plamida bo‘lishi kerak, chunki uning yangi egasi ishlatish va tutish qoidalari bilan tanishib chiqishi kerak.

! Qo‘llanmani diqqat bilan o‘qib chiqing: unda sizning sovutkichingizni o‘rnatish va xavfsiz ishlatish bo‘yicha muhim ma’lumotlar bor.

Sovutkich bino ichida foydalanish uchun ishlab chiqilgan. Har qanday sharoitda ham sovutgichdan ko‘chada, garajda va hokazo joylarda foydalanmang.

Ushbu qurilma muzlatish kamerasida oziq-ovqat mahsulotlarini muzlatish va saqlab qo‘yish va yangi oziq-ovqat mahsulotlarini sovutish kamerasida saqlash uchun mo‘ljallangan.

Uskuna jismonan, aqliy va sezgirlik jihatidan zaif kishilar, shuningdek, bolalar tomonidan ularning xavfsizligi uchun javobgar shaxs tomonidan nazorat qilinmagan yoki uskunadan foydalanish bo‘yicha yo‘riqnoma berilmagan holda foydalanishga mo‘ljallanmagan. Bolalarning uskuna bilan o‘ynashlariga yo‘l qo‘ymaslik kerak.

Qurilma nosoz holatida elektr toki urmasligi uchun muzlatgichga nam qo‘lingiz bilan tegmang.

Elektr tarmog‘iga ulanish uchun uzaytirgich va o‘tkazgichlardan foydalanmang! Bu yong‘in xavfini keltirib chiqaradi. Ishlab chiqaruvchi uzaytirgich va o‘tkazgichlardan, shuningdek, talab etiluvchi iste’mol quvvatiga to‘g‘ri kelmaydigan kesimga ega kabeldan foydalanilgan holda yuzaga keluvchi yong‘in uchun javobgar emas.

Vilkani rozetkadan simni tortib uzmang: bu juda xavfli. Elektrga ulanuvchi simning himoya qobig‘i buzilgan holda uni ishlab chiqaruvchi yoki uning vakili tomonidan beriladigan sim yoki to‘plam bilan almashtiring. Kabel faqat malakali mutaxassis tomonidan almashtirilishi kerak.

sovutkichning ichki sovutuvchi yuzasiga, ayniqsa xo‘l qo‘l bilan tegmang. Muzlatkichdan olgan zahoti muzni og‘zingizga solmang, bunday holda mahalliy muzlash bilan zararlanasiz.

sovutkichni tozalash yoki boshqa xizmat ko‘rsatish davrida elektr tarmog‘idan olib qo‘ying.

Agar muzlatkich eshigida qulflash moslamasi mavjud bo‘lgan eski muzlatkich o‘rniga xarid qilingan taqdirda eski sovutkichni tashlab yuborishdan avval, bolalar o‘yin vaqtida ichida qamalib qolmasliklari uchun qulflash moslamasini yaroqsiz holga keltiring yoki olib tashlang.

Nostandart vaziyat yuz bergan holda sovutkichni elektr tarmog‘idan uzib, kafolat hujjatida (servis sertifikatida) ko‘rsatilgan servis markaziga qo‘ng‘iroq qiling.

Ishlab chiqaruvchi tomonidan kafolatli ta’mirlash vakolati berilmagan shaxslar tomonidan sovutkich konstruksiyasini o‘zgartirish yoki boshqa o‘zgartirishlar kiritish taqiqlanidi.

Sovutkich yoki boshqa elektr asboblar yaqinida benzin, boshqa tez alangalanuvchi suyuqliklar va gazlarni saqlamang va foydalanmang.

DIQQAT! Sovutkizchning orqa devori (kondensator panjarasi) ga gaz plitasini ulash uchun ishlatiladigan egiluvchan gaz metall tutqich, shuningdek gaz va suv ta’minoti metall quvurlari va boshqa turdagi elektr qurilmalari simlari bilan kontakt qilish taqiqlanadi.

Portlovchi jismlar, xususan tez alanga oluvchi moddalar to‘ldirilgan aerozol ballonlar saqlanmasin.

Haddan tashqari og‘irligi tufayli jarohat olish xavfi mavjud.

Mahsulotingizni ko‘chirish va o‘rnatish uchun ikki yoki undan ortiq kishidan foydalaning. Ushbu ko‘rsatmalarga rioya qilmaslik umurtqa pog‘onasiga zarar yetkazish yoki jarohatlarga olib kelishi mumkin.

Himoya qo‘lqoplaridan foydalaning.

Uzoq vaqt davomida elektr tokining uzib qo‘yilishi oqibatida mahsulotlar aynib qolishi mumkin.

Sovutish qurilmasini ishlatganda (tozalash, o‘rnatish, va hokazo) bolalar jarohat olmasliklari uchun ularni nazorat ostida saqlang.

Qurilmani atrof-muhit harorati texnik ma’lumotlar yozilgan yorliqda ko‘rsatilgan sharoitda o‘rnatish maqsadga muvofiq:

Iqlim sinfi	Atrof-muhit harorati
SN	+10°C dan + 32°C gacha
N	+16°C dan + 32°C gacha
ST	+16°C dan + 38°C gacha
T	+16°C dan + 43°C gacha

DIQQAT! Sizning uskununangiz sovutuvchi agent R600a bilan to‘ldirilgan (servis sertifikati yoki uskuna ichidagi yorliqda ko‘rsatilgan), izobutan –yonuvchi tabiiy gaz ekanligi haqida ogohlantiramiz. Sovutish agenti qobig‘i behosdan shikastlanganda ochiq olov yoki yong‘in chiqarishi mumkin bo‘lgan har qanday manbadan uzoqda ushlang, sovutkich turgan xonani yaxshilab shamollating.

Xonaning hajmi mahsulotda mavjud R600a sovutish agentining har 8 g uchun 1 m3 tashkil etishi kerak. Sizning sovutkichingiz ichidagi sovutish agentining miqdori sovutkich ichidagi pastort ma’lumotlarida ko‘rsatilgan.

Shikastlanish belgisi bo‘lgan sovutkichni yoqmang, uning shikastlanmaganligiga shubhalansangiz, maxsus servis markaziga murojaat qiling.

DIQQAT! Uskuna ichida elektr asboblarini ishlatmang.

DIQQAT! Uskuna korpusidagi yoki u joylashtiriluvchi konstruksiyadagi ventilyatsiya teshiklarini to‘sib qo‘ymang!

DIQQAT! Sovutish agenti qobig‘i shikastlanishiga yo‘l qo‘ymang.

DIQQAT! Muzlatkichni eritish jarayonini tezlatish maqsadida ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan mexanik qurilmalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang.

Zich yopish qoplamasi shikastlanganda uni darhol almashtirish choralarini ko‘ring.

Qadoqlash materiallari qayta ishlashga yaroqli va quyidagi belgi bilan belgilanadi.

Uskunani qayta yoqishni (masalan, to‘satdan o‘chib qolgan holda) faqat 5-10 daqiqadan keyin amalga oshirish mumkin.

AM

Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները

Անսարքություններ՝	Հնարավոր պատճառները/ լուծումները
Ցուցասարքն ամբողջությամբ անջատված է	Խրոցակը միացված չէ էլեկտրական վարդակին, կամ կոնտակտի ստեղծման համար ոչ բավարար է միացված կամ տանը չկա էլեկտրաէներգիա:
Ճնշակը չի գործարկվում:	Սարքը հագեցած է ճնշակի պաշտպանությամբ (տես՝ «Գործարկում և օգտագործում»):
Ցուցասարքը միացված է, բայց այն խամրած է	Հանեք խրոցակը և շրջեք, նախքան այն կրկին վարդակի մեջ մտցնելը:
Տագնապի ձայնային ազդանշանը, ցուցասարքի վրա հայտնվում է dr հաղորդագրությունը, և թարթում է սառնարանի լամպը:	Սառնարանի դուռը բաց է մնացել ավելի քան 2 րոպե: Ձայնային ազդանշանի սարքը կդադարի աշխատել, եթե փակեք դուռը:
Ձայնային ազդանշան, ցուցասարքի վրա A1 նշանը	Սառցարանային խցիկում մթերքների ջերմաստիճանը բարձրացել է սահմանից բարձր և այնքան ժամանակով, որ դրանց հետագա պահպանումը բացառվում է: Մթերքն անհրաժեշտ է օգտագործել: Դրա համար սառցարանային խցիկում պահպանվում է մոտ 0° ջերմաստիճանը: Խորհուրդ՝ Դուք կարող եք կրկին սառեցնել և պահել այդ մթերքը՝ ջերմամշակումից հետո: Ձայնային ազդանշանի անջատման համար բացեք և փակեք դուռը կամ մեկ անգամ սեղմեք ջերմաստիճանի փոփոխման կոճակը: A1 տագնապի նիշի վերացման համար սեղմեք ջերմաստիճանի փոփոխման կոճակը կամ անջատեք և միացրեք սարքը՝ միացնել/անջատել կոճակով:
Ձայնային տագնապ, ցուցասարքի վրա A2 նիշը	Սառցարանային խցիկում մթերքների ջերմաստիճանը բարձրացել է սահմանից բարձր և այնքան ժամանակով, որ դրանց հետագա օգտագործումը բացառվում է: Մթերքը չի կարելի ուտել: Մթերքներում ապակառուցվածքային գործընթացների նվազեցման համար, սարքը կսկսի սառցարանային խցիկում պահպանել մոտ -18° ջերմաստիճան: Ձայնային ազդանշանի անջատման համար բացեք և փակեք դուռը կամ մեկ անգամ սեղմեք ջերմաստիճանի փոփոխման կոճակը: A2 տագնապի նիշի վերացման համար երկու անգամ սեղմեք ջերմաստիճանի փոփոխման կոճակի վրա կամ անջատեք ու միացրեք սարքը միացնել/անջատել կոճակով:
Սառնարանն ու սառցարանը չեն սառեցնում, ինչպես հարկն է:	- Վատ են փակված դռները կամ վնասված են խտարարները - Դռները չափազանց հաճախ են բացվում: - Սահմանված է չափից բարձր ջերմաստիճան (տես՝ «Գործարկում և օգտագործում»): - Սառնարանը կամ սառցարանը գերլցված են:
Սառնարանային խցիկում մթերքը սկսում է սառել:	- Սահմանված է չափից ցածր ջերմաստիճան(տես՝ «Գործարկում և օգտագործում»):
Ճնշակը մշտապես աշխատում է:	Միացված է եղել SUPER FREEZE կոճակը (արագ սառեցում), վառվում կամ թարթում է SUPER FREEZE դեղին լամպը (տես՝ «Նկարագրություն») - Դուռը վատ է փակված կամ մշտապես բաց է: - Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը շատ բարձր է:
Չի պտտվում օդի սառեցման օդափոխիչը:	- Սառնարանի դուռը բաց է: Օդի սառեցման համակարգը ակտիվանում է ավտոմատ կերպով, միայն երբ անհրաժեշտ է դառնում սառցարանային խցիկի ներսում վերականգնել իդեալական աշխատանքային պայմաններ:
Սարքը շատ է աղմկում:	- Սարքը տեղադրված չի եղել հարթ հորիզոնական մակերեսի վրա (տես «Տեղադրում») - Սարքը տեղադրված է պահարանների միջև, որոնք թրթռում են և աղմկում: -Սառնարանի ներսում սառնագդակը ստեղծում է ոչ մեծ աղմուկ, անգամ երբ ճնշակը չի աշխատում: Դա թերություն չէ, դա նորմալ է:
Ֆունկցիների վաղաժամ անջատվելը:	Էլեկտրական «դժգոհություն» ցանցում կամ էներգամատակարարման կարճաժամկետ խափանումներ
Ցուցասարքի վրա հաղորդագրություն է հայտնվում (օրինակ՝ F01):	Ջրի դատարկման անցքը խցանվել է (տես՝ «Սպասարկում»):Սառնարանի բաղադրիչ մասերի ջերմաստիճանային ձևախախտման հետևանքով կարող է լսվել «ճարճատյուն», ինչը չի համարվում թերություն և չի ազդում սարքի աշխատունակության վրա:

RU

Техническое обслуживание

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ОБРАЩАТЬСЯ В СЕРВИС

1. Попытайтесь устранить неисправность самостоятельно, следуя указаниям раздела ***"Неисправности и методы их устранения"***
2. Выключите и включите прибор и проверьте, прекратились ли неполадки.

При обращении в сервисный центр необходимо сообщить:

-модель изделия;
-серийный номер изделия (эти данные вы найдете в табличке с техническими характеристиками, расположенной на правой стенке *мороз*ильной камеры);
-характер неисправности.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

«Умный сервис. Без забот»*
Программа «Умный сервис. Без забот» поможет избежать дорогостоящего ремонта Вашей бытовой техники и максимально продлить срок ее сервисного обслуживания.**

Программа включает:

- устранение недостатков в изделии силами специалистов авторизованных сервисных центров с использованием оригинальных запчастей;
- транспортировку техники до сервисного центра и обратно при необходимости;
- консультации специалистов и подбор средств по уходу за изделием;
- предоставление одного декоративного элемента (перемещаемые вручную пластиковые и стеклянные детали) один раз за каждый год действия Программы.

Доверьте сервисное обслуживание профессионалам!

Программу дополнительного сервисного обслуживания вы можете приобрести по телефону бесплатной горячей линии: 8 800 3333 887, при обращении через Whats App или чат на сайте whirlpoolgroup.ru.

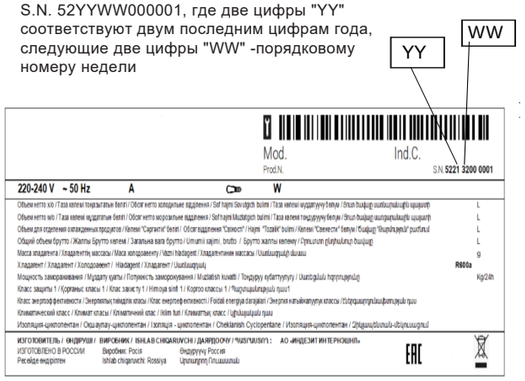
*«Smart Service. Worry Free»
**Программа действует только на территории РФ и Республики Казахстан.

Продукция сертифицирована на соответствие требованиям:
ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”
ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная совместимость технических средств”
На продукцию оформлена декларация соответствия требованиям ТР ЕАЭС 037/2016

Правильная утилизация этого продукта. WEEE (Распространяется на Европейский союз и другие страны Европы, где существует система сбора и утилизации изношенной бытовой техники).

Эта маркировка на продукте или в литературе указывает, что продукт не должен утилизироваться совместно с другими бытовыми отходами для окружающей среде от неконтролируемого процесса переработки и повторного использования материалов. Потребитель может сдать изношенное оборудование в специальных пунктах приёма или, если это разрешено национальными законодательствами, возвратить компании при покупке нового аналогичного продукта. Если вы решили больше не использовать ваш холодильник, перед тем как выбросить, позаботьтесь об его утилизации. Ваш холодильник содержит циклопентановый газ в изоляционной пене.

Серийный номер холодильника, на табличке внутри прибора, содержит дату его выпуска. S.N. 52YYWW000001, где две цифры "YY" соответствуют двум последним цифрам года, следующие две цифры "WW" -порядковому номеру недели



Қауіпсіздік – жақсы әдет

KZ

! Осы нұсқаулықты сақтаңыз. Ол құралды сату, тапсыру жағдайында немесе жаңа пәтерге көшу кезінде, құралдың жаңа иесі оның қызмет көрсету және қызмет ету ережелерімен таныса алуы үшін тоңазытқышпен жинақта болуы тиіс.! Нұсқаулықты мұқият оқыңыз: онда Сіздің тоңазытқышты орна-ту мен қауіпсіз пайдалану бойынша маңызды мәліметтер бар.

⚠ Тоңазытқыш ғимараттың ішінде пайдалану үшін әзірленген. Ешқандай жағдайда тоңазытқышты далада, гаражда және т.с.с. пайдаланбаңыз.

⚠ Бұл құрал мұздату бөлігінде тоңазытылған өнімдерді мұздату мен сақтау үшін және тоңазыту бөлігінде балғын өнімдерді сақтау үшін тағайындалған.

⚠ Құрал дене, сезімдік немесе қабілеттілігі төмендеген тұлғалардың немесе оларда өмірлік тәжірибесі мен білім жоқ тұлғалардың пайдалануы үшін тағайындалмаған, егер олар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе құралды олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғалардың пайдалану туралы нұсқаулық алмаса. Балалардың прибормен ойнауына жол бермеу үшін бақылауда болуы тиіс.

⚠ Аспаптың ақауы болған жағдайда электрлік токпен зақымданудың алдын алу үшін ылғалды қолмен тоңазытқышты ұстамаңыз.

⚠ Ұзартқыштарды және өткізгіштерді пайдаланбаңыз! Бұл тұтанудың әлеуетті қауіптілігін тудырады. Өндіруші өткізгіштер мен ұзартқыштарды, сонымен қатар қимасы тұтынылатын қуаттылыққа сәйкес келмейтін жалғағыш кабельді пайдаланудан туындаған жану салдары үшін жауапкершілік алмайды.Айырды розеткадан сымды ұстап суырмаңыз: ол өте қауіпті. Қорек көзі шнуры зақымдалған кезде оны өндірушіден немесе оның өкілінен алынған арнайы шнурмен немесе жинақпен алмастырған жөн. Кабельді алмастыруды тек білікті қызметкер жүргізуі тиіс.

⚠ Тоңазытқыштың ішкі салқындатқыш беттеріне тимеңіз, әсіресе егер қолдарыңыз су болса. Мұздатқыштан жаңа ғана алынған мұз кесектерін ауызыңызға салмаңыз, - олай жергілікті үсік алуға болады.

⚠ Жуу немесе қызмет көрсету бойынша кез келген операциялар орындау алдында тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.

⚠ Егер тоңазытқыш есігінде бекіткіш құралы бар ескіні алмастыру үшін тағайындалған болса, ескі тоңазытқышты тастамас бұрын, істен шығарыңыз немесе ойнау уақытында тоңазытқыш ішінде бекітіліп қалуы қаупі бар балаларды қауіпсіздендіру үшін бұл құрылғыны алып тастаңыз.

⚠ Стандартты емес жағдай туындаған кезде тоңазытқышты желіден ажыратыңыз да, кепілдік құжатта телефоны көрсетілген сервистік орталыққа қоңырау шалыңыз (сервистік сертификат).

⚠ Тоңазытқыштың құрылымын өзгертуге және кепілдік жөндеуге өндірушімен уәкілетті емес тұлғалардың араласуына тыйым салынады.

⚠ Жанармай, басқа да өрт қаупі бар сұйықтықтар мен газдарды тоңазытқышта немесе басқа да электр тұрмыстық аспаптарда немесе жанында сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тоңазытқыштың артқы қабырғасының (конденсатор торы) газ плитасын қосу үшін пайдаланылатын жұмсақ газды металлды жеңмен жанасуына, сонымен қатар газбен және сумен қамтамасыз етудің металл құбырларымен, басқа да электр құралдарының электрлік сымдарымен жанасуына тыйым салынады.

⚠ Жарылыс қаупі бар заттарды қоймаламаңыз, соның ішінде құралдағы тұтанғыш толтырғышы бар аэрозольды баллондарды сақтамаңыз.

⚠ Артық салмақ салдарынан жарақаттану қаупі. Сіздің бұйымды орнату және орынын ауыстыру үшін екі немесе одан да көп адамды пайдаланыңыз. Бұл нұсқаулықтарға жүгінуден бас тарту Сіздің омыртқаңыздың зақымдалуына немесе жарақаттануға әкелуі мүмкін.

Қорғаныс қолғаптарын пайдаланыңыз

⚠ Электрлік қорек көзін ұзақ мерзім өшірген жағдайда өнімдер бұзылуы мүмкін.

⚠ Тоңазытқыш аспапты қозғалту уақытында (тазалау, орнату және т.с.с) балаларды олардың жарақаттануының алдын алу үшін бақылауда ұстаңыз.

⚠ Аспапты қоршаған ортаның температурасы техникалық мәліметтері бар кестеде көрсетілген климаттық санатқа сәйкес келетін ғимаратта орнатқан жөн:

Климаттық санат	Қоршаған ортаның температурасы
SN	+ 10°C-тан + 32°C-қа дейін
N	+ 16°C-тан + 32°C-қа дейін
ST	+ 16°C-тан + 38°C-қа дейін
T	+ 16°C-тан + 43°C-қа дейін

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сіздің құрал R600 салқындатқыш агентімен толтырылған (сервистік сертификатта және құралдың ішіндегі кестеде белгіленген), Сізге изобутан - жанғыш болып таылатын табиғи газ екендігін ескертеміз. Салқындатқыш агенттің контурын абайсыз зақымдаған кезде ашық оттың
кез келген түрлерінен немесе тұтанудың әлеуетті көздерінен аулақ болыңыз және тоңазытқыш тұрған ғимаратты мұқият желдетіңіз.

Ғимараттың көлемі бұйымдағы әрбір 8 г R600a салқындату агентіне 1м^3 құрауы тиіс. Сіздің нақты тоңазытқыштағы салқындатқыш агенттің мөлшері тоңазытқыш ішіндегі төлқұжатты мәліметтері бар кестеде көрсетілген.

Ешқашанда зақымдалу белгісі бар тоңазытқышты қоспаңыз; егер Сізде бұйымның бүтіндігіне күмән туындаса, авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының ішінде электрлік құралдарды пайдаланбаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғының корпусында немесе ендірілетін құрылымда орналасқан желдеткіш тесіктерін бітемеңіз!

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Салқындату агенті контурының зақымдалуына жол бермеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Еру процессін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа, механикалық құрылғыларды немесе басқа да құралдарды пайдаланбаңыз.

Тығыздағыш зақымдалған жағдайда оны тез арада алмастыру бойынша шараларды қолданыңыз ♻.

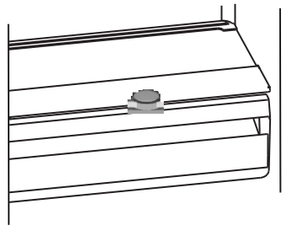
Қаптама материалдар қайталап өңдеуге жатады.

Սպասարկում և խնամք

AM

Լվանալուց և այլ գործողություններ կատարելուց առաջ անջատեք սառնարանը էլեկտրական ցանցից:
Սառնարանային և սառցարանային բաժնի ապասառեցում
Full No Frost սառեցման համակարգը կատարում է հալեցման ռեժիմ ավտոմատ կերպով:
Ժամանակաչափը պարբերաբար միացնում է տաքացուցիչ տարրը, կատարվում է “ձյունե մուշտակի” հալեցում՝ գոլորշիչից: Հալված ջուրը կապուղիով հոսում է ճնշակի տակի տաշտակը, որտեղ էլ գոլորշիանում է:
Սպասարկում և խնամք
Ձեր սառնարանը պատրաստված է հոտ չունեցող հիգիենիկ նյութերից: Այս բնութագրերի պահպանման համար սուր հոտ ունեցող մթերքները միշտ պահեք ամուր փակված ամաններով՝ խուսափելու համար հոտերից, որոնք հետո շատ բարդ կլինի վերացնել:
Սառնարանի ներքին և արտաքին մակերեսները լվացեք սպունգով կամ փափուկ լաթով՝ թրջված կերակրի սոդայի և գոլ ջրի լուծույթով (սոդան նաև լավ ախտահանիչ է):
Կերակրի սոդա չունենալու դեպքում օգտագործեք որևէ չեզոք լվանալու միջոց:
Երբեք մի օգտագործեք օրգանական լուծիչներ, հարթեցնող, քլոր, ամոնիակ պարունակող նյութեր:
Յուղային մասսա պարունակող մթերքների (մայոնեզ, բուսական կամ կենդանական յուղեր և այլն)՝ սառնարանի խցիկի խտարարին կամ պլաստմասսային դիպչելիս, հեռացրեք այն որևէ լվացող միջոցով:
Բոլոր հանովի մասերը կարելի է լվանալ օճառի կամ լվացող միջոցի ջրային լուծույթով: Դրանք կարելի է նաև լվանալ սպասք լվանալու մեքենայով: Հիշեք, որ բոլոր հանվող մասերը անհրաժեշտ է մանրակրկիտ չորացնել՝ դրանք սառնարան դնելուց առաջ:
Փոշին կարող է կուտակվել սառնարանի խտարարի վրա և խոչընդոտել նրա նորմալ աշխատանքին: Զգուշորեն փոշեկուլով մաքրեք սառնարանի հետևի պատը օգտագործելով համապատասխան գլխադիրներ:

Եթե Դուք չեք պատրաստվում օգտագործել սառնարանը երկար ժամանակ, ապասառեցրեք այն, լվացեք ներսի մասը, չորացրեք և դռները փոքր-ինչ բաց թողեք՝ խուսափելու համար տհաճ հոտից և բորբոսից:
Էլեկտրասարքավորման աշխատանքի ժամանակ ջերմակարգավորիչի և ճնշակի միացման բնորոշ ձայները նորմալ ձայներ են:
Ֆունկցիա ԱՐՁԱԿՈՒՐԴ (HOLIDAY) Եթե մեկնում եք ոչ երկար ժամանակով, պետք չէ անջատել սառնարանային սարքը, քանի որ այն համալրված ֆունկցիայով, որը թույլ է տալիս պահպանել սառնարանային բաժնի ջերմաստիճանը մոտավորապես 120 C՝ ծախսելով քիչ էլեկտրաէներգիայի: Սառցարանային բաժնում սահմանվում է ջերմաստիճանի նվազագույն ցուցանիշ (-180C), ինչը բավարար է մթերքների պահման համար:
Այս ֆունկցիան արդյունավետ է Ձեր տեղանքում էներգամատակարարման չափանիշների կայունության պայմաններում: Եթե ներքին լուսավորության լուսադիոդային լամպը անսարք է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի սպասարկման կենտրոնի մասնագետը:
Ուշադրություն Դուռը բացելու դեպքում վառվում է սառնարանային խցիկի ներքին լուսավորության լուսադիոդային լամպը: Եթե դուռը բաց է մնում 2 րոպեների ընթացքում, ապա լամպը սկսում է թարթել:



Բանջարեղենի արկղը՝ խոնավության կարգավորման Humidity ֆունկցիայով: Կարգավորումն իրականանում է սահափականի տեղաշարժմամբ՝ դեպի ձախ՝ մթերքի փոքր քանակության և խոնավության բարձրացման համար, դեպի աջ՝ մթերքի մեծ քանակության և խոնավության նվազեցման համար:

AM

Սառցարանային բաժնի օգտագործումը

Սառեցման համար նախատեսված մթերքները հարկավոր է մանրակրկտորեն փաթեթավորել՝ խուսափելու համար ավելորդ եղյամի առաջացումից: Մթերքները սառցարանային բաժնում տեղադրելուց առաջ, սառեցրեք դրանք սառնարանում:
1. Երբ սառեցնում եք թարմ մթերքները, թույլ մի տվեք, որ դրանք դիպչեն ավելի վաղ սառեցված մթերքներին:
Գերադասելի է, որպեսզի մթերքները, որոնք տեղադրված են սառցարանային բաժնի ներսում, չդիպչեն հետևի և կողային պատերին: Հիշեք, որ մթերքների պահպանումը կախված է սառեցման արագության հետ:
2. Աշխատեք չբացել սառցարանային բաժնի դուռը սառեցման ժամանակ:
3. Ճիշտ պահպանման և հետագա ապասառեցման համար տեղադրեք մթերքը սառցարանային բաժնում ոչ մեծ բաժիններով՝ դա նպաստում է ավելի արագ և հուսալի սառեցմանը: Խորհուրդ ենք տալիս գրառումներ կատարել՝ նշելով սառեցման ամսաթիվը:
4. Էլեկտրասնուցման խափանումների կամ պատահական ապասառեցման դեպքում, երբ սառնարանային սարքն անջատված է, մի բացեք սառցարանային բաժնի դուռը: Դա թույլ կտա պահպանել ցածր ջերմաստիճանը սառցարանային բաժնում՝ ավելի երկար ժամկետով:
5. Մասամբ հալեցված մթերքները օգտագործեք ջերմամշակման ճանապարհով ճաշատեսակներ պատրաստելու համար:

6. Սառցարանային բաժնում մի տեղադրեք երկար ժամանակով լիքը ապակե տարաներ՝ սառեցված հեղուկներով, մանավանդ եթե դրանց մեջ կան խիտ փակված թշշացող կամ գազավորված խմիչքներ: Հեղուկը, բյուրեղավորվելով, կարող է կոտրել տարան:

7. Եթե շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը երկարատև ժամանակի ընթացքում չի գերազանցում 10 ^{0}C, ապա մթերքների պահպանման համար անհրաժեշտ ջերմաստիճանը չի բարձրանա, ինչը կկրճատի մթերքների պահպանման ժամանակը:
Սառցարանային խցիկում FNF համակարգը խոչընդոտում է մակասառցաշերտի առաջացմանը և մթերքների սառնակալմանը և ազատում օգտագործողին՝ պարբերական ապասառեցում կատարելու անհրաժեշտությունից:
«SUPER FREEZE» ռեժիմ Տվյալ՝ ռեժիմն ապահովում է ճնշակի անխափան աշխատանքը՝ մինչև մթերքների արագ սառեցման համար անհրաժեշտ ցածր ջերմաստիճաններին հասնելը: Մթերքի սառեցնելուց հետո սարքն անցնում է աշխատանքի նորմալ ռեժիմին:
«SUPER FREEZE» ռեժիմի միացման ժամանակ սարքն ավտոմատ կերպով մաքրում է գոլորշիչը, ընդ որում որոշ ժամանակի ընթացքում ճնակը չի աշխատում:

Թարմ մթերքի առավելագույն քանակության սառեցման ժամանակ 6 ժամ առաջ մինչև բեռնումը միացնել«SUPER FREEZE» ռեժիմը

Էլեկտրաէներգիայի խնայողության ցուցումներ

Ճիշտ տեղադրեք սառնարանը
Ջերմային աղբյուրներից տարածության վրա, լավ օդափոխվող տարածքում՝ «Տեղակայում» («Օդափոխություն») բաժնի ցուցումներին համապատասխան:
Ճիշտ հաստատեք ջերմաստիճանը:
Դրեք ջերմակարգավորիչը միջին դիրքով Ավելորդ ցածր ջերմաստիճանի հաստատումը կազդի միայն էլեկտրաէներգիայի ծախսի բարձրացման վրա, բայց չի լավացնի մթերքների պահպանվածությունը:
Չափից ավելի ցածր ջերմաստիճանը կարող է վնասել բանջարեղենի, պատրաստի մսի և պանրի պահպանությանը:

Մի գերլցրեք
Մթերքների պահպանման համար կարևոր է օդի բավարար շրջանառությունը: Մթերքների գերլցնելը խանգարում է օդի ազատ շրջանառությանը, սառնարանի ճիշտ աշխատանքին և առաջացնում է էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ ծախս:
Դռները փակ պահեք
Դռները բացեք միայն անհրաժեշտության դեպքում, հիշեք, որ դռան յուրաքանչյուր բացում մի քանի անգամ բարձրացնում է ջերմաստիճանը սառնարանի ներսում և նախկին ջերմաստիճանի վերականգնման համար ծախսվում է էլեկտրաէներգիա:
Ամուր փակեք
Հետևեք այն բանին, որպեսզի սառնարանի դռների խցարար ռետինը մաքուր լինի և փակելու ժամանակ ամուր կպչի կորպուսին՝ դա թույլ կտա խուսափել սառը օդի արտահոսքից:
Մի տեղադրեք տաք ուտելիքներ
Տաք մթերքները, որոնք դրված են սառնարանում, անմիջապես բարձրացնում են ջերմաստիճանը մի քանի աստիճանով: Մինչև սառնարանում տեղադրելը, թողեք որպեսզի մթերքները և սպասքը սառչեն և հասնեն սենյակային ջերմաստիճանի:

KZ

Орнату және іске қосу
Тоңазытқыш бөлімшесін пайдалану

Дұрыс орнату тоңазытқыштың сенімді және тиімді жұмысын қамтамасыз ету үшін қажет.
Вентиляция
Тоңазытқыштың компрессоры мен конденсаторы жұмыс барысында қызады, сондықтан жеткілікті дәрежеде вентиляциямен қамтамасыз ету қажет. Тоңазытқыш қалыпты ылғалдылықтағы жақсы желдетілген бөлмеде орналастырылуы қажет. Тоңазытқышты ылғалдылығы жоғары бөлмеде, мы-салы, ваннада, жертөледе орналастыруға тыйым салынады.
Орнату кезінде ауа еркін өту үшін аспаптың жан-жағынан (3-5 см) және үстінен 10 см минималды саңылау қалдырыңыз. Аспаптың ар-тқы жағынан ауа жылжуына кедергі болмасын.
Жылу көздеріне жақын орналастырмаңыз
Тоңазытқышты тікелей күн көзіне немесе жылу көздеріне жақын (асүй плитасына, духовкаға, каминге) жақын орналастырмау керек
Тегістеу
Тоңазытқыш жақсы жұмыс істеу үшін оның тегіс жерде тұрғаны жөн. Тоңазытқышты орнына қой-ғаннан кейін, оны алдыңғы жағындағы бейімдеуші тіректерін айналдыру арқылы түзетіңіз. Тоңазытқыштың артқа шалқаюы 5°-тан артық болмауы керек.
Электр желісіне қосу
Тоңазытқыш электр тогына ұшыраудан 1 классты қорғаныс дәрежесімен жасалған және электр желісіне жерлендіруші байланысы бар екі полюсты розетка көмегімен қосылады.
Электр желісіне қоспас бұрын көз жеткізіңіз:
– желі кернеуі тоңазытқыш бөлімшенің есігіне таман оң жағында орналасқан табличкада көрсетілген деректерге сәйкес келетіндігіне;
– электр розеткасының жерлендіруші байланысы электрлі түрде тікелей электр желісінің қоректендіруші кабелінің жерлендірүгі сымымен қосылғанына (қосылыс сымы 10А-дан кем емес токқа есептелген болуы керек);
–розетка мен айыр бір типті екеніне; егер айыр розеткаға сәйкес келмейтін болса, оны розеткаға сәйкес келетін жаңасына ауыстыру керек (тек білікті мамандар ғана жүргізу керек).
Тоңазытқыш сіз розеткаға әрқашан да қол жеткізе алатындай етіп орналастырылуы керек. Осы нұсқаулықта баяндалған, үлкен қуатты тұрмыстық аспаптарға қойылатын қауіпсіздік талаптарын бұзу арқылы қосылған жабдық потенциалды түрде қауіпті болып табылады. Ек сымды электр желісіне тікелей қосылатын тоңазытқышты қорғаныс өшіру құрылғысын орнату арқылы пайдаланады, оның па-раметрлерінің мәндері мынадай болуы қажет: но-миналды кернеу диапазоны – 220-дан 240В/50 Гцке дейін, іске қосылу табалдырығы – 30 мА артық емес, іске қосылуының номиналды уақыты – 0,1 с.
Егер көрсетілген орнату нормаларын бұзу нәтижесінде денсаулыққа немесе мүлікке залал келтірілетін болса, өндіруші ол үшін жауапкершілік жүктемейді.

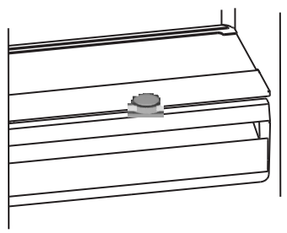
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Аспапты орнатып жатқан кезде, қуат сымының қысылып қалмағанына және бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

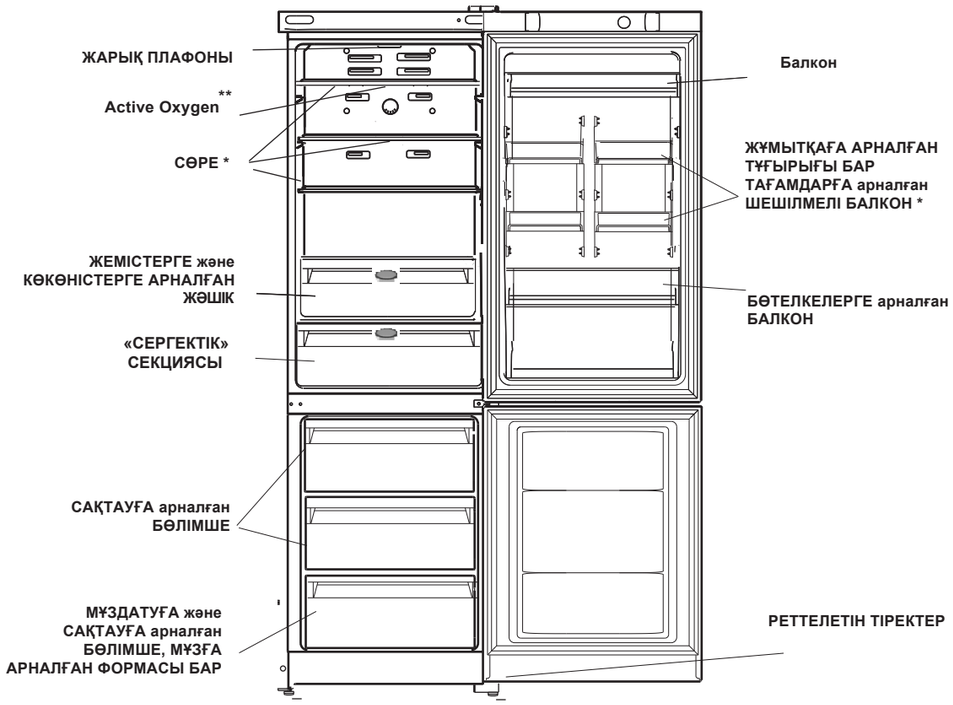
Көп орынды тасымалы розеткаларды (ұзартқыштарды) немесе тасымалы қуат көздерін аспаптың артына қоймаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Тоңазытқышты орнатқаннан кейін оны электр желісіне қосар алында, тасымалдағаннан кейін хладагенттің дұрыс таралғанына сенімді болу үшін шамамен үш сағаттай күте тұрыңыз – бұл то ңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуі үшін қажет.
Пайдаланар алдында тоңазытқыш және мұздатқыш камераларының ішін ас содасының ерітіндісімен жуып алу қажет.
Компрессор мен артқы қабырға аралығындағы, сондай-ақ аспаптың жылжымалы бөлшектерін жылжып кетуден сақтап тұратын жапсырма ленталар мен ТАСЫМАЛДАҒАНДА ҚОЙЫЛАТЫН КЕРМЕЛЕРДІ алып тастаңыз.
Егер аспаптың қорғаныс полимер үлдірі болатын болса, оны бөлшектердің лак-бояу немесе полимер жабының зақымдап алмас үшін барлық сақтану шараларын қолдана отырып абайлап алып тастаңыз.
Сіздің тоңазытқышыңыз қозғалтқыштың сақтандырғышымен жабдықталған, ол бұйымды қосқаннан кейін 8 минуттан кейін ғана компрессорды іске қосады. Бұл электр тогы аяқ астынан өшіп қалған немесе әдейі өшірген жағдайда да болып тұрады.
Бұйым өшіп қалған жағдайда МҰЗДАТҚЫШ БӨЛІ-МІНДЕ керекті температураны қойып алаңыз. Push&Cool қызметін бөлімнің сууын жылдамдату үшін қосуды ұсы-намыз. Бөлімде оптималды температура орын алған жағдайда, функция өшеді енді сіз ол жерге қатқан тағамдарды қоя аласыз.
Тоңазытқыш бөлімшесін оңтайлы пайдалану
Тоңазытқыш бөлімшенің ішіндегі температура тер-мореттегіш тұтқасының орнатылған қалпына сәйкес автоматты түрде реттеледі.
Біз терморетте гішті ортаңғы қалыпқа қоюды ұсынамыз.
Тоңазытқыш бөлімше биіктіктері арнайы бағытта-ушылар көмегімен реттеліп отыратын ыңғайлы сө-релермен жабдықталған, бұл ірі қаптамалар мен ұзын бөтелкелерді орналастыруға мүмкіндік береді.
Тоңазытқышқа сұйықтықтарды ылғалдылық дәре-жесін ұлғайтып алмас үшін қақпақсыз ыдыстарда қой-маңыз. Бұл тоңазытқыш бөлімшедегі температураның ұлғаюына әкеледі.
Full No Frost (FNF) суыту жүйесі тоңазытқыш камерасының жоғары бөлігінде орналасқан вентиляци-ялық торлардың болуымен ерекшеленеді. FNF жүйесі суды жойып, қыраудың қалыптасуына қарсы тұратын суық ауаның үздіксіз айналуын қамтамасыз етеді. Азық-түлікті және ауыр заттарды вентиляциялық торлар жа-былып қалмас үшін және коденсант қалыптаспас үшін камераның артқы қабырғасына тақап қоймаңыз.
«Сергектік» секциясының **(Назар аударыңыз! Тоңазы-тқыш камерасының сырт бөлігіндегі артқы қабырғаға тақап қою керек)** тоңазытқыш бөлімшесінің ортадан төменгі 3-5° С температурасы ветчина, котлет, шұжық сияқты тағамдарға арналған. Сондайақ осы бөлімшеде мынадай тез бұзылатын тағамдарды да сақтауға болады: балғын ет, балық және т.б., оларды қатырмаған жөн, өйткені олар жуық арада қолданылады.
Сіз осы қақпағы артқа қарай ашылатын ыдысты тоңа-зытқыштың төменгі бөлігіне қою арқылы, оны жемістерге арналған қосымша жәшік ретінде де пайдалана аласыз.



KZ

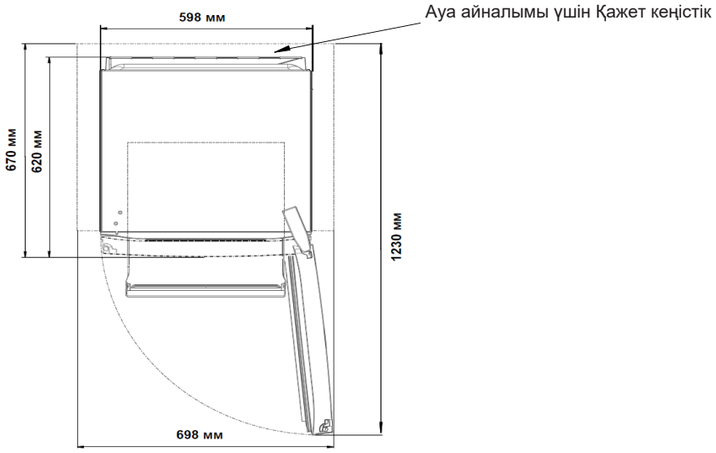
Бұйымның сипаттамасы



* Саны және/немесе орналасуы бойынша түрленіп отыратын бөлшектер

** **Active Oxygen** модельдерде яолданылмайды **HTW 8202I MX, HTW 8202I W**

Тоңазытқыш қондырғылары өлшемдері



AM

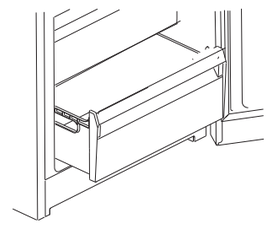
Տեղադրում և միացում
Սառնարանային բաժնի օգտագործում

Ճիշտ տեղադրումն անհրաժեշտ է սառնարանի հուսալի և արդյունավետ աշխատանքը ապահովելու համար:
Օդափոխություն
Սառնարանի ճնշակն ու խտարարը աշխատանքի ընթացքում տաքանում են, այդ պատճառով անհրաժեշտ է ապահովել բավարար օդափոխություն: Սառնարանը պետք է տեղադրված լինի լավ օդափոխվող տարածքում՝ օդի նորմալ խոնավությամբ:
Արգելվում է սառնարանը տեղադրել բարձր խոնավություն ունեցող տարածքներում, օրինակ լոգարանում, նկուղում:
Տեղադրման ժամանակ ապահովեք նվազագույն հեռավորություն (3-5 սմ) սարքի կողքերից և 10 սմ վերևից՝ օդի ազատ շրջանառության համար: Մի փակեք օդի շարժը սարքի հետևից
Մի տեղակայեք ջերմային աղբյուրների մոտ
Հարկավոր չէ տեղադրել սառնարանն այնպես, որ այն գտնվի ուղիղ արևային ճառագայթների ազդեցության տակ կամ ջերմության աղբյուրների կողքին (խոհանոցային վառարան, ջեռոց, բուխարի)
Հավասարեցում
Սառնարանի լավ աշխատանքի համար կարևոր է, որպեսզի այն գտնվի հարթ մակերևույթի վրա: Սառնարանի տեղադրումից հետո կարգավորեք դրա դիրքը՝ կարգավորիչ հենակների պտտման միջոցով նրա առջևի մասում: Սառնարանի թեքվածությունը՝ դեպի հետ, չպետք է գերազանցի 5°:
Ձեր սառնարանի դռները կարելի է դնել հակառակ կողմից, այդ դեպքում դիմեք սպասարկման կենտրոն:
Միացում՝ էլեկտրական ցանցին
Սառնարանը պատրաստված է, ըստ էլեկտրահարումից պաշտպանվածության աստիճանի 1 դասի և միացվում է էլեկտրական ցանցին՝ երկբևեռային վարդակի օգնությամբ՝ հողակցման հպմամբ:
Էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ համոզվեք, որ՝
- ցանցի լարումը համապատասխանում է աղյուսակում նշված տվյալներին, որը գտնվում է սառնարանային բաժնի աջ կողմում՝ դռան կողմից, մասնավորապես՝ ~220-240Վ:
- էլեկտրական վարդակի հողակցման հպումը անմիջականորեն էլեկտրական ձևով միացված է էլեկտրական ցանցի սնուցող մալուխի հողակցման լարով (միացման լարը պետք է հաշվարկված լինի ոչ պակաս քան 10 A հոսանքի համար):
–վարդակը և խրոցը մեկ տեսակի:Եթե խրոցը հարմար չէ վարդակի համար, հարկավոր է վարդակը փոխել՝ սնուցող լարի խրոցին համապատասխան (աշխատանքները պետք է կատարի որակավորված մասնագետը):
Սառնարանն պետք է տեղադրված լինի այնպես, որպեսզի վարդակը Ձեզ միշտ հասանելի լինի:
Սառնարանը, որը միացված է մեծ հզորության կենցաղային սարքերի անվտանգության պահանջների խախտմամբ, որոնք շարադրված են տվյալ ձեռնարկում, պոտենցիալ վտանգավոր է: Սառնարանը, որն անմիջականորեն միացված է երկլարային էլեկտրացանցին, շահագործում են պաշտպանիչ անջատման սարքով (ՊԱՍ), որն ունի չափանիշների հետևյալ նշանակությունները՝ անվանական լարումների ընդգրկույթ՝ 220-ից մինչև 240Վ/50Հց, գործարկման շեմը՝ ոչ ավել, քան 30մԱ, գործարկման անվանական ժամանակը՝ 0,1 վ:
Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում առողջությանը կամ սեփականությանը վնաս հասցնելու համար, եթե դա առաջացել է տեղադրման նշված նորմերի խախտման հետևանքով:
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ
Տեղադրումից հետո սպասեք մոտ 3 ժամ մինչ կմիացնեք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, որպեսզի համոզված լինեք, որ սառնագդակը տեղափոխումից հետո նորմալ տարածվեց՝ դա անհրաժեշտ է սառնարանի ճիշտ աշխատանքի համար:
Շահագործումից առաջ սառնարանում անհրաժեշտ է լվանալ սառնարանային և սառցարանային խցիկների ներքին մակերեսները՝ կերակրի սոդայի լուծույթով:
Այն բանից հետո, երբ Դուք միացրել եք սառնարանը էլեկտրական ցանցին, տեղադրեք ջերմակարգավորիչի բռնակը՝ կառավարման վահանակին ECO միջին դիրքում, մի քանի ժամից, Դուք կարող եք տեղադրել մթերքը սառնարանային և սառցարանային խցիկներում:
ՀԵՌԱՑՐԵՔ ՓՈԽԱԴՐՄԱՆ ՊԱՀԱՆԳԵՐԸ ճնշակի և խորշի հետևի պատի միջև, ինչպես նաև այլ պահանգներ և սոսնձվող ժապավեններ, որոնք պաշտպանում են սարքի շարժական մասերը տեղախախտումներից:
Եթե սարքն ունի պաշտպանիչ ծածկույթ պոլիմերային թաղանթից, ապա զգույշ հեռացրեք այն, պահպանելով նախազգուշության կանոնները, որպեսզի չվնասեք մասերի լաքաներկապատ կամ պոլիմերային ծածկույթները

Սառնարանային բաժնի ներսում ջերմաստիճանը ավտոմատ կերպով կարգավորվում է՝ ջերմակարգավորիչի բռնակի դիրքին համապատասխան:
Մենք խորհուրդ ենք տալիս տեղակայել ջերմակարգավորիչը ECO միջին դիրքով:
Նպատակ ունենալով ապահովել մթերքների պահպանման լավագույն պայմանները հետևեք ներքևում շարադրված ցուցումներին՝ սխալ պահպանման դեպքում անգամ ամենաթարմ մթերքները արագ կփչանան: Ի հեճուկս հայտնի կարծիքի, հիշեք, որ պատրաստված մթերքները կարելի է պահել ավելի քիչ ժամանակով, քան թարմ մթերքները:
Սառնարանային բաժինը սարքավորված է հարմարավետ դարակներով, որոնց բարձրությունը կարող է կարգավորվել, շնորհիվ հատուկ ուղղորդիչների, դա թույլ է տալիս տեղավորել խոշոր փաթեթավորումները և բարձր շշերը:
Սառնարանում մի դրեք հեղուկներ՝ առանց կափարիչի տարաներով՝ խուսափելու համար խոնավության բարձրացումից՝ դա հանգեցնում է ջերմաստիճանի բարձրացմանը սառնարանային խցիկում:
Full No Frost (FNF) սառեցման համակարգը տարբերվում է օդափոխիչ վանդակների առկայությամբ, որոնք տեղադրված են սառնարանային խցիկի վերևի մասում: FNF համակարգը ապահովում է սառը օդի անխափան շրջանառությունը, որը վերացնում է խոնավությունը և խոչընդոտում եղյամի առաջացմանը: Մի հենեք մթերքները կամ տարաները խցիկի հետևի պատին՝ խուսափելու համար օդափոխիչ վանդակների փակումից և խոտացքի առաջացումից:
Չի կարելի սառնարանում պահել սոխ, պրասասոխ և սխտոր, բանան (այն կարող է սևանալ), ցիտրուսային մրգեր, կարտոֆիլ և արմատապտուղներ (պահել մութ, չոր տեղում):
«Թարմություն» բաժինը (Ուշադրություն Դնել մինչև հենվելը հետևի պատին սառնարանային խցիկի վերևի մասում, 3–5°C ջերմաստիճանով ցածր սառնարանային բաժնի միջին ջերմաստիճանից, դա նախատեսված է այնպիսի մթերքների համար, ինչպիսին են երշիկը, կոտլետները, ապխտած միսը:
Այդ բաժնում հարկավոր է պահել նաև շուտ փչացող մթերքները՝ խաշած միս, ձուկ և այլն, որոնց սառեցումը անցանկալի կլինի, քանի որ նրանք պետք է օգտագործվեն մոտակա ժամանակում:
Դուք կարող եք օգտագործել այդ տարան բացովի կափարիչով, որպես լրացուցիչ արկղ՝ բանջարեղենի համար, տեղադրելով այն սառնարանային բաժնի ներքևի մասում:

Super Freeze +70°C -18°C. Այս ֆունկցիան նախատեսված է սառցարանային բաժնի ներքևի արկղի հատուկ ամանում արագ սառեցման համար: Նոր պատրաստված միսը, ձուկը (մինչև 1կգ) 70°C ջերմաստիճանում տեղավորվում է ամանի կենտրոնում և 6 ժամվա ընթացքում սառեցվում է մինչև -18°C՝ դա թույլ է տալիս նվազագույնի հասցնել մանրէների առաջացումը և բարցրացնում է մթերքի որակը: Մի մոռացեք անջատել Super Freeze ֆունկցիան:

Super Freeze +70°C -18°C.



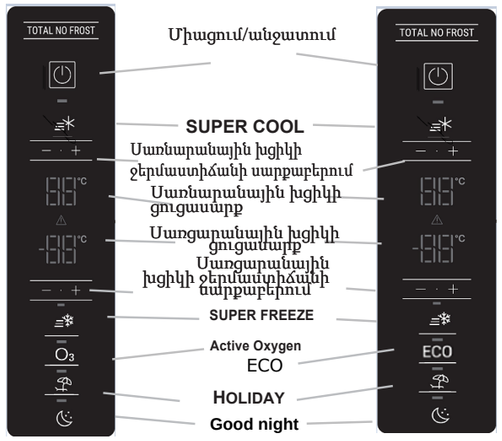
Արտադրանքի նկարագրությունը

HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3 HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3

HTW 8202I MX, HTW 8202I W

AM

Կառավարման վահանակ



Միացում/անջատում՝ տվյալ կոճակի սեղմամբ կարելի է միացնել ամբողջ սարքը (ինչպես սառնարանային, այնպես էլ սառցարանային խցիկները): Սառնարանի անջատման համար բավական է սեղմել և պահել կոճակը 3 վայրկյանի ընթացքում, սառնարանը կանջատվի 6 վայրյան հետո:
Տագնապի ազդանշանը՝ ձայնային ցուցանշումը և լուսավորման թարթող լամպը ազդանշում են սառնարանային բաժնի չփակված դռան մասին:
ՍԱՌՆԱՐԱՆԱՅԻՆ ԽՑԻԿԸ Ջերմաստիճանի սարքաբերումը թույլ է տալիս փոփոխել ջերմաստիճանը սառնարանային խցիկում՝ ցուցասարքին համապատասխան:
ՍԱՌՑԱՐԱՆԱՅԻՆ ԽՑԻԿԸ Ջերմաստիճանի սարքաբերումը թույլ է տալիս փոփոխել ջերմաստիճանը սառցարանային խցիկում՝ ցուցասարքին համապատասխան:

ACTIVE OXYGEN սենսորային կոճակը միացնում կամ անջատում է օզոնավորման ֆունկցիան : Ֆունկցիայի միացման դեպքում օզոնատորը աշխատում է ցիկլային:

SUPER FREEZE սենսորային կոճակը միացնում կամ անջատում է SUPER FREEZE ֆունկցիան (արագ սառեցում) նիշը Ֆունկցիան ավտոմատ կերպով անջատվում է 24 ժամվա ընթացքում:

SUPER COOL կոճակը միացնում կամ անջատում է SUPER COOL ֆունկցիան (արագ հովացում):

ECO ֆունկցիան (էլեկտրաէներգիայի լրացուցիչ խնայողություն) միանում է Active Oxygen կոճակի սեղմումով՝ 6 վայրկյանի ընթացքում՝ միացումը հաստատվում է ձայնային ազդանշանով:
Սարքը ավտոմատ կերպով կարգավորում է ջերմաստիճանները սառնարանի ներսի և դրսի պահանջներին համապատասխան: Եթե պահանջվում են պահման ջերմաստիճաններ, որոնք տարբերվում են ստանդարտներից, ապա, երբ ֆունկցիան ակտիվացված է, կարելի է կատարել փոփոխություններ:

Ընդ որում, սառնարանային և սառցարանային խցիկների համար կարող են սահմանվել ցանկացած ջերմաստիճաններ: Սովորական ռեժիմին վերադառնալու համար՝ անջատել և միացնել սարքը:

Ջերմաստիճանի սահմանումը
Եթե սարքը միացված է, սառնարանային և սառցարանային խցիկների ցուցասարքերը ցույց են տալիս տվյալ պահին հաստատված ջերմաստիճանները Դրանց փոփոխության համար ուղղակի սեղմեք համապատասխան խցիկի կոճակները, որում Դուք կցանկանայիք փոխել հաստատված ջերմաստիճանը: Մասնավորապես, սառնարանային խցիկի ամեն մի կոճակի յուրաքանչյուր սեղմման դեպքում՝ +8°C, +7°C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C և +2°C ջերմաստիճանը ավելանում կամ պակասում է 1⁰C-ով:
ցուցանիշները, որոնք կարող են հաստատվել սառցարանային խցիկի համար՝ -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C, -25°C և -26°C:
HOLIDAY կոճակը միացնում կամ անջատում է HOLIDAY ֆունկցիան՝ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴ:
Եթե HOLIDAY ֆունկցիան ակտիվ է, ապա ջերմաստիճանը չի կարող կարգավորվել, սակայն սարքը ինքնակարգավորում է, ընդ որում օգտագործվում են տվյալ իրավիճակի համար օպտիմալ կարգավորումներ՝ +12°C սառնարանային խցիկի համար և -18°C սառցարանային խցիկի համար:
Ֆունկցիայի միացման և անջատման համար ուղղակի սեղմեք համապատասխան կոճակը, և ֆունկցիայի կարգավիճակի մասին ազդանշան կտա լուսավորող լուսադիոդի միանալը կամ անջատվելը: Որոշ ֆունկցիաներ (SUPER COOL, SUPER FREEZE) անհամատեղելի են մյուսների հետ (HOLIDAY, …)՝ հիշեք այն մասին, որ սա առաջնահերթությունների սահմանված հերթականությունն է, որը կօգնի Ձեզ օգտագործել սարքը լավագույն կերպով:

Good night գործառույթ
Այս գործառույթը սահմանում է ճնշակի և հովացուցիչի պտույտների նվազագույն քանակությունը 6 ժամվա ընթացքում՝ այդ ժամանակահատվածում աղմուկի նվազագույն մակարդակի հասնելու համար:

Бұйымның сипаттамасы

HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3 HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3

HTW 8202I MX, HTW 8202I W

KZ

Басқару

ҚОСУ/ӨШ. – осы түймені басу арқылы құрылғыны тұтасымен іске қосуға болады (тоңазытқыш және де мұздатқыш камерасын да). Тоңазытқышты өшіру үшін пернені басып, 3 секунд ішінде ұстап тұрсаңыз жеткілікті, тоңазытқыш 6 секунд үзілістен кейін өшеді.

Дабыл сигналы – дыбыстық индикация және жаықтың дыбыстық лампасы тоңазытқыш бөлімінің есігі ашық екендігіне белгі береді.

ТОҢАЗЫТҚЫШ КАМЕРА. Температураны баптау – тоңа-зытқыш камерадағы температураны дисплейдегі тиісті белгісін көрсете отырып өзгертуге мүмкіндік береді.

МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРА.Температураны баптау – мұздатқыш камерадағы температураны дисплейдегі тиісті белгісін көрсете отырып өзгертуге мү-мкіндік береді.

ACTIVE OXYGEN сенсорлық түймесі. Озон тарату қызметін қосады немесе өшіреді. Қызетті қайтадан қосқанда озонатор кезеңді түрде жұмыс істейді.

SUPER FREEZE сенсорлық түймесі SUPER FREEZE функциясын қосады немесе өшіреді (жылдам салқындату). Функция автоматты түрде 24 сағат ішінде өшетін болады.

SUPER COOL баырмасы - SUPER COOL функциясын қосады немесе өшіреді (жедел суыту).

ECO функциясы (электр энергиясын қосымша үнемдеу) түймелерін бір уақытта басқанда қосылады – қосылғанда дыбыстық сигнал беріледі. Құрал температураны автоматты түрде тоңазытқыштың ішкі және сыртқы шарттарына сәйкес реттейді.

Good night атқарымы

Бұл атқарым 6 сағат бойы осы кезең ішінде шудың минималды деңгейіне қол жеткізу мақсатында сығымдағыш пен желдеткіш айналымдарының минималды санын белгілейді.

Егер сонымен бірге стандарттыдан айырма-шылығы бар сақтау температурасы талап етілсе, функция белсенді болғанда өзгеріс жасауға болады. Сонымен қатар, суық камера үшін температуралары және мұздатқыш камерасы үшін температуралары белгіленуі мүмкін.

Құралды қалыпты күйге келтіру үшін - өшіріңіз және қайтадан қосыңыз.

Температураны белгілеу:
Егер құрал қосылып тұрса тоңазытқыш және мұздатқыш камерасының дисплейі осы сәтте белгіленген температураны көрсетеді. Оларды өзгерту үшін белгіленген температураны өзгертуді қалаған тиісті камерадағы түймелерді басыңыз. Алайда бір түйені әр басқан сайын температура 1⁰C азаяды немесе артатын болады. Тоңазытқыш камерасы үшін таңдалатын тем-ператураның мағынасы: +8⁰C, +7⁰C, +6⁰C, +5⁰C, +4⁰C, +3⁰C и +2⁰C; мұздатқыш камерада белгіленуі мүмкін мағыналары: -18⁰C, -19⁰C, -20⁰C, -21⁰C, -22⁰C, -23⁰C, -24⁰C, -25⁰C және -26⁰C.

HOLIDAY батырмасы - HOLIDAY функциясын қосады немесе өшіреді (AUTO жарық диоды жанып тұрады).

Егер HOLIDAY функциясы белсенді болса, температураны реттеуге болмайды, бірақ бұйым өзін-өзі автоматты түр-де реттейді, бұл ретте, аталмыш жағдай үшін тыйымды бей-імдеу қолданылады: тоңазыту камерас үшін +12ºC; және мұзда-ту камерас үшін -18ºC. берілген функция «AUTO» жазуымен белгіленеді. Функцияны қосу және өшіру үшін сәкес батырманы жәй ғана басыңыз, және функцияның күй-жайын сәйкес жарық диодының қосылуы немесе өшірілуі (дабылдайды) белгі береді. Кейбір функциялар (SUPER COOL, SUPER FREEZE,) басқалармен үйлеспейді (HOLIDAY...); сіз бұйымды ең дұрыс пайдалануға көмектесетін орнатылған басымшылықтар реті екені естеріңізде болсын.

Мұздатқыш бөлімшесін пайдалану

KZ

Мұздатуға арналған тағамдарды артық қырау тұрып қалмас үшін мұқият орау керек. Тағамдарды мұздатқыш бөлімшеге қоймас бұрын оларды тоңазытқыш бөлімшеде салқындатып алыңыз.

1. Жартылай мұзы еріген тағамдарды, қайта қатыруға болмайды: оларды 24 сағат ішінде жеуге болатын тағамдарды дайындау үшін пайдаланыңыз,
2. Балғын тағамдарды мұздатқан кезде олардың бұрын мұздатылған тағамдарға жанасуына жол бермеңіз. Мұздатқыш бөлімшеге салынған тағамдар артқы және жан-жақтағы қабырғаларға тимегені жөн. Есте сақтаңыз, тағамдардың сақталуы мұздатылу жылдамдығына байланысты.
3. Мұздатылу кезінде мұздатқыш бөлімшенің есігін ашпауға тырысыңыз.
4. Дұрыс сақтау және кейін жеңіл еріту үшін мұздатқыш бөлімшеге тағамдарды бөлшектермен салыңыз – бұл тез және сенімді мұздатуға мүмкіндік береді. Мұздату күні жазылған жазба жүргізуді ұсынамыз.
5. Электр қорегі істен шыққан жағдайда мұздататын бөлімнің есігін ашпаңыз. Бұл мұздатқыш бөліміндегі температураны 15 сағатқа дейін -9°С сақтауға көмектеседі.
6. Мұздатқыш бөлімшеге шыны ыдыстардағы қатып қалатын сұйықтықтарды ұзақ уақытқа салмаңыз, әсіресе егер оларды тығыз жабылған газды сусындар болатын болса. Кристалданған сұйықтық ыдысты сындырып жіберуі мүмкін.
7. Егер қоршаған орта температурасы ұзақ уақыт бойы 10°С-тан аспаса, онда тағамдарды сақтауға қажетті температура болмайды, бұл тағамдарды сақтау уақытын қысқартады.

FNFжүйесіндегі мұздатқыш камерасында мұздың қатуына және тағамдардың өзара қатып қалуына кедергі жасайды және пайдаланушыны үнемі еріту жұмыстарын жасаудан босатады.

SUPER FREEZE – осы режим тағамдарды тез қатыратын төмен температураға жету үшін компрессордың үздіксіз жұмысын қамтамасыз етеді. Тағамдар қатқаннан кейін құрал қалыпты жұмыс істеу режиміне көшеді.

SUPER FREEZE режимін қосқанда құрал автоматты түрде буландырғышты тазалап шығады, сонымен қатар бірнеше уақыт ішінде компрессор жұмыс істемейді.

Անվտանգությունը՝ լավ սովորություն է

AM

! Պահպանեք տվյալ ձեռնարկը Այն պետք է լինի սառնարանի հետ միասին, վաճառքի, սարքավորման փոխանցման կամ նոր բնակարան տեղափոխվելու դեպքում, որպեսզի սարքավորման նոր տերը կարողանա ծանոթանալ նրա գործարկման և սպասարկման կանոններին:
! Ուշադիր կարդացեք ձեռնարկը՝ նրանում կան Ձեր սառնարանի անվտանգ տեղադրման և շահագործման մասին կարևոր տեղեկություններ:
⚠ Սառնարանը նախատեսված է՝ փակ տարածքների ներսում օգտագործման համար: Ցանկացած հանգամանքներում չօգտագործել սառնարանը փողոցում, ավտոտնակում և այլն:
⚠ Այս սարքը նախատեսված է սառնախցիկում սառեցված մթերքների սառեցման և պահպանման համար և սառնարանում թարմ մթերքների պահպանման համար:
⚠ Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգացմունքային կամ մտավոր ցածր կարողություններով անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) կողմից օգտագործման համար կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե նրանք չեն գտնվում հսկողության տակ կամ նրանք ծանոթացված չեն այդ սարքի ցուցումներին, նրանց անվտանգության համար պատասխանատու՝ անձի կողմից: Երեխաները պետք է գտնվեն հսկողության տակ՝ սարքի հետ խաղալը կանխելու համար:
⚠ Չդիպչել սառնարանին խոնավ ձեռքերով էլեկտրական հոսանքահարումից խուսափելու համար՝ սարքի անսարքության դեպքում:
Մի օգտագործեք երկարացման լարեր և եռաբաշխիչներ!
⚠ Դա ստեղծում է բռնկման հնարավոր վտանգ: Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում այրման համար, որը տեղի է ունեցել երկարացման լարերի կամ եռաբաշխիչների, ինչպես նաև միացման մալուխի օգտագործման հետևանքով, որի հատումը չի համապատասխանում սպառվող հզորությանը:Մի հանեք խրոցակը վարդակից, քաշելով
լարից դա շատ վտանգավոր է: Սնուցման լարի փոփոխման դեպքում, այն հարկավոր է փոխարինել հատուկ լարով կամ լրակազմով, որը ստանում եք պատրաստողից կամ նրա ներկայացուցչից: Մալուխի փոխարինումը պետք է կատարվի միայն մասնագիտացված անձնակազմի կողմից:
⚠ Մի դիպչեք սառնարանի ներքին սառեցնող մակերեսներին, հատկապես , եթե Ձեր ձեռքերը խոնավ են:
Մի դրեք բերանը սառույցի կտորներ, որոնք նոր եք հանել սառցարանից, – այդպես կարելի է ստանալ տեղային ցրտահարում:
⚠ Ցանկացած գործողություններից առաջ, կապված լվանալու կամ օգտագործման հետ, անջատեք սառնարանը ցանցից:
⚠ Եթե սառնարանը նախատեսված է հնի փոխարինման համար, որն ունի փակող սարքեր դռան վրա, հին սառնարանը դեն նետելուց առաջ շարքից հանեք կամ հեռացրեք այդ սարքը երեխաների անվտանգության ապահովման համար, որոնք կարող են փակված լինել սառնարանի ներսում խաղի ժամանակ:
⚠ Ոչ ստանդարտ իրավիճակի ի հայտ գալու դեպքում, անջատեք սառնարանը ցանցից և զանգահարեք սպասարկման կենտրոն, որի հեռախոսահամարը նշված է երաշխիքային փաստաթղթում (սպասարկման վկայագրում)
⚠ Արգելվում է սառնարանի կառուցվածքի փոփոխությունը և այն անձանց միջամտությունը, որոնք լիազորված չեն արտադրողի կողմից՝ երաշխիքային վերանորոգման համար:
⚠ Չպահել և չօգտագործել բենզին, այլ դյուրավառ հեղուկներ և գազեր սառնարանում կամ դրա մոտ կամ այլ կենցաղային էլեկտրական սարքերի մոտ:
⚠ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Արգելվում է սառնարանի (խտարարի վանդակի) հետևի պատի հպումը ճկուն գազային մետաղային թևքի հետ, որն օգտագործվում է գազի վառարանի միացման համար, ինչպես նաև գազամատակարարման ենթամատակարարման մետաղական խողովակաշարերի, այլ էլեկտական սարքերի էլեկտրալարերի հետ:
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ
Մի տեղադրեք բազմատեղանոց շարժական վարդակները (երկարացման լարերը) կամ շարժական սնուցման լարերը սարքի ետևում:

⚠ Սարքում չպահել հրդեհավտանգ իրեր, մասնավորապես աերոզոլային բալոններ բռնկվող լիցքավորմամբ:
⚠ Վնասվածք ստանալու ռիսկ գերաքաշի պատճառով: Ներգրավեք երկու կամ ավելի մարդ՝ Ձեր արտադրանքը տեղափոխելու և տեղադրելու համար: Այս ցուցումներին հետևելու հրաժարումը կարող է հանգեցնել Ձեր ողնաշարի վնասմանը կամ վնասվածքի: Օգտագործեք պաշտպանիչ ձեռնոցներ:
⚠ Էլեկտրական սնուցման երկարատև անջատման դեպքում մթերքները կարող են փչանալ:
⚠ տեղադրում և այլն)՝ պահեք երեխաներին հսկողության ներքո՝ նրանց կողմից վնասվածք ստանալուց խուսափելու համար:
⚠ Սարքը պետք է տեղադրել սենքում, որտեղ շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը համապատասխանում է տեխնիկական տվյալներով աղյուսակում նշված կլիմատիկ դասին.

Կլիմայական դաս	Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը
SN	+10°C-ից մինչև + 32°C
N	+16°C-ից մինչև + 32°C
ST	+16°C-ից մինչև + 38°C
T	+16°C-ից մինչև + 43°C

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ
Սարքը տեղադրելիս՝ համոզվեք, որ սնուցման լարը սեղմված և վնասված չէ:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Ձեր սարքը լիցքավորված է R600a սառնագդակով (նշանակումը սպասարկման վկայագրում և սարքի ներսի աղյուսակում), զգուշացնում ենք, որ դա իզոբութան է՝ բնական գազ, որը հանդիսանում է վառելիք: Սառնագդակի ուրվագծի պատահական վնասման դեպքում, խուսափեք բաց կրակի կամ այրման պոտենցիալ աղբյուրների ցանկացած տեսակից և մանրակրկիտ օդափոխեք այն տարածքը, որտեղ դրված է սառնարանը: Տարածքի ծավալը պետք է լինի 1 մ3՝ R600a սառնագդակի յուրաքանչյուր 3 գ-ի համար: Սառնագդակի քանակը նշված է սառնարանի ներսում գտնվող աղյուսակի մեջ՝ փաստաթղթային տվյալներով:
Երբեք մի միացրեք սառնարանը, եթե կան վնասման նշաններ: Եթե կասկածներ ունեք ապրանքի անսարք վիճակի հետ կապված, դիմեք սպասարկման կենտրոն:
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Սարքի ներսում մի օգտագործեք էլեկտրական այլ սարքեր:
կորպուսում կամ ներկառուցված հատվածում:
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Թույլ մի տվեք սառնագդակի ուրվագծի վնասում:
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ Մի օգտագործեք մեխանիկական սարքեր կամ այլ միջոցներ հալման գործընթացը արագացնելու համար, բացի այն միջոցներից, որոնք նախատեսված են արտադրողի կողմից:
Խցիչի վնասման դեպքում միջոցներ ձեռնարկեք դրա

Техникалык кызмат көрсөтүү
Տեխնիկական սպասարկում

KGZ

AM

Сервис борборуна кайрылуудан мурда:
– бузуктукту өз алдынча өндоого болор-болбосун текшерип көрүңүз («Бузуктуктар жана аларды өндоонун усулдары» бөлүмүн караңз);
– эгерде бузуктукту өндоого болбосо, анда жакынкы сервис борборуна телефон чалыңыз (алардын тизмеси сервис сертификатында көрсөтүлгөн). Сервис борборуна кайрылганда төмөнкүлөр жөнүндө маалымат берүү зарыл:
– буюмдун модели;
–буюмдун серия номери (бул маалыматтарды Сиз муздаткыч камеранын жогорку дубалына орнотулган техникалык мүнөздөмө жазылган табличкадан таба аласыз);
– бузуктуктун мүнөздөмөсү.

Өндүрүүчү тарабынан ыйгарым укук берилбеген кишинин кызматынан пайдаланбаңыз. Ремонттоо учурунда оригинал запас тетиктерден пайдала нууну талап кылаңыз.

Сервис кызматын көрсөтүүнү чыныгы профессионалдарга ишениңиз!

Продукция төмөнкү талаптар боюнча сертификатталган:
ТР ТС 004/2011 «Төмөн вольттуу курулмалардын коопсуздугу жөнүндө»
ТР ТС 020/2011 «Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги»
Шайкештик Продукт тязялгян жарыялоо TR 037/2016 талаптар Бирликке

Бул продуктту туура утилизациялоо. WEEE (Эскирген үй-тиричилик техникасын жыйноо жана утилизация-лоо системасына ээ болгон Евросоюз жана башка Европа өлкөлөрүндө колдонулат.)

Продукциядагы же колдонмодогу бул белги (маркировка) чыгындынын айлана-чөйрөгө көзөмөлсүз таралышынан жеткен зыяндын алдын алуу үчүн продукцияны башка үй-тиричилик таштандылары менен кошо утилизациялабоо, ошондой эле материалды кайра иштөө жана андан пайдалануу процессин оптималдаштыруу керектигин көрсөтөт.
Пайдалануучу эскирген буюмду атайын кабылдоо пунктуна тапшырышы мүмкүн, эгерде улуттук мыйзамдар менен жол коюлган болсо, анда жаңы буюм алып жатканда эскисин компанияга кайра тапшырышы да мүмкүн.

Սպասարկման կենտրոն դիմելուց առաջ՝
– ստուգեք, հանրավոր է արդյոք ինքնուրույն վերացնել անսարքությունը (տես «Անսարքությունները և դրանց վերացման մեթոդները» բաժինը)
– եթե անսարքությունը չի վերանում, զանգահարեք մոտակա սպասարկման կենտրոն (ցուցակը սպասարկման վկայագրում է): Սպասարկման կենտրոն դիմելիս անհրաժեշտ է հայտնել
– ապրանքատեսակի մոդելը
– ապրանքատեսակի սերիական համարը (այդ տվյալները Դուք կգտնեք տեխնիկական բնութագրերի աղյուսակում, որը գտնվում է աջ սառնարանային խցիկի պատի վրա):
– անսարքության բնույթը:

Մի օգտվեք արտադրողի կողմից չլիազորված անձանց ծառայություններից: Վերանորոգման ժամանակ պահանջեք բնօրինակ պահեստային մասերի օգտագործում

Վստահեք սպասարկումը մասնագետներին

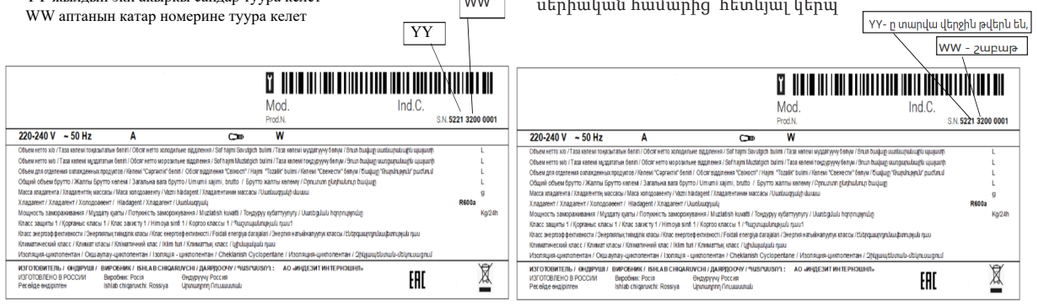
Արտադրանքը վկայագրված է՝ պահանջներին համապատասխան
ՄՄ ՏԿ 004/2011 «Ցածրավոլտ սարքավորման անվտանգության մասին»
ՄՄ ՏԿ 020/2011 «Տեխնիկական միջոցների էլեկտրամագնիսային համատեղելիություն»
Ապրանքի համար տրվում է համապատասխանության Հայտարարագիր ԵՏՄ TR 037/2016 պահանջները

Սույն արտադրանքի ճիշտ ուտիլիզամումը: WEEE (տարածվում է Եվրոպայի խորհրդի և Եվրոպայի այլ երկրների վրա, որտեղ առկա է մաշված կենցաղային տեխնիկայի հավաքման և ուտիլիզացման համակարգ):

Արտադրանքի վրա կամ գրականության մեջ այս նիշը նշանակում է, որ ապրանքը չպետք է ուտիլիզացվի այլ կենցաղային թափոնների հետ միասին՝ թափոնների անվերահսկելի տարածումից շրջակա միջավայրի հնարավոր վտանգը կանխարգելելու համար, ինչպես նաև նյութերի վերամշակման գործընթացի և կրկնակի օգտագործման օպտիմալացման համար:
Սպառողը կարող է հանձնել մաշված սարքավորումը հանձնման հատուկ կետերում կամ նոր նմանատիպ ապրանքի գնման դեպքում հետ վերադարձնել ընկերությանը, եթե դա թույլատրվում է ազգային օրենսդրությամբ:

Документ ичинде табличканын сериялык муздаткыч номери мисалы, S.N. 52YYWW000001 катары чыгаруу күнүн камтыйт
YY жылдын эки акыркы сандар туура келет
WW аптанын катар номерине туура келет

Տվյալ տեխնիկայի արտադրության ամսաթիվը կարելի է ստանալ (S.N. 52YYWW000001) սերիական համարից՝ հետևյալ կերպ՝



Электр куатын үнемдеу жөніндегі ұсыныстар

KZ

Тоңазытқышты дұрыс орнатыңыз
Жылу көздерінен қашықта, жақсы желдетілетін үй-жайда, «Орнату» («Вентеляция») параграфындағы ұсыныстарға сәйкес орнату керек.
Температураны дұрыс қойыңыз
Терморетегішті орташа күйде орнатыңыз. Артық төмен температурада орнату электр энергиясы шығынының артуына әсер етеді, бірақ өнімнің сақталуына әсер етпейді. Өте төмен температура көкөністердің, дайын еттің және ірімшіктің сақталуына зақым келтіруі мүмкін.
Толтырмаңыз
Тағамдардың сақталуы үшін ауының жетілікті түрде циркуляциясы қажет. Азық-түлікті толтырып орналастыру ауаның еркін айналуына, тоңазытқыштың дұрыс жұмыс істеуіне кедергі келтіреді және электр энергиясының қосымша шығынын тудырады.
Есікті жабық ұстаңыз
Есікті қажет болған жағдайда ашыңыз, есіңізде сақтаңыз, есікті әр ашқан сайын тоңазытқыштың ішіндегі температураны біршама арттырады және алдындағы температура қалпына келу үшін электр энергиясы жұмсалады.
Тығыз жабыңыз
Тоңазтқыштың есігіндегі тығыздағыш резеңке таза әрі жапқан кезде корпусқа тығыз болып тұруын қадағалаңыз, ол суық ауаның сыртқа шығуынан сақтайды.
Ыстық тамақты қоймаңыз
Тоңазытқышта қойылған ыстық тағамдар тоңазытқыштың температурасын бірнеше градусқа көтеріп жібереді. Тағамдарды және ыдысты бөлме температура сына дейін суығаннан кейін барып тоңазытқышқа қойыңыз.

KZ

Ақаулар және оларды жою тәсілдері

Ақаулар	Мүмкіндіктегі се бептері лшешімдері
Дисплей толық өшірілген	Вилка электр розеткасына қосылмаған, немесе байланыс құоору үшін жеткіліксіз қосылған, немесе үйде электр тогы жоқ
Компрессор қосылмаған	Құрал компрессордың қорғанысымен жабдықталған
Дисплей қосылған, бірақ ол қараңғы	Вилканы алып оны қайта тықпас бұрын аударыңыз
Дыбылдың түсті сигналы, дисплейде жазу пайда болады dr лампочкасы жыпы-лықтайды.	Тоңазытқыштың есігі екі минуттан артық ашық болса. Дыбыстық сигнал құрылғысы есік жабық болса немесе.
Дыбыстық сигнал, дисплейде А1 символы шығады	Мұздатқыш камера ішіндегі азық-түлік температурасы шектен артық көтерілген және оларды сақтау мерзімінен асып кеткен. Азық-түлікті пайдалану қажет. Ол үшін мұздатқыш камерада 0 градус температура сақталады. Кеңес: сіз бұл азық-түліктерді бір қыздырып алғаннан кейін қайтадан қатырып сақтауыңызға болады. Дыбыс сигналын өшіру үшін есікті ашып қайтадан жабыңыз немесе температураны өзгерту пернесін бір рет басыңыз. А1 дабыл символын өшіру үшін температураны өзгерту пернесін екі рет басыңыз немесе құралды қосу/өшіру пернесімен қосып өшіріп қайтадан қосыңыз.
Дыбыстық сигнал, дисплейде А2 символы шығады	Мұздатқыш камерасы ішіндегі азық-түлік температурасы оларды одан әрі пайдалануға болмайтын уақытқа дейін шектен артыққа көтерілген. Азық-түлікті тұтынуға болмайды. Азық-түліктегі деструктивті процестерді азайту үшін құрал мұздатқыш камерада шамамен -18 градусты сақтап тұруға ты-рысады. Дыбыс сигналын өшіру үшін есікті ашыңыз да қайтадан жабыңыз немесе температураны өзгерту пернесіне бір рет басыңыз. А2 дабыл символын өшіру үшін температураны өзгерту пернесін екі рет басыңыз немесе құралды қосу/өшіру пернесімен қосып өшіріп қайтадан қосыңыз.
Тоңазытқыш пен мұздатқыш қажетінше суытпайды	- бөлімшелердің есіктерінің тығыз жабық екенін, есіктердегі тығыздағыщтардың зақымданбағанын; - Есіктері өте жиі ашылады; - Өте жоғары температура берілген («Қосу және пайдалану» қараңыз); - Тоңазытқыш немесе мұздатқыш толып кеткен.
Тоңазытқыш камерасындағы азықтүлік қата бастады	өте төмен температураға қойылған («Қосу және пайдалану» қараңыз);
Компрессор үнемі жұмыс істеп тұрады	-SUPER FREEZE түймесі басылған (жылдам мұздату); SUPER FREEZE сары лампочкасы жанып немесе жыпылықтап тұр («Сипаты» қараңыз). - есігі дұрыс жабылмаған немесе үнемі ашық; - қоршаған ортаның температурасы өте жоғары.
Ауаны суытатын вентилятор айналмайды	- тоңазытқыштың есігі ашық - ауаны салқындататын жүйе тоңазытқыш камерасының ішінде еш ақаусыз жұмысты қалпына келтіру үшін қажет болған жағдайда іске қосылады.
Құрал көп шу шығарады	-құрал тегіс көлденең жерде орнатылмаса («Орнату» қараңыз); - құрал шу тудыратын құралдардың ортасына орнатылған жағдайда; - тоңазытқыш ішіндегі хладагент компрессор жұмыс істемегеннің өзінде кішкене шу шығарса. Бұл ақау емес, бұл – қалыпты жағдай.
Қызметтің уақытынан бұрын тоқтауы	Желідегі электр ақаулары немесе электр берудегі қасқа мерзімді үзілістер
Дисплейде хабарлама пайда болады (мыс, F01)	Су ағатын ер бітеліп қалды («Қызмет көрсету» қараңыз). Тоңазытқыш құралдың құрамдас бөліктері температуралық деформацияға ұ шырау нәтижесінде «шытынау» естіледі, ол ақау емес, құралдың жұмысына әсер етпейді.

KGZ

Бузуктуктар жана аларды өндоонун усулдары

Бузуктуктар:	Мүмкүн болгон себептер/өндоо:
Дисплей толук өчкөн.	Вилка электр розеткага такыр сугулбаган же контакт болорлуу деңгээлде сугулбаган, же болбосо үйдө электр энергиясы жок.
Компрессор ишке түшпөй жатат.	Прибор компрессордуу коргоочу менен жабдылган (к.: «Ишке түшүрүү жана пайдалануу»).
Дисплей жандырылган, бирок күңүрт.	Вилканы сууруңуз жана кайра сугаардан мурда көңтөрүп алыңыз.
Эскертүү үн сигналы, дисплейде dr кабары пайда болуп жатат жана муздаткычтын лампасы бүлбүлдөйт.	Муздаткычтын эшиги эки минуттан көпкө ачык калган. Эгер эшик жабылса, үн сигналынын курулмасы кабар бергенден токтойт.
Үн сигналы, дисплейде А1 сигналы.	Тоңдургуч камеранын ичиндеги продуктулардын температурасы керегинен жогору, аларды мындан ары сактоого болбойт. Продуктулардан пайдалануу керек. Ал үчүн тоңдургуч камерада 0 градус айланасындагы температура кармап турулат. Кеңеш: Сиз бул продуктуларды жылуулук менен кайра иштегениңизден кийин, кайра тоңдурсаңыз болот. Үн сигналын токтотуу үчүн эшикти ачып-жабыңыз, же болбосо температураны жөнгө салуучу топчуну бир жолу басыңыз. А1 символун жоготуу үчүн температураны жөнгө салуучу топчуну эки жолу басыңыз, же вкл/выкл (жан/өч) топчусу менен прибор-ду өчүрүп-жандырыңыз.
Үн сигналы, дисплейде А 2 символу	Тоңдургуч камеранын ичиндеги продуктулардын температурасы керегинен жогору, алардан мындан ары пайдалануууга болбойт. Продуктулардан пайдалануууга болбойт. Продуктулардагы бузулуу процессин төмөндөтүү үчүн прибор тоңдургуч камерадагы температураны -18 градус айланасында сактоого аракет кылат. Үн сигналын токтотуу үчүн эшикти ачып-жабыңыз, же болбосо температураны жөнгө салуучу топчуну бир жолу басыңыз. А 2 символун жоготуу үчүн температураны жөнгө салуучу топчуну эки жолу басыңыз, же вкл/выкл (жан/өч) топчусу менен приборду өчүрүп-жандырыңыз.
Муздаткыч менен тоңдургуч керектүү деңгээлде муздатпай жатат.	- Эшиктер жакшы жабылган эмес же тыгыздагычтар бузулган. - Эшиктер аябай көп ачылат. - Өтө жогору температура орнотулган (кара: «Ишке түшүрүү жана пайдалануу»). - Муздаткыч же тоңдургуч жык толо.
Муздаткыч камеранын ичиндеги продуктулар тоңо баштайт.	Өтө төмөн температура орнотулган (кара: «Ишке түшүрүү жана пайдалануу»).
Компрессор тынымсыз иштейт.	SUPER FREEZE (тез тоңдуруу) топчусу басылып калган: SUPER FREEZEнин сары лампочкасы жанып турат же бүлбүлдөйт (кара: «Сүрөттөлүшү». -Эшик жаман жабылган же дайыма ачык. - Айлана-чөйрөнүн температурасы өтө жогору.
Аба муздаткычтын вентилятору айланбай жатат.	- Муздаткычтын эшиги ачык. - Муздаткыч камеранын ичиндеги идеалдуу жумушчу шарттарды калыбына келтирүү зарылчылыгы туулганда, аба муздаткыч системасы өзү-өзүнөн ишке түшөт.
Прибор көп шоокум салат.	- Прибор тептегиз горизонталдуу бетке орнотулбаган (кара: «Орнотуу»). - Прибор титиреп туруучу жана шоокум чыгаруучу шкафтардын ортосуна орнотулган. - Компрессор иштебей жаткан болсо да, муздаткычтын ичинде хладагент анчалык бийик болбогон шоокум чыгарат. Бул дефект эмес, бул нормалдуу жагдай.
Милдеттин убактысынан мурда токтоп калышы.	Тармакта электрдик «көзголоң» же электр камсыздоодогу кыска мөөнөттүү үзүлүштөр
Дисплейде кабар пайда болот (мис., F01).	Сууну төгүүчү көзөнөк бүтүп калган (кара: «Кызмат көрсөтүү»). Муздаткыч прибордун курамдык бөлүктөрүнүн температуралык деформацияланышы натыйжасында «тырсылдаш» угулушу мүмкүн, бул дефект саналбайт жана прибордун иштешине тассирин тийгизбейт.

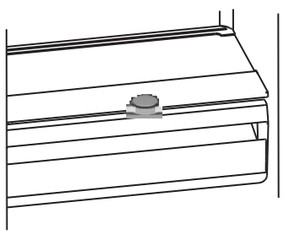
Кызмат көрсөтүү жана күтүү

KGZ

Жууш жана кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти атркаруудан мурда муздаткычты электр тармагынан үзүп коюңуз.
Муздаткыч жана тоңдургуч бөлүмдөрдү эритүү
Full No Frost сууткуч системасы эритүү режимин автоматтык түрдө жөнгө салып турат.
Таймер маал-маалы менен ысытуучу элементти ишке түшүрүп турат, мында буулантуучудагы «кар тондун» эриши жүрөт. Эриген суу канал менен компрессордун үстүндөгү ванначага келип түшөт жана ал жерде бууланат.
Кызмат көрсөтүү жана күтүү
Сиздин муздаткычыңыз жыт чыгарбай турган гигиеналык материалдан даярдалган. Ушул жагдайды сактап калуу үчүн, ошондой эле жыт отуруп калбастыгы жана кийинчерээк аны кетирүүгө ашыкча күч жана убакыт сарптабастык үчүн күчтүү жыт чыгаруучу продуктуларды бекем жабылуучу контейнерде сактаңыз.
Муздаткычтын ички жана тышкы беттерин ичилүүчү соданын жылуу суудагы эритмеси менен нымдалган губка же жумшак кездеме менен жууңуз (сода ошондой эле мыкты дезинфектор да болуп саналат). Ичилүүчү сода жок болсо, нейтралдуу жууш каражатынан пайдаланыңыз.
Эч качан өзүндө органикалык эриткич, абразив, хлор жана аммиак сактаган заттардан пайдаланбаңыз.
Муздаткыч прибордун тыгыздоочу материалына же пластмассасына өзүндө май сактаган продуктулар (майонез, өсүмдүк же жаныбар майы жана у. с.) тийип калса, заматта нейтралдуу жууш каражаты жардамында аны тазалоо зарыл.
Ажыроочу бардык тетиктерди самындын эритмеси же суудагы жууш каражаттары менен тазалоо керек. Аларды кир жууш машинасында жууса да болот. Эсиңизде болсун, муздаткычка кайра орнотуудан мурда ажыроочу тетиктерди тыкандык менен кургатып алуу зарыл.
Муздаткычтын конденсаторуна чаң чогулушу,
бул анын нормалдуу иштешине тоскоолдук кылышы мүмкүн. Чаң жуткучка керектүү тетиктерин орнотуп, муздаткычтын арткы дубалдарын абайлап тазалаңыз.

Эгерде Сиз муздаткычтан көп убакытка дейре пайдаланбай турган болсоңуз, ага жагымсыз жыт отуруп калбастыгы жана аны көк дат баспастыгы үчүн муздаткычты эритиңиз, ичин тазалап жууңуз, кургатып, эшигин бир азга ачык калтырыңыз.
Муздаткычтын терморегулятору жана компрессору ишке түшкөндөгү мүнөздүү үн прибордун электр аспаптары иштегенде пайда болуучу нормалдуу үн саналат.
ЭС АЛУУ (HOLIDAY) милдети. Эгерде Сиз бир жакка көпкө кетпесеңиз, муздаткычты өчүрбөсөңүз да болот, анткени ал электр энергияны аз сарптаган түрдө муздаткыч бөлүмдөгү температураны +12 ^{0}C айланасында кармап туруу мүмкүнчүлүгүн берген милдет менен жабдылган. Тоңдургуч бөлүмдөгү температура (-18 °C) минималдуу мааниге орнотулат, бул температура продуктуларды сактаганга жетиштүү. Бул милдет Сиз жашаган жердеги электр камсыздоо параметрлери туруктуу шарттарда натыйжалуу болот. Эгерде ичкерини жарыктандыруучу светодиоддук лампочка бузук болсо, аны алмаштырууну сервис борборунун адиси аткарууга тийиш. Көңүл бурунуз! Эшик ачылганда муздаткыч камеранын ичин жарыктандырган лампочка жанат. Эгерде эшик 2 минут бою ачык калса, анда лампочка бүлбүлдөй баштайт.

Нымдуулукту жөнгө салуучу милдети бар Humidity жашылчалар ящиги. Жөнгө салуу заслонканы жылдыруу аркылуу ишке ашырылыт: солго - аз сандагы продуктулар жана нымдуулукту жогорулатуу үчүн; оңго - көп сандагы продуктулар жана нымдуулукту төмөндөтүү үчүн



Қызмет көрсету және күтім

KZ

Кез келген жуу немесе қызмет көрсету әрекеттерін орындамас бұрын, тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз.
Тоңазытқыш және мұздатқыш бөлімдерін еріту
Full No Frost суыту жүйесі еру режимін автоматты түрде жүргізеді.
Таймер кезеңмен жылыту элементін қосып отырады, буландырғыштағы «қар қаптамасы» автоматты түрде еріп отырады. Еріген су арна бойынша компрессор үстіндегі ванночкаға құйылады, онда ол буға айналады.
Қызмет көрсету және күтім жасау.
Сіздің тоңазытқышыңыз иісі шықпайтын гигиеналық құралдардан жасалған. Осы ерекшеліктерді сақтау үшін иісі өткір тағамдарды тығыз жабылатын контейнер ыдыстарға сақтаңыздар, олардың иісін тоңазытқыштан кетіру қиын болады.
Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы жақтарын жылы судағы ас содасының ерітіндісінде ылғалданған, губка немесе жұмсақ шүберекпен жуыңыз. Ас содасы болмаған жағдайда, бейтарап жуғыш заттарды пайдаланыңыз.
Органикалық еріткіштерді, аброзивті, хлорлы және құрамында аммиак бар заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.
Құрамында майы бар тағамдар (майонез, өсімдік майлары немесе малдың майы және т.б.) тоңазытқыш прибордың камерасының тығыздағышына немесе пластмассасына аққан жағдайда, оны дереу бейтарап жуу құралымен сүртіп тастаңыз.
Барлық алынатын бөліктерін сабын ерітіндісімен немесе жуғыш құралымен жууға болады. Оларды сонымен қатар ыдыс жуатын машинада жууға болады. Есіңізде сақтаңыз, барлық алынатын заттарды тоңазытқышқа қайта қояр алдында жақсылап кептіріп алыңыз.
Шаң тоңазытқыштың конденсаторына жиналып қалуы мүмкін және оның қалыпты жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Тоңазытқыштың артқы қабырғасын тиісті насадкаларды игізіп мұқият шаңсорғышпен сору керек.
Егер тоңазытқышты ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, оны ерітіп алыңыз, ішін жақсылап жуыңыз және жағымсыз иіс және өрмектер болып қалмас үшін есіктерін ашық қалдырыңыз.
Термо реттегіштің және компрессордың тиісті дыбыстары құралдың электр жабдықтары жұмыс істегенде шығатын қалыпты дыбыс болып табылады.

Техникалық қызмет көрсету

KZ

Сервис орталығына жүгінбес бұрын:

– ақауды өз бетіңізше жөндеуге болатын болмайтындығын тексеріңіз («Ақаулар және оларды жою тәсілдері» бөлімін қара.);
– егер ақау жөнделмесе, жақын арадағы сервис орталығымен хабарласыңыз (тізімі сервистік сертификатта).

Авторландырылған қызмет көрсетуорталығына хабарласу кезінде мынаны хабарлаңыз:

- бұйымның моделі;
- бұйымның сериялық номері (бұл деректерді мұздатқыш сол жақ қабырғасында орналасқан техникалық сипаттамалар берілген табличкадан табасыз);
- ақаудың сипаты.

Өндіруші өкілеттік бермеген адамдардың қызметін пайдаланбаңыз.
Жөндеу кезінде түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануды талап етіңіз.

“Ақылды қызмет. Без забот” *
Ақылды сервис. “Еш уайымсыз“ тұрмыстық техникаңыздың қымбат жөнделуін болдырмауға және оған сервистік қызмет көрсету мерзімін барынша ұзартуға көмектеседі. **

Бағдарлама мыналарды қамтиды:

- түпнұсқа қосалқы бөлшектерді қолдана отырып, уәкілетті қызмет көрсету орталықтары мамандарының күшімен өнімдегі кемшіліктерді жою;
- қажет болған жағдайда техниканы сервис орталығына дейін және кері қарай тасымалдау;
- мамандарға кеңес беру және өнімді күту құралдарын таңдау;
- бағдарламаның әр жылы үшін бір рет бір сәндік элементті (қолмен жылжитын пластик және шыны бөлшектер) ұсыну.

Сервистік қызметті мамандарға тапсырыңыз!

Қосымша сервистік қызмет көрсету бағдарламасын Сіз Whats App немесе сайттағы чат арқылы хабарласқан кезде 8 800 3333 887 тегін жедел желі телефоны бойынша сатып ала аласыз whirlpoolgroup.ru.

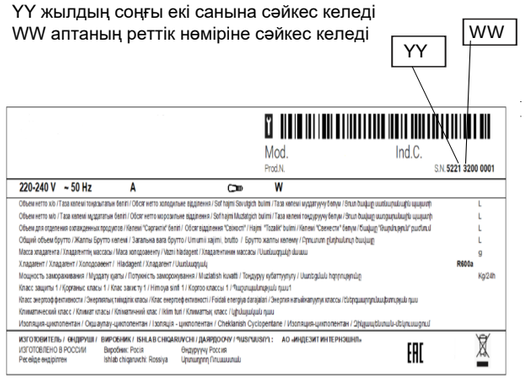
*«Smart Service. Worry Free»
** Бағдарлама тек Ресей Федерациясы мен Қазақстан Республикасының аумағында қолданылады.

Өнім төмендегі талаптарға сәйкес сертификатталған ТРТС 004/2011 «Төмен вольтты құралдарды қауіпсіздігі туралы»
ТРТС020/2011 «Техникалық құралдардың электр магниттік үйлесімділігі»
Өнімге ЕАЭО ТР 037/2016 талаптарына сәйкестік декларациясы рәсімделді

Бұл өнімді дұрыс кәдеге жарату. WEEE (Тозған тұрмыстық техниканы жинау және кәдеге жарату жүйесі бар Еуропалық одақ пепн Еуропаның басқа елдеріне таралады).

Өнімдегі немесе әдебиеттегі бұл таңбалау өнім қоршаған ортаға қалдықтарды бақылаусыз таратудан зиянның ықтимал алдын алу үшін, сонымен қатар материалдарды қайта өңдеу мен қайта пайдалану процессін оңтайландыру үшін басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылмауы тиіс екендігін көрсетеді. Тұтынушы тозған құралды арнайы қабылдау пункттеріне тап-сыра алады немесе егер бұл ұлттық заңнамамен рұқсат етілсе, жаңа ұқсас өнімді сатып алған жағдайда компанияға қайтара алады.

Аспаптың ішіндегі тақтайшадағы тоңазытқыштың сериялық нөмірі оның шығарылған күнін қамтиды, мысалы, S.N. 52YYWW000001
YY жылдың соңғы екі санына сәйкес келеді
WW аптаның реттік нөміріне сәйкес келеді



Тоңдургуч бөлүмдөн пайдалануу

KGZ

Артыкбаш кыроо басып калбастыгы үчүн тоңдурулушу керек болгон продуктуларды тыкандык менен ороо зарыл. Продуктуларды тоңдургуч бөлүмгө коюудан мурда аларды муздаткыч бөлүмдө муздатып алуу керек.
1. Жаңы продуктуларды тоңдуруурга коюп жатканыңызда, алар мурда тоңгон продуктуларга тийип калбастыгына кам көрүңүз. Тоңдургуч бөлүмгө коюлуп жаткан продуктулар камеранын арткы жана каптал дубалдарына тийбей
турганы оң. Эсиңизде болсун, продуктулардын сакталуу сапаты тоңдуруунун тездигинен көз каранды.
2. Тоңдуруу учурунда тоңдургуч бөлмөнүн эшигин ачпоого аракет кылыңыз.
3. Продуктуларды туура сактоо жана тоңгон продуктуну кийинчерээк тезирээк эритип алуу үчүн аларды тоңдургуч бөлүмгө кичине порцияларда жайлаштырыңыз – бул алардын тез жана ишеничтүү тоңушуна өбөлгө түзөт. Продукту тоңдуруурга коюлган датаны каттап баруу сунуш кылынат.
4. Электр камсыздоо үзүлүп калган, же болбосо муздаткыч прибор кокусунан өчүрүлүп, эрүү башталган учурларда, буюмдун тоңдургуч бөлүмдөгү төмөн температураны кыйла убакытка сактоо мүмкүнчүлүгүн берет.
5. Толук эмес эриген продуктудан жылуулук менен иштеле турган тамак даярдоодо пайдаланыңыз.
6. Буюмдун тоңдургуч бөлүмүндө ичи толтурулган тоңуучу суюктук куюлган айнек идиштерди көп убакытка калтырууга болбойт, айныкса алардын ичинде тыгыз бекитилген газдалган же кайнай турган суусундуктар куюлган болсо. Кристаллдашкан суюктук идишти жарып салышы мүмкүн.
7. Эгерде айлана-чөйрөдөгү абанын температурасы көп убакыт бою 10 °C тан жогорулабаса, анда продуктуларды сактоо үчүн зарыл болгон температура алынбайт, бул болсо продуктулардын сакталуу мөөнөтүн кыскартат. Тоңдургуч камерадагы FNF системасы муз каткалаңын пайда болушуна жана продуктулардын бирин-бирине жабышып тоңуп калышына жол койбойт, пайдалануучуну маал-маалы менен продуктуларды эритип туруу көйгөйүнөн арылтат. «SUPER FREEZE» режими. Бул режим продуктулар тезирээк тоңушу үчүн
зарыл болгон төмөн температура алынганга чейин компрессордун тынымсыз иштешин камсыз кылып турат Продуктулар тоңуп бүткөндөн кийин прибор нормалдуу иш режимине өтөт. «SUPER FREEZE» режими ишке түшүрүлгөндө прибор автоматтык түрдө бууланткычты тазалоо ишин аткарат, мында компрессор бир топ убакытка иштебей турат.

Максималдуу сандагы жаңы продуктуларды тоңдурууда аларды салуудан 6 саат мурда «SUPER FREEZE» режимин ишке түшүрүп коюңуз.

Электр энергиясын үнөмдөө боюнча сунуштар.

Муздаткычты туура орнотуңуз
Жылуулук булактарынан оолак жерде,
жакшы желдетиле турган бөлмөдө,
«Орнотуу» («Желдетүү») параграфындагы сунуштарга ылайык.
Температураны туура орнотуңуз
Терморегуляторду ортоңку абалга орнотуңуз. Температураны ченден ашык төмөндөтүү электр энергиясынын сарпын ашырат, бирок продуктунун сакталуу сапатын жогорулатпайт.
Ченден ашык төмөн температура жашылча, даяр эт жана сыр сыяктуу продуктулардын сапатын бузат.

Ченден ашык толтура көрбөңүз
Продуктулар жакшы сакталышы үчүн аба жетиштүү деңгээлде айланышы зарыл. Продуктулар менен ченден ашык толтуруу абанын эркин айланышына, муздаткычтын туура иштешине тоскоолдук кылат жана электр энергиясынын ашыкча сарпталышына алып келет.
Эшиктер дайыма жабык болсун
Эшиктерди зарыл болгондо гана ачыңыз, эсиңизде болсун, эшиктин ар бир ачылышы муздаткычтын ичиндеги температуранын бир аз жогорулашына алып келет жана мурдагы температураны калыбына келтирүү үчүн электр энергиясы сарпталат.
Бекем жабыңыз
Эшиктердеги тыгыздоочу резиналар ар дайым таза болушуна жана эшик жабылганда муздаткычтын корпусуна тыгыз тийип турушуна көңүл буруңуз, бул муздак абанын чыгып кетишине жол койбойт.
Ысык тамакты коё көрбөңүз
Муздаткычка коюлган ысык тамак анын ичиндеги температураны аз эле убакытта бир нече градуска жогорулата коёт. Муздаткычка коюудан мурда идиш менен анын ичиндеги тамак бөлмөнүн температурасына чейин муздашын күтүңүз.

Орнотуу жана ишке түшүрүү
Муздаткыч бөлүмдөн пайдалануу

KGZ

Муздаткыч натыйжалуу жана ишеничтүү иштеши үчүн аны туура орнотуу зарыл.

Желдетүү

Муздаткычтын компрессору менен конденсатору иш учурунда кызыйт, андыктан жетиштүү деңгээлдеги кошумча желдетүүнү камсыздоо зарыл. Муздаткычыңыз нормалдуу нымдуулукка ээ болгон жана жакшы желдетиле турган бөлмөдө орнотулууга тийиш. Муздаткычты жогору нымдуулукка ээ болгон бөлмөдө, мисалы, ваннакана, жертөлөдө орнотууга тыюу салынат.

Орнотуп жатканда аба эркин айланышы үчүн прибордун жактарынан минималдуу аралык (3–5 см), үстү жагынан 10 см калтырыңыз. Прибордун арт жагында абанын жолун тосуп койбоңуз.

Жылуулук булагына жакын орнотпоңуз

Муздаткычты жылуулук булагына (ашкана плиталары, духовкалар, каминдер) жакын жерге, же болбосо күндүн нуру түздөн-түз түшүп турган жерге орнотууга болбойт.

Түздөө

Мыкты иштеши үчүн муздаткыч тегиз жерге орнотулган болууга тийиш. Муздаткыч керектүү жерге орнотулгандан кийин анын абалын алды жагындагы түздөөчү таянычтарды айландыруу аркылуу тегиздеңиз. Муздаткычтын арт жакка болгон жантыктыгы 5°тен ашпоого тийиш.

Муздаткычыңыздын эшигин орнотулган жагынын каршы жагына орнотсоңуз да болот, мындай зарылчылык туулса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.

Электр тармагына улоо

Муздаткыч 1 класс электр тогунан жабыркоодон коргоо деңгээлинде жаратылган жана электр тармагына токту жерге кийирүүчү зым менен камсыздалган эки уюлдуу розетка жардамында уланат.

Электр тармагына улануудан мурда көңүл буруңуз:

- электр чыңалуу буюмдун муздаткыч бөлүгүнүн эшик жактан оң жагына орнотулган табличкада көрсөтүлгөнгө, башкача айткан-да ~220-240В ко туура келеби;
- электр розетканын токту жерге кийирүүчү контакты электр тармактын камсыздоочу кабелинин токту жерге кийирүүчү зымына түздөн-түз уланганбы (туташтыруучу зым 10 А ден көп болбогон токко болжолдонгон болууга тийиш); – розетка менен вилка бирдейби; эгерде вилка розеткага туура келбесе, анда розетканы камсыздоочу шнурдун вилкасына туура келген түрүнө алмаштыруу керек (ишти тажрыйбалуу электрик аткарууга тийиш);

Муздаткыч Сиз дайыма розеткага жете алгандай кылып орнотулууга тийиш;

Ушул колдонмодо баяндалган өндүү чоң кубаттуулукка ээ үйтиричилик приборлорунун коопсуздук талаптары бузулган түрдө электр тармакка уланган муздаткыч салыштырмалуу кооптуу саналат. Эки зымдуу электр тармагынаа тикеден-тике улануучу муздаткыч төмөнкүдөй параметрдик маанилерге ээ болгон коргоочу өчүргүчү курулма (КӨК) аркылуу эксплуатация кылынат:

номинал чыңалуунун диапазону – 220 дан 240В/50 Гц, ишке түшүү босогосу – 30 мА, ишке түшүүнүн номинал мезгили – 0,1с

Эгерде көрсөтүлгөн нормаларга баш ийбеген түрдө кишинин ден соолугуна жана буюмга зыян жетсе, өндүрүүчү жоопкерчиликти мойнуна албайт.

Super Freeze +70°C -18°C. Бул тоңдургуч бөлүмдүн төмөнкү ящигинде атайын орнотулган контейнердеги тез тоңдуруучу милдет. Эми гана даярдалган эт, балык (1 кг га чейин) 70°C температурада контейнердин ортосуна коюлат жана 6 сааттын ичинде -18°C ка чейин тоңдурулат, бул бактериялардын өрчүшүн минимумга түшүрүүгө шарт түзөт жана продуктунун сапатын жогорулатат. Super Freeze милдетин токтотуунуунутпаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Приборду орнотуп жатканда, токтун шнуру кысылып калбагандыгына жана бузулбагандыгы на ишеним пайда кылыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Көп көзөнөктүү көчмө розетканы (узарткычты) же көчмө ток булагын прибордун арт жагына койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ

Муздаткыч орнотулгандан кийин электр тармагына улоодон мурда болжол менен үч саат күтүү керек, бул мезгилдин ичинде унаада ташып алып келинген муздаткычтагы хладагент корпус боюнча бирдей таралат, – бул муздаткыч мыкты иштеши үчүн абдан зарыл.

Муздаткычты баштап ишке түшүрүүдөн мурда буюмдун муздаткыч жана тоңдургуч бөлүмдөрүнүн беттерин ичилүүчү соданын эритмесинде тыкандык менен жууш керек.

Муздаткычты электр тармагына улагаңыңыздан кийин муздаткыч бөлүмдө жайлашкан башкаруу жана жөнгө салуу панелиндеги терморегулятордун кулагын ортоңку ЕСО абалга келтирип коюңуз, бир нече сааттан кийин буюмдун муздаткыч жана тоңдургуч бөлумдөрүнө продуктуларды жайлаштырсаңыз болот. Компрессор менен текче арткы дубалынын ортосуна ТАШУУ МЕЗГИЛИНДЕ КОЮЛГАН ТАКТАЙЛАРДЫ, ошондой эле прибордун көзголгуч бөлүктөрүн жылуудан кармап туруу үчүн коюлган башка жыгач жана желим тасмаларды алып салыңыз. Эгерде приборго коргоочу полимердик плёнка чапталган болсо, анда буюм тетиктеринин полимердик каптоосу менен анын лакбоёкторуна зыян жетпегендей кылып аларды акырындык менен сыйрып алыңыз.

Муздаткыч бөлүмдөгү температура терморегулятордун кулагы менен орнотулган абалга ылайык түрдө автоматтык түрдө жөнгө салынып турат.

Терморегуляторду ортоңку ЕСО абалына орнотууну сунуш кылабыз.

Муздаткычта продуктуларды сактоонун эң жакшы шарттарын камсыз кылуу үчүн төмөнкү сунуштарга баш ийиңиз: туура эмес сактаганда эң жакшы продуктулар да бат айныйт. Жалпы кабыл алынган эрежелерге каршы болсо да, эсиңизде болсун, даярдалган продуктуларды жаңыларына караганда аз убакыт сактоо керек.

Муздаткыч бөлүм абдан ыңгайлуу текчелер менен жабдылган болуп, атайын багыттоочулардын жардамында алардын бийиктигин жөнгө салууга болот, бул болсо ири кутуларды жана узун бөтөлкөлөрдү да жайлаштыруу мүмкүнчүлүгүн берет.

Муздаткычтын ичине капкагы жабылбаган идиштеги су юктуктарды коюуга болбойт – бул муздаткыч бөлүмдөгү нымдуулуктун жогорулап кетишине өбөлгө түзөт.

Full No Frost (FNF) сууткуч системасы муздаткыч бөлүмдүн үстү жагында жайлашкан желдетүү көзөнөктөрүнүн бар экендиги менен өзгөчөлөнөт. FNF системасы нымды кетирүүчү жана кыроо пайда болушунун алдын алуучу муздак абанын тынымсыз айланышын камсыз кылат. Конденсат пайда болбошу жана желдетүү көзөнөктөрү тосулуп калбашы үчүн идиш же продуктуларды камеранын арткы дубалына тийгизбеңиз.

Муздаткычта пияз, көк пияз жана сарымсак, банан (карайып кетиши мүмкүн), цитрус, картофель жана тамыр жемиштерди сактоого болбойт (аларды караңгы, кургак жерде сактоо керек).

«Салкындык» секциясы (Көңүл буруңуз! Бул секция муздаткыч камеранын жогорку бөлүгүнүн муздаткыч бөлүмдүн орточо температурасынан төмөн болгон 3– 5°С температуралуу арт жагына кадап орнотулат. Анда ветчина, котлет, колбаса сыяктуу продуктуларды сактоого болот. Ошондой эле бул бөлүмдө бат айныйт турган, тоңдурулушу зарыл болбогон продуктулар: жаңы союлган эт, балык ж. у. с.ларды сактоо сунушталат, анткени алардан жакын арада пайдаланылат.

Көтөрмө капкактуу бул секцияны буюмдун муздаткыч бөлүмүнүн ылдый жагына орнотуп, андан жашылчаларды сактоо үчүн кошумча ящик иретинде пайдалансаңыз да болот.

Коопсуздук – бул жакшы адат

KGZ

! Бул колдонмону сактап коюңуз Буюмду сатканда, бирөөгө пайдалануурга бергенде же жаңы квартирага көчкөндө анын ээси андан пайдалануу жана ага кызмат көрсөтүү эрежелери менен таанышышы үчүн колдонмо муздаткыч менен чогуу сакталууга тийиш. ! Колдонмону көңүл коюп окуп чыгыңыз: анда муздаткычыңызды орнотуу жана андан кантип коопсуз пайдалануу боюнча керектүү маалыматтар бар.

⚠ Муздаткыч бөлмөнүн ичинде пайдалануу үчүн иштелген. Эч качан муздаткычтан тышта, гаражда жана у. с. жерлерде пайдаланбаңыз.

⚠ Бул прибор продуктуларды тоңдуруу жана тоңгондорун тоңдургуч бөлмөсүндө сактоо жана жаңы продуктуларды муздаткыч бөлмөсүндө сактоого арналган.

⚠ Алсыз, акыл жана сезгирлик жагынан жөндөмдүүлүгү начар же болбосо турмуштук билим жана тажрыйбага ээ болбогон адамдар (ошондой эле жаш балдар)га, эгерде алар прибордун коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көрсөтмөсүн албаган болсо, же анын көзөмөлү астында болбосо, муздаткычтан пайдалануурга болбойт. Прибор менен ойнобостугу үчүн жаш балдар ар дайым көзөмөл астында болууга тийиш.

Прибор бузуктугу учурунда электр тогу урбастыгы үчүн муздаткычка нымдуу колуңуз менен тие көрбөңүз.

⚠ Узарткыч жана улагычтан (переходник) пайдаланбаңыз! Мындай жагдай ыктымалдуу өрт чыгуу коркунучун туудурат. Өндүрүүчү узарткыч жана улагычтарды, ошондой эле кесили-ши керектелүүчү кубаттуулукка туура келбеген туташтыруучу кабелдерди пайдалануунун натыйжасында чыккан өрт үчүн жоопкерчиликти мойнуна албайт.

Вилканы розеткадан суурганда зымынан кармап тартпаңыз: бул абдан кооптуу. Камсыздоо шнуру жараксыз абалга келгенде даярдоочу же анын өкүлүнөн алынган атайын шнур же комплект менен алмаштыруу керек. Кабелди алмаштыруу тажрыйбалуу адис тарабынан ишке ашырылууга тийиш.

⚠ Муздаткычтын ички муздатуучу беттерин кол менен кармабаңыз, айныкса колуңуз нымдуу болсо. Тоңдургучтан эми гана алынган муздун бөлүгүн оозуңузга сала көрбөңүз, - антсеңиз жергиликтүү үшүккө чалдыгышыңыз мүмкүн.

⚠ Муздаткычты жууш же ага кызмат көрсөтүү боюнча ар кандай ишти аткаруудан мурда аны тармактан үзүңүз.

⚠ Эгерде муздаткычты эшиги кулпулануучу эски муздаткычтын ордуна алган болсоңуз, анда эски муздаткычты таштап жиберүүдөн мурда, балдар ойноп жатып анын ичинде кулпуланып калбастыгы үчүн анын ичиндеги кулпусун иштен чыгарып салыңыз же таптакыр муздаткычтан чыгарып алыңыз, муну менен кооптун алдын алган болосуз.

⚠ Адаттан тыш жагдайлар туулган учурда муздаткычты тармактан үзүп, кепилдик документинде (сервис сертификатында) телефону көрсөтүлгөн сервис борборуна телефон чалыңыз.

⚠ Муздаткычтын түзүлүшүн өзгөртүүгө жана өндүрүүчү тара-бынан кепилдик ремонтун жүргүзүү укугу берилбеген адамдын кийлигишүүсүнө тыюу салынат.

⚠ Бензин, башка өрт алуучу суюктуктарды жана газды муздаткыч жана башка электр прибордун ичинде же жакын жерде сактабаңыз жана алардан пайдаланбаңыз.

⚠ КӨҢҮЛ БУРУУ Муздаткычтын арт жагы (конденсатордун решеткасы) газ плитасын туташтырууда пайдаланыла турган ийилгич металл түтүккө, ошондой эле газ жана суу менен кам-сыз кыла турган металл түтүктөргө, башка приборлордун электрзымдарына тийип турушуна тыюу салынат.

⚠ Жарылуу коопу болгон объекттерди, ошону менен катар прибордогу өрт алуучу суюктугу болгон аэрозолдук баллондорду чогултуп сактоого болбойт.

⚠ Салмагынын оордугунан жабыркоо мүмкүн. Продукцияңызды жылдыруу жана орнотуу үчүн эки же андан көп адамдын жардамынан пайдаланыңыз. Бул көрсөтмөлөрдөн баш тартуу Сиздин омуртканыздын жабыркашына же майып болуп калышыңызга алып келиши мүмкүн. Сактоочу кол каптардан пайдаланыңыз.

⚠ Электр камсыздоо көпкө токтотулган учурда продуктулар жыттанып калышы мүмкүн.

⚠ Муздаткыч прибор менен иш жасаган (тазалоо, орнотуу жана у. с.) учурда балдар жабыр тартпастыгы үчүн аларды көздөн качырбаңыз

⚠ Приборду темпертурасы айлана-чөйрөнүн температурасы техникалык маалыматтар жазылган жадыбалда көрсөтүлгөн климаттык класска туура келген бөлмөгө орнотуңуз.

Климаттык классы	Айлана-чөйрөнүн температурасы
SN	+10 °C тан + 32 °C ка чейин
N	+16 °C тан + 32 °C ка чейин
ST	+16 °C тан + 38 °C ка чейин
T	+16 °C тан + 43 °C ка чейин

КӨҢҮЛ БУРУУ Эскерте кетебиз, Сиздин приборунузга R600a (белгиси сервис сертификатында жана прибордун ичиндеги табличкада берилген) хладегенти куюлган, ал табигый газ – изобутан болуп, өрт алуу касиетине ээ. Кокусунан хладагенттин контурунда бузулуш болуп калса, анда муздаткычты ар кандай ачык жалындан же жеңил өрт чыгышы мүмкүн болгон булактан этияттаңыз жана муздаткыч турган бөлмөнү кылдаттык менен желдетиңиз. Буюмдагы R600a хладагенттин ар 3 граммы үчүн бөлмөнүн 1 м3 көлөмү туура келиши керек. Сиздин буюмуңузга куюлган хладагенттин саны муздаткычыңыздын ичиндеги паспорттук маалыматтар менен кошо жазылган табличкада көрсөтүлгөн. Бузулгандык белгилери болгон муздаткычты эч качан ишке түшүрбөңүз; эгерде Сизде буюмдун ишке жарактуулугуна шек туулса, авторлук укугуна ээ сервис борборуна кайрылыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун ичинде электр приборлорунан пайдаланбаңыз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Буюмдун корпусундагы же ага кошумча кылынган конструкциялардагы желдеткич көзөнөктөрүн тосуп койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Хладагенттин контурун бузулушуна жол койбоңуз.

КӨҢҮЛ БУРУУ Эрүү процессин тездетүү үчүн даярдоочу тарабынан сунуш кылынгандан башка курулма же каражжатардан пайдаланбаңыз. Тыгыздоочу жараксыз абалга келген учурда аны кечиктирбей ооштуруу чараларын көрүңүз.

Прибор салынган материалдар кайра иштетилүүгө жана символ жардамында белгиленүүгө тийиш ♻.

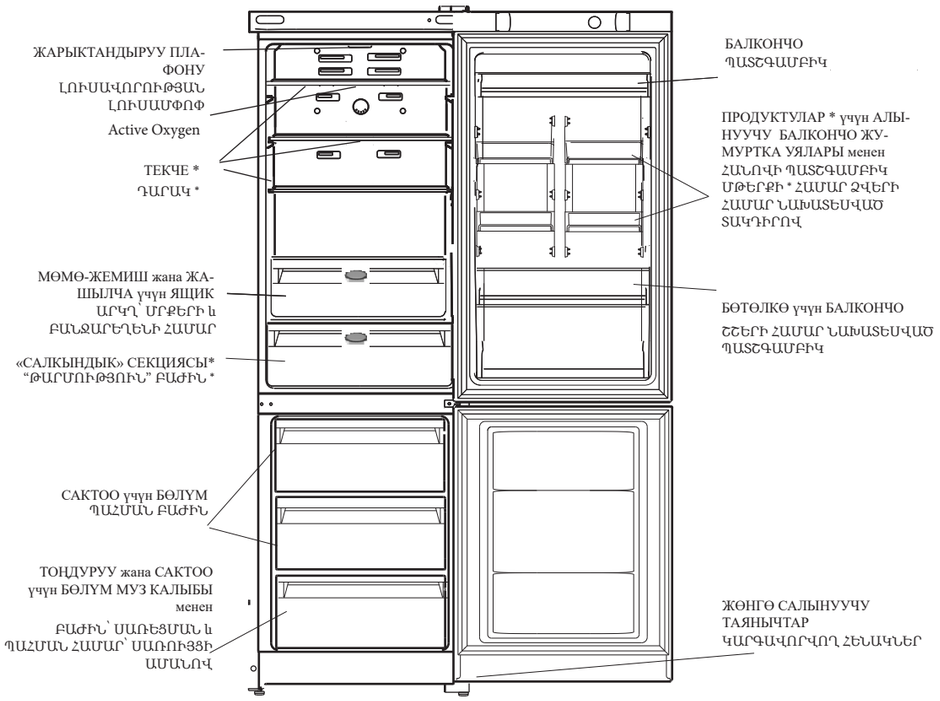
Приборду кайрадан электр тармагына кошуу (мисалы, кокустан өчүп калганда) 5–10 минуттан кийин гана ишке ашырылат.

Буюмдун сүрөттөлүшү
Արտադրանքի նկարագրությունը

KGZ

AM

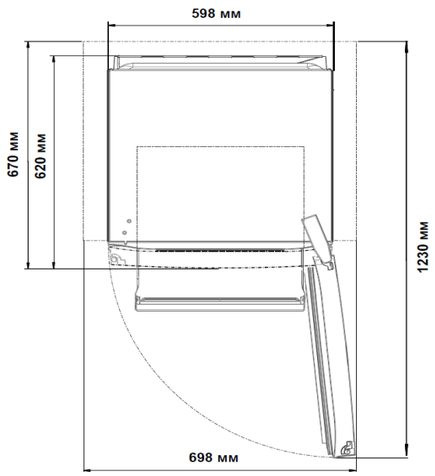
Жалпы көрүнүшү
Ընդհանուր տեսք



* Саны жана/же жайлашуусу боюнча өзгөрүүгө учурашы мүмкүн болгон тетиктер
* Մասեր, որոնք կարող են տատանվել, ըստ քանակի և/ կամ դիրքի

** **Active Oxygen** моделинде колдонулбайт HTW 8202I MX, HTW 8202I W

** **Active Oxygen Չի օգտագործվում մոդելների** HTW 8202I MX, HTW 8202I W



Սառնարանային սարքի աշխատանքային չափերը

Муздаткыч өлчөмдөрү

Буюмдун сүрөттөлүшү

KGZ

HTR 8202I BZ O3, HTR 8202I BX O3, HTR 8202I MX O3, HTR 8202I M O3, HTR 8202I W O3
HTS 8202I BZ O3, HTS 8202I BX O3, HTS 8202I MX O3, HTS 8202I M O3, HTS 8202I W O3

HTW 8202I MX, HTW 8202I W

Башкаруу панели

ЖАН/ӨЧ - бул топчуну басуу менен приборду толук ишке түшүрүүгө болот(муздаткыч камераны да, тоңдургуч камераны да). Муздаткычты өчүрүү үчүн топчуну басып, 3 секунд кармап туруу жетиштүү, муздаткыч 6 секундга кечигип өчөт. Эскертүү сигналы - үн индикатору жана бүлбүлдөгөн жарыктандыруу лампасы муздаткыч бөлүмдүн эшиги ачык алганына дарек берет.

МУЗДАТКЫЧ КАМЕРА

Температураны жөнгө салуу – муздаткыч камерадагы температураны тиешелүү түрдө дисплейде көрүнгөндөй өзгөртүү мүмкүнчүлүгүн берет.

ТОҢДУРГУЧ КАМЕРА

Температураны жөнгө салуу – тоңдургуч камерадагы температураны тиешелүү түрдө дисплейде көрүнгөндөй өзгөртүү мүмкүнчүлүгүн берет.

ACTIVE OXYGEN сенсордук топчусу Озондоштуруу милдетин ишке түшүрөт жана токтотот.

SUPER FREEZE сенсордук топчу SUPER FREEZEнин милдетин ишке салат же токтотот (тез тоңдуруу боюнча) .

24 сааттын ичинде бул милдет өзү-өзүнөн токтотулат.
SUPER COOL топчусу SUPER COOL (тез муздатуу) милдетин ишке түшүрөт же токтотот.

ECO (электр энергияны кошумча үнөмдөө) милдети Active Oxygen топчусун басканда 6 секунддун ичинде ишке түшөт – ишке түшкөнү үн сигналы менен коштолот. Прибор муздаткычтын ичиндеги жана тышындагы шарттарга шайкеш түрдө температураны жөнгө салат. Эгерде мындай жагдайда стандартта көрсөтүлгөндөн башкача сактоо температурасы талап кылынып калса жана милдетти аткаруу актив абалда болсо, анда өзгөртүү киргизүүгө болот

Good night функциясы

Бул функция 6 саат бою шоокум үнүнүн минималдуу деңгээлине жетишүү максатында компрессор менен вентилятор айланышы-нын минималдуу санын орнотот.

Мындай жагдайда муздаткыч камера жана тоңдургуч камералар үчүн каалагандай температура орнотулушу мүмкүн. Адаттагы режимге кайтуу үчүн – прибор өчүрүп-жандырылат.

Температураны орнотуу:
Эгерде прибор жандырылган болсо, анда муздаткыч жана тоңдургуч камералардын дисплейлери ошол учурда орнотулган температураларды көрсөтөт. Кайсы камерадагы мурда орнотулган температураны өзгөртүрмөкчү болсоңуз, ошол камерага тиешелүү топчуну бассаңыз жетишет. Башкача айтанда, муздаткыч камеранын: +8°C, +7°C, +6°C, +5°C, +4°C, +3°C, +2°C топчуларынан бири басылганда, андагы температура 1°C ка жогорулайт, же болбосо төмөндөйт. тоңдургуч камерада орнотулушу мүмкүн болгон маанилер: -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C, -23°C, -24°C, -25°C и -26°C.

HOLIDAY топчусу HOLIDAY – ЭС АЛУУ милдетин ишке түшүрөт же токтотот.

Эгерде HOLIDAY милдети активдүү болсо, температураны жөнгө салууга болбойт, бирок прибор өзүн-өзү жөнгө салыр турат, мында ушул жагдай үчүн оптималдуу маанилерден пайдаланылат:
муздаткыч камера үчүн +12°C жана
тоңдургуч камера үчүн -18°C.
Милдеттерди ишке түшүрүү үчүн тиешелүү топчуларды бассаңыз жетишет, милдеттин абалы жөнүндө жарытыла турган светодиоддун жанышы же өчүшү дарек берет. Кээ бир (SUPER COOL, SUPER FREEZE) милдеттер башкалары (HOLIDAY, …) менен иштеше албайт; эсиңизде болсун, бул Сиз прибордон эң жакшы пайдалануунузга жардам берүүчү милдеттердин орнотулган тартиби.